

年報 2016

國家圖書館

National Central Library
Annual Report





» 館長的話

2016年國家圖書館賡續「2015~2020年策略計畫」，以成為「國家文化知識及全球華文資源的保存與服務中心」為發展願景。戮力於珍藏文化資產、傳布書寫記憶、創新知識服務、促進學術交流、推動專業發展、點燃閱讀熱情，在國際上更積極傳播文化精髓、推廣臺灣漢學研究、促進國際合作交流，展現臺灣軟實力，再創圖書館事業的新典範。本年報內容，以「匯聚知識，傳播文化」、「善用新法，知識領航」、「攜手合作，引領專業」、「相信閱讀，臺灣幸福」、「智慧臺灣，漢動天下」及「不斷翻轉，嶄新國圖」六大架構，精進我國圖書館事業，為本館發展邁向新的旅程碑。

「匯聚知識，傳播文化」，除珍藏重要文化資產，典藏當代名家手稿畫作，合作古籍文獻數位化，並透過數位文創教育計畫及古籍文獻展，行銷我國文化精粹。「善用新法，知識領航」，廣徵圖書文獻資料，建構文獻數位化工程，提升正體華文能見度；善用資訊工具，開展書目服務視野；出版、研究與閱讀三大趨勢報告，引領出學術研究與閱讀推廣；同時，創新讀者服務措施、整合無線網路架構，以期資訊服務效能升級。「攜手合作，引領專業」，從增進專業服務與創新知能、帶領圖書館同道掌握世界圖書館及專業發展、至研訂圖書館相關規範標準，辦理玄覽論壇，再促中華典籍學術交流，與全國圖書館攜手合作引領圖書館發展。「相信閱讀，臺灣幸福」，包括圖書館服務大翻轉，驚艷臺北國際書展、世界書香日、臺灣閱讀節、四季閱讀，以及展現閱讀多樣貌，引領民眾緬懷先人，重溫閱讀良方。「智慧臺灣，漢動天下」，積極參與國際會議，透過館際合作交流、臺灣漢學講座辦理、臺灣漢學資源中心的設置及擴大漢學獎助計畫等，展現文化軟實力。「不斷翻轉，嶄新國圖」從願景領導、獎勵研究、創新學習，到廣納民眾意見，打造全民智慧圖書館，跨越現實勾勒未來圖書館的想像，為本館籌劃新館舍奠下一個美好基礎。

過去，本館在珍藏重要文化資產，蒐藏臺灣史料文獻和當代名家手稿，設置臺灣漢學資源中心推動漢學研究、建置引文索引系統促進學術全球化發展、透過數位人文創新及其教育計畫，致力於古籍之加值傳布，屢獲學術界與國際間的肯定；未來，將朝向建構新世代國家圖書館，帶領全國圖書館事業發展，規劃國家文獻數位典藏機制，提供優質圖資專業服務，形塑全國閱讀風氣典範；同時，聯合各界同道與全球圖書資訊、漢學研究領域，齊力打造融合人文、科普、閱讀與科技生活的世界級智慧圖書館。謹以本年報豐富多元內容，呈現2016年重要成果，若有不周闕如之處，尚祈鴻儒先進諒察斧正，更盼批評與指教。

館長



2017年6月21日

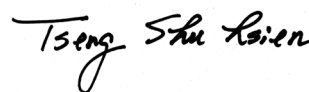
» From the Director-General

In 2016, the National Central Library continued to fulfill the “NCL’s Development Strategies for 2015-2020” with the objective of becoming the “Preservation and Service Center for National Cultural Knowledge and Global Chinese Resources.” The tasks of the NCL include collecting cultural assets, promoting Chinese culture, innovating knowledge services, promoting academic exchanges, advancing professional development, and igniting passion for reading. In addition, the NCL also takes on many missions abroad, such as promoting Chinese culture globally, supporting Chinese studies in Taiwan, enhancing international cooperation and exchanges, and demonstrating the soft power of Taiwan. The six chapters of the NCL Yearbook are: “Gathering Knowledge and Spreading Culture,” “Applying New Methods: Knowledge Services,” “Cooperation and Professional Guidance,” “Reading Brings Happiness to Taiwan,” “Taiwan’s Wisdom Shakes the World,” and “Establishing a Brand-new NCL through Constant Transformation,” advancing the field of library science in Taiwan, and representing a new milestone in the development of the NCL.

“Gathering Knowledge and Spreading Culture” shows how the NCL worked hard to market the cultural essence of Taiwan by acquiring important cultural assets and contemporary manuscripts and paintings, digitalizing rare books and documents, undertaking the digitalization of cultural creativity education, and exhibiting rare books and documents. “Applying New Methods: Knowledge Services” depicts how the NCL acquired books and documents, undertook digitalization projects, enhanced the visibility of traditional Chinese characters, and extended bibliographic services. Through publishing, researching, and reading reports devoted to the three major trends, the library took the lead in developments in academic research and the promotion of reading. In addition, it reveals how the NCL worked hard to raise the efficiency level of information services through innovating reader services and integrating Wi-Fi internet structures. “Cooperation and Professional Guidance” shows how the NCL pursued library development by cooperating with other libraries in Taiwan on aspects such as understanding the librarianship of other countries, fostering professional development, and developing library regulations to increase professional services and other innovations, holding the Xuanlan Forum and promoting academic exchanges of Chinese books. “Reading Brings Happiness to Taiwan” shows the transformation of the NCL’s library services and its attractive display at the Taipei International Book

Exhibition. The activities of World Book Day, the Taiwan Reading Festival, Reading for the Four Seasons, and other diversified activities were held to attract the public to get on the path of reading. “Taiwan’s Wisdom Shakes the World” describes how the NCL actively participated in international conferences and how it demonstrated the cultural soft power of Taiwan through cooperation and exchanges with other libraries, Taiwan lectures on Chinese studies, the establishment of the Taiwan Resource Center for Chinese Studies (TRCCS), and the expansion of research grants for foreign scholars in Chinese studies. “Establishing a Brand-new NCL through Constant Transformation” shows how the NCL laid the foundation for a new site through visionary leadership, encouraging research, innovative education, tending to readers’ needs and constructing an intelligent library for all.

In the past, the NCL has received positive responses internationally for its efforts in acquiring important cultural assets, historical documents of Taiwan, and manuscripts of contemporary artists and authors, as well as promoting the study of Chinese through the establishment of the TRCCS, advancing global academic development through the construction of the Taiwan Citation Index, digitalizing and innovating educational projects, and making accessible value-added rare books. In the future, the NCL will work on constructing a national library for the new generation, leading the development in librarianship in Taiwan, planning a digital collection policy of national documents, offering professional library and information services, and establishing a paradigm for nationwide reading trends. In addition, the NCL will spare no effort in creating a world-class intelligent library that consolidates the humanities, sciences, reading, and technology in cooperation with other libraries and professionals in the fields of global library information and Chinese studies. This yearbook has been compiled to record the important accomplishments of 2016. Should there be any mistakes or shortcomings, your helpful feedback is most welcome.



Tseng Shu-hsien

June 21, 2017





» 目次 Contents

- 03 館長的話
From the Director-General
- 08 匯聚知識，傳播文化
Gathering Knowledge and Spreading
Chinese Culture
- 22 善用新法，知識領航
Application of New Methods:
Knowledge Services
- 42 攜手合作，引領專業
Cooperation and Professional
Guidance
- 56 相信閱讀，臺灣幸福
Reading Brings Happiness to Taiwan
- 74 智慧臺灣，漢動天下
Taiwan's Wisdom Shakes the World
- 90 不斷翻轉，嶄新國圖
Establishing a Brand-new NCL
through Constant Transformation
- 96 組織榮譽
Honors
- 98 年度統計
Annual Statistics
- 108 大事記
Chronicle of Events

匯聚知識，傳播文化

Gathering Knowledge and Spreading Chinese Culture

珍藏重要文化資產， 為中華文化加值

Collecting Important Cultural Assets to Increase the Value of Chinese Culture

重要特藏年度徵集成果

Results of the Annual Acquisition of Special Collections

為典藏國家文獻，每年多方徵集舊籍文獻相關資訊、查訪國內外收藏家之舊籍文獻狀況，並辦理舊籍文獻資料之採購審查，就擬購舊籍版本、品相好壞、是否具典藏價值等提供專業意見。2016年除採購臺灣舊地圖16幅、日治時期明信片26張，及中文舊籍圖書128種外，另取得臺灣大學醫學系錢宗良教授經手之臺大醫院醫學人文博物館有關臺灣等地區老明信片計約1,700張，提供

In the acquisition of national documents, the Library continued to gather information on old books and documents, visiting collections in and out of the country to check on the condition of rare books and documents, and conducting evaluations of old books and documents for purchasing. The Library also invited scholars and experts to offer professional opinions on the editions, appearances, and value of rare book collections proposed for procurement by the Library. In 2016 the Library procured 16 old maps of Taiwan, 26



本館採購之舊地圖
A Newly Purchased Old Map

本館進行數位典藏，持續充實臺灣相關史料文獻。至年底，計典藏善本舊籍26萬760冊、年畫2,182幅、古文書2,360種（2,375件）、拓片1萬3,634幅、明信片1萬1,951張、百年中文圖書1,185冊、百年西文圖書4,296冊、西文古地圖25幅、中文古地圖573幅、名賢墨寶等雜件604件。其中，依據「文化資產保存法」指定為國寶者計40部303冊（卷）、重要古物者249部2,875冊，另列為珍貴動產者計有古籍449部5,311冊（卷）、書畫23件。

典藏當代名家手稿，累積書寫的記憶

2016年持續徵集作家畫家梁丹丰、趙淑敏、李辰雄、林煥彰、張秀亞、張默、叢甦、金中樞、莊永明、洛夫、龔華、薛林、徐瑞、蔡川、丁穎、徐術

postcards from the Japanese occupation period, and 128 Chinese rare books in addition to the approximately 1,700 digitalized old postcards loaned from the NTU Museum of Medical Humanities, through Professor Chien Tsung-liang of the NTU College of Medicine. By the end of 2016, the Library's collection numbered 260,760 volumes of rare books, 2,182 New Year paintings, 2,360 rare documents (2,375 items), 13,634 ink rubbings, 11,951 old postcards, 1,185 Chinese books more than one hundred years old, 4,296 Western books more than one hundred years old, 25 ancient Western maps, 573 ancient Chinese maps, and 604 valuable scrolls of calligraphy and paintings by famous writers and painters. Among these, 40 titles (303 volumes) are listed as national treasures, 249 titles (2,875 volumes) are listed as important antiquities, and 449 rare editions (5,311 volumes) and 23 paintings are listed as valuable works, according to the Cultural Heritage Preservation Act.

Collecting Manuscripts of Contemporary Celebrities, Accumulating Memories from Writings

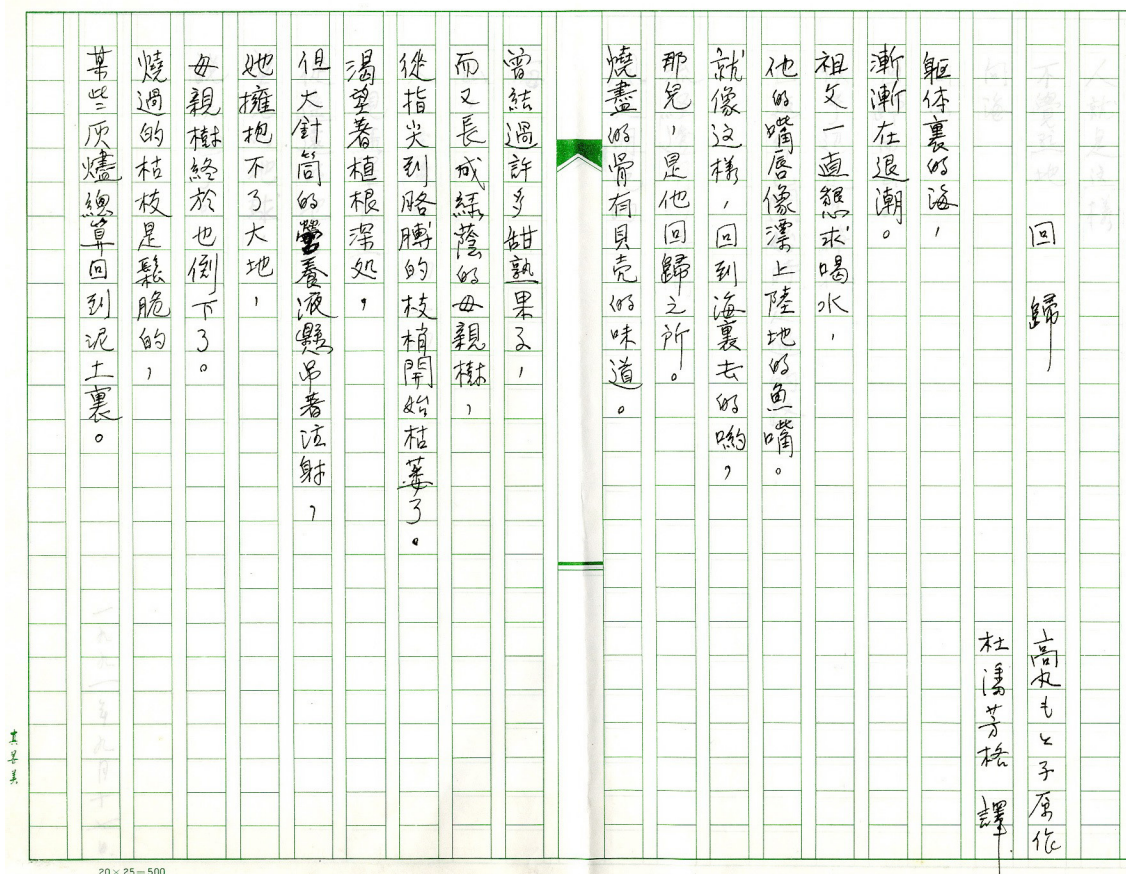
In 2016, the NCL procured more than 11,022 manuscripts and works of art by 38 famous writers and painters as well as library professionals for its collection, including those by Liang Dan-feng, Chao Shu-min, Li Chen-hsiung, Lin Huan-chang, Chang Hsiu-ya, Chang Muo, Tsong

脩、陳景容、徐忠瓊、李國祜、劉兆玄、余光中、杜潘芳格、馬景賢、李家同、李進安、藍璧山、邱七七、吳文彬、林良、李如青、蔣勳、胡耀恆、薛理桂、王振鵠、瘧弦、曹俊彥、鄭明進、汪雁秋等共38位名人及圖書館界人士，手稿、畫作等資料合計1萬1,022件。其中包括瘧弦再次捐贈3,423件信札、林良再次捐贈190件手稿畫作。

為公開表達對捐贈者之敬意與謝意，本館於3月11日舉辦「金中樞及何沛雄二教授書信及著作捐贈儀式」，另辦理4場「館藏名家手稿特展」，分別

Su, Chin Chong-shu, Chuang Yung-ming, Luo Fu, Gong Hwua, Hsueh Lin, Hsu Rei, Chin Chuan, Ting Ying, Hsu Shu-hsiu, Chen Ching-rong, Hsu Chong-chiung, Li Guochi, Liu Zhao-hsuan, Yu Kuang-chong, Du Pan Fang-ke, Ma Ching-hsian, Li Chia-tong, Li Chin-an, Lan Bi-shan, Chiu Chi-chi, Wu Wen-bin, Lin Liang, Li Ru-ching, Chiang Hsun, Hu Yao-heng, Hsueh Li-kuei, Wang Chen-hu, Ya Hsien, Tsao Chun-yan, Cheng Ming-chin, and Wang Yan-chiu. Among these are 3,423 letters from Ya Hsien and 190 manuscripts and paintings from Lin Liang.

In honor of the donations, the Library held a "Ceremony for the Donation of the Letters and Works by Professor Chin Chong-Shu and Professor He Pei-hsiung" on March 11. In addition, four exhibitions were held, including the "Exhibition of Mr. Lin Huan-Chang's Manuscripts" (from December



客籍著名女詩人杜潘芳格女士手稿
 Manuscript of Ms. Tu Pan Fang-ke, a famous female Hakka poet.

為「林煥彰先生手稿展」展期自2015年12月8日至2016年1月31日；「梁丹丰教授自畫像展」展期自3月15日至5月29日；「白先勇先生手稿展」展期自7月5日至9月4日，且於7月7日與時報文化合作，邀請白先勇先生蒞館演講，講題為「白先勇細說紅樓夢」；「臺灣的故事—清法戰爭中的戰鴿」畫展展期自11月22日至12月25日，透過名家著作、手稿、書信等，展示本館典藏珍貴資源，亦推廣閱讀及學術研究。

8, 2015 to January 31, 2016), the “Exhibition of Professor Liang Dan-feng’s Self-portraits” (from March 15 to May 29), the “Exhibition of Mr. Pai Hsien-yung’s Manuscripts” (from July 5 to September 4), and a painting exhibition entitled “Taiwan’s French War” (from November 22 to December 25). Moreover, in coordination with the China Times Publishing Company, the NCL invited Mr. Pai Hsien-yung to give a talk entitled “Pai Hsien-yung’s Interpretation of *The Dream of the Red Chamber*” on July 7. Through these exhibitions devoted to the books, manuscripts, and letters of famous writers, the Library displayed many precious resources of its collection and promoted reading and the academic research of literature.



3月11日辦理金中樞及何沛權二教授書信及著作捐贈儀式
The ceremony for the donation of the letters and works by Professor Chin Chong-shu and Professor He Pei-hsiung was held on March 11.



3月15日至5月29日辦理「梁丹丰教授自畫像展」
The exhibition of Professor Liang Dan-feng’s Self-portraits” was held between March 15 and May 29.



7月7日邀請白先勇先生蒞館演講，講題為「白先勇細說紅樓夢」。
The NCL invited Mr. Pai Hsien-yung to give a talk entitled “Pai Hsien-yung’s Interpretation of *The Dream of the Red Chamber*” on July 7.



11月22日至12月25日辦理「臺灣的故事—清法戰爭中的戰鴿」畫展
The exhibition of “Taiwan’s French War” was held between November 11 and December 25.

館藏古籍與手稿畫作數位化，持續充實 「古籍與特藏文獻資源」資料庫

本館以多年參與國家型數位典藏計畫之基礎，建置「古籍與特藏文獻資源」平台並持續館藏古籍之數位化作業，至2016年底計已完成珍貴古籍逾9,458部，包括：國寶、重要古物古籍、珍貴動產敦煌卷子、宋、金、元版古籍，及重要稿本、鈔本、批校本、彩繪本、明代重要文集、戲曲小說版畫刊本等。其中本年完成掃描古籍455種5,268冊之數位影像33萬5,797影幅及微捲/片數位化轉製246種2,620冊之數位化影像20萬649影幅，合計共53萬6,446影幅。另與臺灣師範大學圖書館合作進行該館館藏中文善本古籍數位化作業，計完成24種214冊之數位影像1萬8,092影幅。

此外，本館典藏名人手稿已具相當規模，其價值為研究近現代學術與當代文學、藝術史之第一手史料，並已成為館藏發展核心項目之一。為使手稿資料得以妥善保存並提供讀者使用，於2013年建置「當代名人手稿典藏系統」後，逐年將完成數位化之影像上傳系統，並訂定手稿、書信、書畫及照片四類型之詮釋資料欄位架構，配合影像於系統上呈現。2016年完成手稿等資料掃描3萬73影幅、書畫高階數位拍攝160影幅、影像詮釋資料著錄9,000筆、數位化圖

Digitalizing Rare Books and Manuscripts, Continuing Expansion of the “Rare Books and Special Collections” Database

Based on its years-long participation in the Taiwan E-learning and Digital Archives Program, the Library established the “Rare Books and Special Collections” platform and continued to digitalize the rare books in its collection. By the end of 2016, more than 9,458 valuable rare books were digitalized, including national treasures, important antiquities and rare books, valuable materials such as Dunhuang scrolls, rare imprints from the Song, Jin, and Yuan dynasties, and important manuscript editions, annotated editions, and illustrated editions, as well as important literary collections and illustrated editions of dramatic novels from the Ming dynasty, etc. In 2016, the library produced a total of 536,446 images, including 335,797 digital images of 455 rare books of 5,268 volumes and 200,649 microfilms of 246 rare books totaling 2,620 volumes. Furthermore, in coordination with the National Taiwan Normal University Library, the NCL produced 18,092 images of 24 various types of 214 Chinese classical rare books for the university library.

In addition, the Library has a rich collection of manuscripts of renowned artists, highly valued since it is comprised of first-hand historical source materials for researchers in the fields of modern academic and contemporary literature and art history, one of the core projects in the development of the Library’s collection. Since the establishment of the “Contemporary Celebrities’ Manuscripts” system in 2013, digitalized images have been uploaded to the system with four types of metadata schemes, including those for manuscripts, letters, calligraphy and

像仿製圖製作16件及名人生平事蹟小傳
撰寫50筆。

合作古籍文獻數位化，全球共享中 華文化精髓

與美國加州柏克萊大學圖書館再度合作

為充實國內古籍文獻研究資源，本館自2005年起與美國國會圖書館合作，完成2,025種重要善本古籍數位化；2010年及2011年分別與美國華盛頓大學及美國加州柏克萊大學圖書館合作，先後完成382種及294種善本古籍數位化；2014年及2015年分別與加拿大多倫多大學及法國國家圖書館合作，完成219種及294種善本古籍數位化。總計已完成4,094種，近287萬影幅之重要善本古籍數位化作業，並於本館「古籍與特藏文獻資源」資料庫（<http://rbook2.ncl.edu.tw/>）上供眾利用，繼2011年與美國加州大學柏克萊分校圖書館合作後，再次合作進行明清版善本古籍數位掃

paintings, and pictures, so that the manuscript materials can be properly preserved and accessed by library patrons. In 2016, the Library produced a total of 30,073 images of manuscripts, 160 high-resolution digital pictures of calligraphy works and paintings, 9,000 items of metadata, 16 digitalized reproductions, and 50 articles written on the life stories of renowned personalities.

Digitization of Rare Books and Documents in Coordination with Other Libraries to Share the Essence of Chinese Culture with the world

Digitization of Rare Books and Documents in Coordination with the University Library in UC Berkeley in the USA

To expand the research resources of rare books and documents in Taiwan, the NCL launched a digitization project of rare books in coordination with the Library of Congress in 2005. Since then, 2,025 important rare books have been digitalized. The library launched another two joint projects, one with the University of Washington in 2010 and the other with UC Berkeley in 2011, digitalizing 382 rare books in the first project and 294 in the second. In 2014 and 2015, in a joint project with the University of Toronto and the National Library of France, 219 and 294 rare editions were digitalized respectively. A total of almost 2,870,000 images of 4,094 books had been uploaded to the “Rare Books and Special Collections” database (<http://rbook2.ncl.edu.tw/>) for the public. In 2016 the NCL launched a second joint project with the Libraries of UC Berkeley to digitalize the complete

描，計完成72部1,121冊9萬138影幅及1960年代臺灣老照片7,102影幅，對於國內古籍之充實及研究資源的提供，有相當程度之效益。

中文古籍聯合目錄，書目資源全球共享

本館自1998年以臺灣公藏善本古籍及普通線裝古籍為基礎，建置「臺灣地區善本古籍聯合目錄」。資料庫彙整中國大陸、日本、美國、歐洲地區古籍收藏量居前的圖書館資料庫，以及古籍聯合目錄資料庫合作建置歷屆會議資料，供讀者連結查詢。自2012年12月起，將聯合目錄整合至「古籍與特藏文獻資源」資料庫，並更名為「中文古籍聯合目錄」。2016年新增波蘭華沙大學東方研究學院、比利時皇家圖書館、美國加州大學洛杉磯分校圖書館、韓國首爾大學圖書館、韓國國立中央圖書館、韓國國會圖書館、波蘭亞捷隆大學圖書館及匈牙利科學院圖書館等8所合作單位，累計合作館已有76所，收錄逾66萬筆中文古籍書目資料及其館藏資訊。

editions of rare books of the Ming and Qing in the university library's collection, scanning 90,138 images of 72 titles(1,112 volumes). 7,102 photos of Taiwan taken in the 1960s were also scanned. These projects greatly enriched the research resources and rare books in Taiwan.

Union Catalog of Chinese Rare Books, Sharing Bibliographical Resources with the World

In 1998, the Library established the Union Catalog, compiling the rare books and thread-bound rare books in Taiwan's libraries. The Union Catalog then incorporated the data of libraries in China, Japan, the USA, and Europe with rich collections of rare books as well as the records of meetings for the establishment of the Union Catalog over the years for the public to access via the internet. In December 2012, the Union Catalog was uploaded to the website of the "Rare Books and Special Collections" database and under the new title, "Union Catalog of Chinese Rare Books." In 2016, the Faculty of Oriental Studies of Warsaw University, Poland, the Royal Library of Belgium, the University of California, Los Angeles Library, the Seoul National University Library, Korea, National Library of Korea, the National Assembly Library of Korea, the Jagiellonian University Library, Krakow, Poland, and the Library and Information centre of the Hungarian Academy of Sciences, were added to the



5月6日與波蘭華沙大學東方研究學院簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Faculty of Oriental Studies of Warsaw University, Poland, on May 6, 2016.



5月10日與比利時皇家圖書館簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Royal Library of Belgium on May 10, 2016.



8月17日與加州大學洛杉磯分校圖書館簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the UCLA Library on August 17, 2016.



9月23日與韓國首爾大學圖書館簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Seoul National University Library, Korea, on September 23, 2016.



10月11日與波蘭亞捷隆大學圖書館簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Jagiellonian University Library, Poland, on October 11, 2016.



10月13日與匈牙利科學院簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Library and Information Centre of Hungarian Academy of Sciences, on October 13, 2016.



12月6日與韓國國會圖書館簽署備忘錄
Signing a Memorandum of Cooperation on the Database of a Union Catalog of Chinese Rare Books with the National Assembly Library of Korea on December 6, 2016.

完善特藏文獻修復環境，永續保存國家珍貴資產

為提升古籍修復能力，2016年本館向文化部提案申請獲得新台幣105萬6千元，辦理「特藏文獻修復室改造計畫」，並進行相關設備購置，包括採購移動式抽屜櫃、檢測器材、機動式攝影棚相關攝影器材等，及修裱桌更新訂製、空間整理等，藉由科技化修復設備之應用與完善文獻修復環境，永續保存珍貴文化資產。

復刻國寶文物古籍，賦予特藏新價值

合作出版，重現古籍新風貌

本館自2012年起與國內出版機構合作出版，為古籍重現新樣貌。2016年與臺灣商務印書館合作出版《子海珍本編：臺灣卷》第二輯6冊，計20種。另與新文豐出版社合作出版《臺灣珍藏善本叢刊·古鈔本清代詩文集》第二輯10冊，計20種，將古籍化身千百，廣泛傳播。

union catalog, raising the number of libraries in the joint project to 76 with more than 660,000 bibliographic records of information on Chinese rare books.

Improving the Conditions for Repairing Rare Books and Documents for the Permanent Preservation of Precious National Assets

To increase the capacity for repairing rare books, the NCL was granted NT\$1,056,000 by the Ministry of Culture to undertake the “Project of Reconstructing the Room for Repairing Documents of the Special Collection” and to procure related equipment, including movable cabinets with drawers, detection instruments, photographic equipment for movable photographic studios, and new repair tables, and overall room organization, to create conditions for the scientific restoration methods that will permanently preserve these precious cultural assets.

Reproduced Editions of National Treasures of Rare Books, Bringing New Value to the Special Collection

Joint Publications to Present New Faces of Rare Books

Starting in 2012, in coordination with publishing companies in Taiwan, the library presented reproductions of rare books. In 2016, 6 books (20 volumes) of *The Second Section of the Standard Edition of Zihai: Taiwan* were published in coordination with the Commercial Press, and 10 books (20 volumes) of *The Second Collection of the Taiwan Rare Edition series: Manuscripts of Collected Poetry in the Qing Dynasty* were published in coordination with the Sin Wen-feng Publishing



與臺灣商務印書館合作出版《子海珍本編：臺灣卷》第二輯
The Second Section of the Standard Edition of Zihai: Taiwan was published in coordination with the Commerical Press.



與新文豐出版社合作出版《臺灣珍藏善本叢刊·古鈔本清代詩文集》第二輯
The Second Collection of the Taiwan Rare Edition Series: Manuscripts of Collected Poetry in the Qing Dynasty was published in coordination with the Sin Wen-feng Publishing Co.

古籍數位電子書，珍貴特藏再現

本館自2001年建置「特藏線上展覽館」以來，陸續將各種古籍重寶及名人手稿轉製成電子影像檔，突破時空限制，推薦給社會大眾欣賞。2016年於「特藏線上展覽館」新增「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」、「文明的印記：圖書的奇幻旅程（中文、匈牙利文與英文版）」古籍文獻展；並於「當代名人手稿典藏線上展覽館」，新增「梁丹丰教授自畫像展」、「白先勇

Co. These rare books have been transformed into modern editions for the benefit of the general public.

With the Digitiazion of Rare Books the Treasured Special Collection Reappears

Since the creation of the “Online Exhibition of Special Collections” in 2001, the NCL has digitalized various kinds of rare books and treasures and manuscripts of famous authors and artists for the public to transcend the limitations of time and space in the appreciation of these works. In 2016, “A Comparable Journey: Imagination and the Construction of Travel through the Literary Classics” and “The Imprint of Civilization: The Amazing Journey of book” (in Chinese, Hungarian and English versions) were added to the “Online Exhibition of Special Collections.” Moreover,



「當代名人手稿典藏線上展覽館」，新增「梁丹丰教授自畫像展」、「白先勇先生手稿展」。
 The “Exhibition of Professor Liang Dan-feng’s Self-portraits” and the “Exhibition of Mr. Pai Hsien-yung’s Manuscripts” were added to the “Online Exhibitions of Contemporary Celebrities’ Manuscripts.”

先生手稿展」。另配合「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」古籍文獻展，完成《徐霞客游記》、《楚辭》、《增廣註釋音辯唐柳先生集》、《西湖志類鈔》、《湖山便覽》、《金鰲退食筆記》、《遊具雅編》、《陳眉公考槃餘事》、《寓山注》、《五岳游草》、《文清公薛先生集》〈遊龍門記〉、《徐文長文集》〈豁然堂記〉等12種電子書之製作並上傳系統，以推廣數位閱讀。

the “Exhibition of Professor Liang Dan-feng’s Self-portraits” and the “Exhibition of Mr. Pai Hsien-yung’s Manuscripts” were added to the “Online Exhibitions of Contemporary Celebrities’ Manuscripts.” To enhance the exhibition of the “A Comparable Journey: Imagination and the Construction of Travel through the Literary Classics,” 12 books, including the Travel Notes of Xu Xiake, The Songs of Chu, the Annotated Edition of the Collected Works of Liu Zongyuan of the Tang, Records of West Lake, A Survey of Lakes and Mountains, Notes on Jin Ao’s Retirement and Diet, A Compendium of Transportation, Records of the Inspection Tours of Chen Jiru, Notes on Yu Shan, A Travelogue of the Five Mountains, the Collected Works of Mr. Xue Wenqing, A Tour to Longmen, the Collected Works of Xu Wei, and A Record of Huo-ran Studio were digitalized and uploaded to the system to promote online reading.



配合「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」主題展製作《徐霞客游記》、《寓山注》等電子書。

More books were digitalized to enrich the theme of the exhibition, “A Comparable Journey of Equation: Imagination and the Construction of Travel through Literary Classics.”

行銷典藏珍籍，弘揚文化精粹

數位文創與數位教育計畫，推動文化創意加值

本館積極發展以古籍文獻數位資源為素材之數位文創與數位教育，以建構有助於學術研究與大眾利用的人文科普知識，於2016年參與教育部「大學以社教機構為基地之數位人文計畫」執行期程自2016年8月至2017年5月，分別與政治大學共同研提「國家圖書館古籍數位人文平台建置計畫」；與南臺科技大學共同研提「穿越經典：漢學場景虛擬實境閱讀體驗先導計畫」，期藉此創新古籍數位加值之應用成果，並以科普化的介面推廣古籍新價值。

「文明之印記」古籍文獻展

自2011年起每年皆在海外舉辦6至8場「臺灣漢學講座」，並搭配舉辦古籍文獻展，呈現臺灣的漢學研究成果以及宣揚具有臺灣特色的中華文化，2016年擴大規模與匈牙利國家圖書館合作，於10月18日至12月15日在該館舉辦「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻

Promoting Treasured Rare Books, Spreading the Essence of Culture

The Project of Digital Cultural Creation and Digital Education Adds Value in Cultural Creativity

The NCL actively develops digital cultural creativity and digital education with the resources of digitalized rare books and documents to benefit academic research and enhance the public's knowledge of the humanities and sciences. In 2016, the Library participated with the Ministry of Education in the “University Project for Digital Humanities in Social Education Institution” (from August 2016 to May 2017). The NCL also proposed the “Project of Establishing a Platform for Digitalized Rare Books in the National Library” in coordination with National Chengchi University. The NCL also launched the “Going through the Classics: A Preliminary Project on the Reading Experience of Virtual Reality of Scenes in Chinese Studies” in coordination with Southern Taiwan University of Science and Technology for the purpose of innovating the value-added application of rare books and promoting the new value of rare books with a scientific interface.

“The Imprint of civilization” : Exhibition of Rare Books and Documents

Since 2011, the NCL has held from 6 to 8 “Taiwan Lectures on Chinese Studies” abroad annually with exhibitions of rare books and documents related to the lectures to showcase the accomplishments of Chinese Studies in Taiwan and promote Chinese culture with Taiwanese characteristics. In 2016, in coordination with the National Széchenyi Library of Hungary, an exhibition of rare books

展，介紹從印章到雕版、寫本、印刷術演進、書的形成、古代影印、國家圖書館館藏之最、古書裝訂演進史等主題，相關的展品包括從上古時期紀錄文字的甲骨、石刻；到紙筆發明及應用普及後成為主流的各式抄本；以及印刷術發明後開始採行的雕版及活字印刷，甚至利用如今日影印功能般的影抄本、仿刻等技術以及許多難得一見的展品。藉由展覽及雕版印刷、活字印刷、五色套印、線裝書動手體驗及臺灣漢學講座等活動，弘揚臺灣特有的多元精緻文化之美，展現臺灣文化資產價值。

and documents was held in the National Széchényi Library of Hungary from October 18 to December 12. The exhibition, “The Imprint of Civilization: The Amazing Journey of Books,” included an introduction to seals and woodblocks, manuscripts, the development of printing, the formation of books, copying in ancient times, the most precious items of the NCL collection, and the development of book-binding. Oracle bone inscriptions and stone engravings from ancient times, manuscripts after the invention and popularity of brush and paper, woodblock printing and movable-type printing after the invention of printing, and film copy transcriptions and imitative engravings similar to today’s photo copies, were all presented at the exhibition. Through the displays and activities of wood-block printing, movable type, five-color chromatograph printing, making thread-bound books, and a series of Taiwan Lectures on Chinese Studies, the various aspects and beauty of Taiwanese culture were showcased.



本館於10月18日至12月15日在匈牙利國家圖書館舉辦「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展。The exhibition of rare books and documents, “The Imprint of Civilization: The Amazing Journey of Books,” was held in the National Széchényi Library of Hungary from October 18 to December 12.



匈牙利民眾踴躍參與導覽解說
Hungarian visitors participated enthusiastically in guided tours.



「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展海報
The exhibition poster of rare books and documents, “The Imprint of Civilization: The Amazing Journey of Books”



民眾熱烈參與「春條製作」體驗活動
Visitors participated in Making Spring Scrolls

年度重要特藏文獻展

2016年本館與泛太平洋集團潘思源總裁合作，舉辦「金聲玉振—儒家古籍文獻展」展期自9月29日至10月30日，展品包括84種宋、元、明、清等歷代文獻與文物原件，並分就儒家經典、儒士規範、儒學殿堂、科舉百態、儒學名人等主題陳列，另結合古代書房情境展示、古人雅趣遊戲、古裝裝扮等，讓民眾深刻體驗古代士子讀書應試之生活情境，揣摩古代文人閱讀雅趣之美。現場同時亦展示本館近十餘年來發展古籍數位典藏與數位教育成果，引領民眾參觀之餘，除發思古之幽情，亦能感受館藏蘊涵人文與科技的關懷。

國家圖書館為推廣閱讀與認識儒家文化，特與泛太平洋集團總裁潘思源先生合作舉辦展覽，展品包括80餘件宋、元、明、清歷代有關「儒家經典、儒士規範、儒學殿堂、科舉百態、儒學名人」等相關主題文獻與文物。現場並陳列數位典藏、古代書房情境，參觀者可體驗古代文人雅趣遊戲，填寫問卷還可參加抽獎，有機會獲得五星級飯店住宿券、餐券！

活動並於105年9月28日(三)與中華孔孟學會共同辦理「儒家經典整理與傳播論壇」，歡迎踴躍參加！

時間	議題
13:30-14:00	開幕式 地點：國家圖書館 國際會議廳 (臺北中山南路29號)
14:00-14:20	開幕式 主持人：曾淑真館長
14:20-14:50	主講人：陳俊良館長 (前江蘇省長) 題目：從江蘇看中國歷史與文化發展
14:50-15:20	主講人：楊榮華教授 (前江大中文系) 題目：儒家經典與現代社會
15:20-15:30	茶歇
15:30-16:50	主持人：曾淑真館長 (中華孔孟學會) 講題人：李慶遠館長 (臺灣大學中文系) 李榮華教授 (逢甲大學中文系) 吳榮慶教授 (逢甲大學中文系) 李慶遠館長 (逢甲大學中文系)
16:50-17:10	閉幕式 主持人：潘思源總裁、李慶遠館長

展覽日期：105年9月28日至10月30日
週二至週日 上午9時至下午5時
展覽地址：臺北市中山南路20號 國家圖書館文獻區國語廳
論壇報名網址：<http://goo.gl/14Keh>
活動聯絡：特藏文獻組 02-23619132 分機 429
wende@ncl.edu.tw

Exhibitions of Important Documents of the Year from Special Collections

In 2016, in coordination with President Pan Ssu-yuan of the Pan-Pacific Ocean Group, the NCL held the “Echoes of Jade and Gold: An Exhibition of Rare Books and Documents of Confucianism” from September 29 to October 30. A total of 84 authentic documents from the Song, Yuan, and Ming dynasties were exhibited, and themes such as the Confucian classics, rules for Confucian scholars, Confucian studies, imperial examinations, and famous Confucian scholars were on display. Ancient studies, ancient scholars’ games, and ancient costumes were also exhibited to help the public appreciate the life of ancient scholars who were preparing to take the imperial examinations and their joy of reading. The works from the NCL’s digitalization of ancient books and digital education of the past decade were also on display to make the public aware of the library’s dedication to the humanities and science and technology through its collection.



本館與泛太平洋集團潘思源總裁合作，舉辦「金聲玉振—儒家古籍文獻展」展期自9月29日至10月30日。

In coordination with President Pan Ssu-yuan of the Pan-Pacific Ocean Group, NCL held “Echoes of Jade and Gold: An Exhibition of Rare Books and Documents of Confucianism” from September 29 to October 30.

善用新法，知識領航

Applying New Methods: Knowledge Services

圖書文獻數位化工程，提升正體華文能見度

本館自2015年4月啟動圖書文獻數位化工程，成立數位中心，以提升正體

Digitization of Books and Documents to Promote the Visibility of Traditional Chinese Characters

In order to undertake the project of digitization of books and documents, the Digitization Center was established



數位中心增添各種掃描設備，致力推動國家文化學術出版品數位化。

The digitization center of the NCL procured more high-resolution scanners to promote the digitization of the nation's cultural and academic publications.

華文在數位化及網路時代之能見度與影響力為鵲的，致力於國家文化學術出版品之數位化與推廣利用。除肩負華文圖書文獻之數位化工程外，亦為國內文獻典藏機構（單位）數位化技術之規劃、協調及推動等交流與服務之重地。中心於2016年增加圖書自動掃描機器人（ScanRobot）1部（共計4部）、A2平床式掃描機1部（A1、A2共計4部）與A1平台掃描機及相關掃描管理軟體等，提供機關掃描服務申請，另有平臺式掃描機4部，提供讀者掃描服務。

簽訂合作掃描協議，廣徵圖書資料文獻

本館自2015年起推動全國性「臺灣文獻合作數位化計畫」，邀集國內各圖書館合作參與1911至1949年時期出版圖書數位化，以及政府單位參與政府出版品的數位化與授權；同時也進行「百人千書齊力授權，知識成果全球分

in April 2015. Its goal has been to promote the visibility and influence of traditional Chinese characters in the digital and internet era, sparing no effort in the digitization and promotion of the nation's cultural and academic publications. The Center is not only responsible for the digitization of Chinese books and documents but is also an important institute devoted to exchanges and services in the planning, coordination, and promotion of digitization techniques for all the nation's institutions that have document collections. In 2016 the center procured an additional Scan Robot (for a total of 4), a new A2 flatbed scanner and a new A1 platform scanner, and software to offer scanning services to member institutions as well as four platform scanners to offer scanning services to the public.

Signing Memoranda for Digitization and Acquiring Books and Documents

The NCL initiated a national "Project of Coordinated Digitalization of Taiwan's Documents" in 2015 and invited all libraries in Taiwan to collaborate in the digitalization of books published between 1911 and 1949 and solicited governmental agencies to participate in the digitalization and authorization of their publications. Meanwhile, via the project

享」計畫，邀請學者授權著作予本館進行數位化，以保存國家重要學術研究成果，並免費開放利用。至2016年參與計畫之合作館計有10個，包括國立臺灣圖書館、國立公共資訊圖書館、臺灣大學圖書館、臺灣師範大學圖書館、政治大學圖書館、國史館、澎湖縣政府文化局、屏東縣政府文化處、金門縣政府、連江縣政府，徵集約1萬5,000種1911至1949年時期圖書，累計已完成數位化圖書3,309冊72萬9,233影幅。政府單位參與政府出版品的數位化與授權部分，已有91個政府機關授權政府出版品電子檔795冊、紙本圖書數位化1,433冊；百人千書學術授權則有361位學者教授授權1,123餘冊圖書。

臺灣華文電子書庫啟用，全球共享臺灣研究資源

為展現文獻數位化合作成果並將臺灣華文電子書庫推廣予讀者利用，特於11月8日辦理「好書E傳千里·全球共享臺灣資源—臺灣華文電子書庫（Taiwan eBook）啟用儀式」，將電子書庫豐富且免費的內容正式開放供全球讀者利用。

for the “Authorization of 1,000 Books by 100 People to Share Knowledge with the World” , the NCL invited scholars to authorize the library to digitalize their works to preserve important research and scholarship for the country which are accessible free of charge to the public. By the end of 2016, 10 libraries and institutions joined the collaborative project, including the National Taiwan Library, the National Library of Public Information, the National Taiwan University Library, the National Taiwan Normal University Library, the National Chengchi University Libraries, the Academia Historica, the Cultural Affairs Bureau of Penghu County Government, the Cultural Affairs Department of Pingtung County Government, the Kinmen County Government, and the Lianjiang County Government. A total of 15,000 books published between 1911 and 1949 were collected, and among them 3,309 books were digitalized with 729,233 images scanned. 91 governmental institutions contributed 795 digital books and materials and authorized the digitalization of 1,433 books. 361 scholars and researchers authorized the digitalization of more than 1,123 books through this project of the “Authorization of 1,000 Books by 100 People to Share Knowledge with the World.”

Taiwan eBook in Operation for the World to Enjoy Taiwan's Research Resources

To show the results of the cooperative effort on behalf of the digitalization of documents and to promote the use of Taiwan eBooks, the NCL held the “Opening Ceremony of the Taiwan eBook: Sharing Taiwan's Resources with the World” on November 8. The rich eBook collection was officially made available to readers throughout the world to use free of charge.



臺灣華文電子書庫於11月8日舉辦啟用儀式
The “Opening Ceremony of the Taiwan eBook: Sharing Taiwan’s Resources with the World” on November 8.



臺灣華文電子書庫 (<http://taiwanebook.ncl.edu.tw>) 收錄電子書以正體中文為主，提供免費線上閱覽服務，使用者無需帳號密碼，無需下載閱讀器，亦不受限閱讀載具。
The collection of the Taiwan eBook is mainly of books in traditional Chinese. It is free online, and readers can log on to the site with any device without having to apply for an account or pin.

國圖電子書展翅高飛，乘著華航書香飛揚

本館與中華航空公司合作，提供旅客在飛航的旅途中，閱讀國圖精選的電子書，讓圖書陪伴旅人遨遊天際。華航機上電子書目前包括本館出版的《以古通今：書的歷史》、《影饗：臺灣老照片圖集》、《臺灣早期農村生活—何慧光攝影集》、《天機—國家圖書館藏天文曆法古籍文獻展導覽手冊》，以及胡適的《嘗試集》等書，民眾搭乘中華航空波音777及空中巴士350機型的航班，即可在空中閱覽本館精選的電子好書。

The Digital Books of the NCL Fly High with China Airlines

In coordination with China Airlines, the NCL offers selected digital books to passengers on their flights. Presently, the digital books available on China Airlines flights include *A History of Books*, *A Feast of Images: Collection of Old Pictures of Taiwan*, *Early Rural Life in Taiwan: Ho Hui-kuang's photography collection* and *A Guide to the Exhibitions of Rare Astronomical/Calendrical Books and Documents of the NCL*, published by the Library, and *Tests (Chang-shi-ji)* by Hu Shi. Passengers who take the 777 and airbus 350 flights can read these books in-flight.



民眾搭乘華航班機，即可在空中閱讀本館精選電子好書。
Passengers of China Airlines can read selected digital books from the NCL.

應用資訊科技，開展書目服務視野

Applying Information Technology, Expanding the Vision for Bibliographic Services

中文書目國際化，原始編目貢獻全球第三名

Internationalizing Chinese Bibliographies; the Original Cataloging Records Contribution Ranked Third in the World

為提升中文圖書在國際上之能見度，本館經由全球最大書目中心OCLC提供臺灣的書目資訊。繼2012/2013、2013/2014、2014/2015年獲得OCLC原編上傳書目量全球第二，本館2015/2016年度OCLC原編上傳量為全球第三名；同時，本館於2016年臺灣OCLC管理成員館聯盟會員大會中，獲得2015年「原編上傳量聯盟全體會員館

One way of promoting the visibility of Chinese books worldwide is to offer Taiwan's bibliographical records to the OCLC, the world's largest bibliographic catalog. The NCL claimed third place in the world for the number of original cataloging records uploaded to the OCLC for 2015/2016, though it had previously gained the honor of second place in the world for the years 2012/2013, 2013/2014 and 2014/2015. In addition, at the 2016 Taiwan OCLC Governing Member Consortium, the NCL was ranked number one in both "the

Top 10 online original catalogers

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. University of Hong Kong | 6. New York Public Library |
| 2. University of Illinois | 7. Los Angeles Public |
| 3. National Central Library, Taiwan | 8. National Taiwan University |
| 4. National Library Board, Singapore | 9. New Taipei City Library |
| 5. National Agriculture Library | 10. Northwestern University |

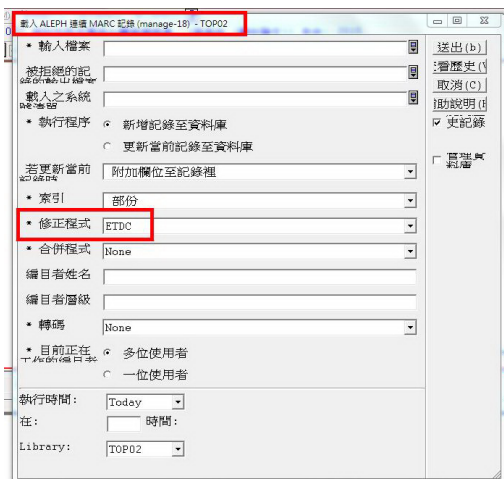
2015/2016獲年度全球原編上傳量第三名
(資料來源：2016年臺灣OCLC管理成員館聯盟會員大會會議簡報)

The NCL claimed the third place in the world in the number of original cataloging records uploaded to the OCLC for 2015/2016.

第一名」與「原編上傳成長量第5級會員第一名」的表揚。

開發批次歸類功能，加速資料主題編目與上架供閱

為提高待編資料主題分析的工作效率，2016年開發以學位論文學校系所代碼及音樂性錄音錄影資料主題與類型之批次歸類功能。此自動給定分類號和主題詞的機制並與本館圖書館自動化系統（ALEPH）結合，使編目員經由簡單的按鍵即可執行學位論文及音樂性錄音錄影資料的批次歸類。已轉檔學位論文及音樂性錄音錄影資料等書目執行批次歸類功能後，即在每筆書目加上欄位084\$a分類號和欄位650\$a主題詞等資料，相較人工主題分析作業，可節省每筆書目主題編目時間，提升學位論文及音樂性錄音錄影資料編目速度。

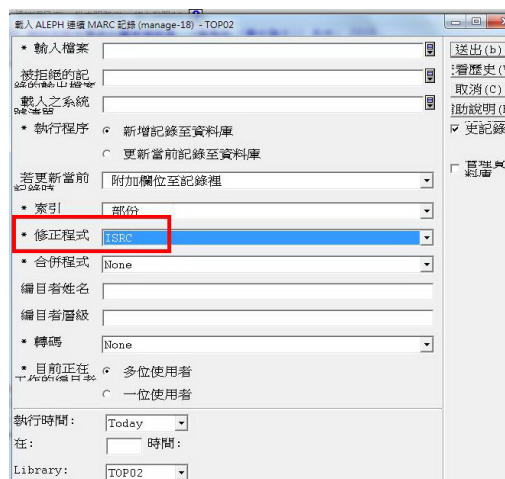


學位論文批次歸類功能
Batch Classification for theses

number of uploaded original cataloging records among all member libraries” and “the growth rate in uploading original cataloging records among 5th level member libraries.”

Developing Batch Classification to Enhance Subject Cataloging and Shelving for Reading

To enhance the efficiency of subject analysis for uncataloged data, the NCL developed a system of batch classification by using the codes of specific departments and colleges for their theses and the subject for music recordings and film data. This automatic coding and subject classification system, together with the ALEPH system of the NCL, can easily batch-classify theses, music recordings and film data with a simple touch of a key. Theses, music recordings and film data can be converted into files with the function of batch classification, and each cataloged item is assigned a classification number of 084\$a and a subject of 650\$a. Compared with manual analysis, batch classification can save time in cataloging theses, music recordings and film data.



音樂性錄音錄影資料批次歸類功能
Batch Classification for music recordings and film data

開發「首尾五筆著者號取碼查詢系統」，提供編目人員線上查詢

本館編目著者號採用首尾五筆檢字法取碼，2016年透過開發「首尾五筆著者號取碼查詢系統」，可提供編目人員快速線上查詢著者號，大幅縮短取碼所耗費之時間，改善紙本工具書翻查不便與資料更新不同步情形。查詢系統於12月14日正式上線，同時於本館首頁編目園地提供服務連結，供全國圖書館人員線上查詢使用（<http://catapp.ncl.edu.tw/five>）。

Developing the “5-Stroke Indexing System for the Author Number” for Online Enquiry in Cataloging

The NCL adopted a 5-stroke indexing system for cataloging author numbers. Starting from 2016, the Library's cataloging staff can find an author number through online enquiry using the “5-Stroke Indexing System for Author Number” which greatly expedites the process of locating an author number without having to look it up manually, improving the updating of information. The system was formally made accessible online on December 14 through the service link on the first page of the website of the NCL for the use by all of the nation's librarians (<http://catapp.ncl.edu.tw/five>).



持續研修RDA條文與國際接軌

鑒於RDA Toolkit資料時有更新且RDA中文在地化政策尚未完整建立，為與國際接軌，本館繼2015年出版《RDA中文手冊初稿》後，2016年持續《RDA中文手冊》修訂及RDA條文研析，同時開始中文資源以RDA試編。本年完成RDA常用詞彙中譯、RDA核心元素

Continuing the Study of RDA to Align with International Cataloging Rules

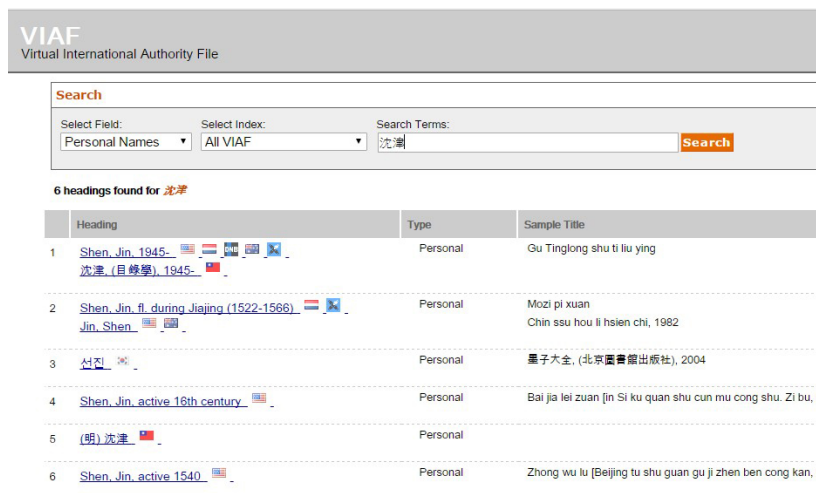
The RDA Toolkit is updated constantly, but the RDA in Chinese cultural policy has not yet been completely established. In order to align with international cataloging systems, the NCL published the “*Preliminary Chinese RDA Manual*” in 2015, and revised in 2016. The Revised translation of RDA documents include: RDA core element, Term and code list for RDA content / media / carrier type, RDA

持續上傳中文人名權威至VIAF，中文權威資料國際化









為擴大中文名稱權威共享範圍，提升中文資源在語意網的能見度及利用，本館於2015年與OCLC簽訂協議，正式加入其「虛擬國際權威檔」(Virtual International Authority File，簡稱VIAF)合作。該系統可處理包含拉丁字、阿拉伯、希伯來、中、日、韓文等文字，提供全球檢索使用。類型包括個人名稱、團體名稱及地理名稱等。參與單位每年不斷增加，至2016年VIAF的參與單位已到41個。本館將彙整完成的資料檔，每月定期上傳至VIAF共享平台。至年底本館共上傳權威紀錄1萬5,040筆，累計5萬9,259筆，為VIAF正體字中文個人名稱權威紀錄之主要來源。未來本館將持續上傳中文權威資料，增進我國權威資源之國際能見度，達到國際宣傳及國際資源交流共享之正面效益。

Continuing to Upload Authoritative Chinese Names to VIAF to Internationalize Chinese Authority Files

To expand the range of authority files of Chinese names and to increase the visibility and application of Chinese resources in the Semantic Web, the NCL signed an agreement with the OCLC in 2015 to become a partner in its Virtual International Authority File (VIAF) system. The system can handle different languages, such as Latin, Arabic, Hebrew, Chinese, Japanese, and Korean, for global searches. Entries include individual names, group names, and geographical names. The number of partners has increased over the years, reaching 41 by the end of 2016. The NCL regularly uploads compiled data to the VIAF sharing platform on a monthly basis. In 2016, 15,040 authorized records were uploaded, and the total number has reached 59,259, the major source of authorized records of individual names in traditional Chinese characters. The Library will continue to upload authoritative Chinese data to increase the international visibility of the authorized resources of Taiwan, thereby gaining recognition for its sharing of resources with the international community.



The screenshot shows the VIAF search interface. At the top, it says "VIAF Virtual International Authority File". Below that is a search box with "Search Terms:" containing the Chinese characters "沈澗" and a "Search" button. Underneath, it says "6 headings found for 沈澗". A table lists the results:

Heading	Type	Sample Title
1 Shen, Jin, 1945-  沈澗 (目錄學), 1945- 	Personal	Gu Tinglong shu ti liu ying
2 Shen, Jin, fl. during Jiajing (1522-1566)  Jin, Shen 	Personal	Mozzi pi xuan Chin ssu hou li hsien chi, 1982
3 沈澗 	Personal	墨子大全, (北京圖書館出版社), 2004
4 Shen, Jin, active 16th century 	Personal	Bai jia lei zuan [in Si ku quan shu cun mu cong shu. Zi bu, v
5 (明)沈澗 	Personal	
6 Shen, Jin, active 1540 	Personal	Zhong wu lu [Beijing tu shu guan gu ji zhen ben cong kan, v

本館上傳紀錄於VIAF的查詢結果樣例
A search result from the NCL contribution to the VIAF system.

發布臺灣圖書出版趨勢

本館於2月19日提出「臺灣圖書出版現況及其趨勢分析」報告，以利出版者研訂出版計畫及主題方向。

報告指出臺灣新書出版總（種）數量持續下滑，2015年首度跌破4萬種，創下10年來最低，2015年出版3萬9,717種新書，比2014年減少1,881種，較2013年減少2,401種。圖書出版仍以語言/文學類（含兒童文學類）圖書最多，計1萬1,984種占全部新書總數30.18%；其次分別為應用科學類，6,843種占17.23%、藝術類（含各種藝術與休閒旅遊等）6,092種占15.34%與社會科學類，5,974種占15.05%。著色書帶動藝術類圖書出版風潮，創下銷售佳績；另，在醫療養生、理財與經營管理、藝術及休閒旅遊和社會公民議題等新書出版比例反呈增長的現象。出版新書近九成四為中文，外國語文以英文、日文為主；外文翻譯書持續增長，主要源自日本、美國、英國與韓國。其中，翻譯書來自日本、英國為小幅增長，美國與韓國書則呈現下滑現象。電子書申請出版2,147種，以語言文學類居冠、心理勵志及醫學家政類其次。檔案格式仍以「PDF」最多計1,893種，占全部

Taiwan Publication Trends revealed through the ISBN Application Service

The NCL analyzed publication types and subjects from the 39,717 publications that applied for an ISBN in 2015, and issued a report entitled “An Analysis of the Current Status of Taiwan’s Publications and Publication Trends” on February 19 as a reference for publishers in devising their publication plans and directions.

The report points out that the number of publications continued to decline from its peak. In 2015 the number of publications was under 40,000, the lowest in the past decade. The number of new books published in 2015 totaled 39,717, down 1,881 from 2014 and 2,401 fewer than 2013’s total. Among all types of publications, new books on language/literature (including children’s literature) continued to top the chart with 11,984 publications, equivalent to 30.18% of all publications. New books on applied sciences came next with 6,843 publications, or 17.23%. Books on the arts (including fine arts, travel, and recreation) came next with 6,092, or 15.34%, and 5,974 books, or 15.5%, were related to the social sciences. Among art-related books, coloring books were highly popular and sold well. Moreover, publications on medicine and health, personal finance and management, arts and recreation, as well as social and civic issues also increased. 94% of the new books published in 2015 were in Chinese, while the rest were primarily in English and Japanese. New books translated from other languages, mainly Japanese, English (US and UK), and Korean, continued

電子書總種數88.17%。

首度發布臺灣最具影響力學術資源

本館2016年利用「臺灣博碩士論文知識增值系統」及「臺灣人文社會科學引文索引系統」內大數據，統計出最具影響力的學術資源，於3月31日舉辦「臺灣最具影響力學術資源統計結果發布記者會」頒贈最佳學術傳播獎、最佳學術典藏獎、最佳學術曝光獎、知識分享獎、學術影響力獎、最佳人氣學術期刊獎、最具影響力人社期刊獎等7大獎項；盼藉此鼓勵各界持續提升學術研究品質，並支持學術資源開放取用，以提升臺灣卓越學研成果之能見度。

本次活動獲得國內媒體高度關注，共計有超過50所大學校院及出版單位出席，超過百位佳賓與會，參與學校及出版單位亦肯定活動舉辦之立意。在知識分享全球化時代，各學術研究及期刊出版單位所貢獻的優質文獻資料，透過本館的增值系統傳播，對於臺灣的競爭力及研發環境有很大的貢獻。

to grow. Among them, books translated from Japanese increased in number, while books from the US and Korea decreased in number. 2,147 e-books were published, mainly devoted to language/literature, with psychology, motivation, and medicine/home economics books coming in second. New books on applied sciences came in second among new publications. Among them 1,893, or 88.17%, were published as PDF files.

Announcement of the Most Influential Academic Resources in Taiwan

In 2016, based on the data revealed from the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan” and the “Taiwan Citation Index of the Humanities and Social Sciences,” the NCL announced the most influential academic resources at a press conference for “the Most Influential Academic Resources in Taiwan” on March 31, during which the Best Academic Communication Award, the Best Academic Collection Award, the Best Academic Exposition Award, the Knowledge-sharing Award, the Academic Influence Award, the Most Popular Academic Journal Award, and the Most Influential Journal in Humanities and Social Sciences Award were given. The ceremony was held to encourage the continuous strides made in academic research and to support the free use of academic resources to enhance the visibility of outstanding research in Taiwan.

This activity was widely heralded, with more than 50 universities and publishing companies taking part and more than 100 participants gaining media attention and praise from participating institutions and publishers. In an era of global knowledge-sharing, high quality documents and data provided by academic institutions and publishers of academic journals, promoted through the value-added system of the NCL, can

indeed raise the level of competitive power and enhance the research environment of Taiwan.



本館於3月31日舉辦「臺灣最具影響力學術資源統計結果發布記者會」頒贈最佳學術傳播獎、最佳學術典藏獎、最佳學術曝光獎、知識分享獎、學術影響力獎、最佳人氣學術期刊、最具影響力人社期刊等7大獎項。

A press conference was held for the “Most Influential Academic Resources in Taiwan” on March 31, during which the Best Academic Communication Award, the Best Academic Collection Award, the Best Academic Exposition Award, the Knowledge-sharing Award, the Academic Influence Award, the Most Popular Academic Journal Award, and the Most Influential Journal in Humanities and Social Sciences Award were announced.

2015閱讀習慣調查，呈現民眾閱讀風貌

3月3日本館舉辦「讀饗幸福—臺灣2015年閱讀習慣調查結果記者會暨借閱楷模表揚典禮」，公布臺灣2015年閱讀習慣調查結果。經彙整全國公共圖書館圖書外借及讀者借閱紀錄，調查結果呈現2015年全臺民眾借閱圖書與閱讀興趣之樣貌。年度借閱人次逾1,879

An Investigation of Reading Habits in 2015 Casts Light on the Reading Capabilities of Taiwanese

The “Press Conference on the Results of the Investigation of Reading Habits of Taiwanese in 2015” and the “Awards Ceremony for Enthusiastic Library Patrons” were jointly held on March 3, 2016, to announce the results of a 2015 investigation of Taiwanese reading habits. An analysis based on the compilation of the circulation records of the public libraries in Taiwan highlights the reading and

萬，較前一年增加157萬，成長9%；年度借閱冊數逾6,943萬，較前一年增加585萬，成長9%；每人平均走進圖書館3次；此外，高達1,331萬人持有圖書館借閱證，較前一年增加129萬張，成長11%。臺灣民眾的閱讀力提升，也顯示近年來教育部、國家圖書館與全國公共圖書館在推動閱讀工作獲得顯著績效。

book-borrowing tendencies of the public in Taiwan in 2015. A total of 18,790,000 library users checked out books or other materials, an increase of more than 1,570,000 from the previous year, or a 9% increase. A total of 69,430,000 books or materials were checked out, an increase of more than 5,850,000 from the previous year, or a 9% increase. In 2015, each patron visited a library 3 times on average. In addition, more than 13,310,000 people now have library cards, 1,290,000 more than the previous year, or an 11% increase. The increase of reading tendencies of the Taiwanese indicates that the promotional activities for reading held by the Ministry of Education, the NCL, and other public libraries in Taiwan were effective.



本館於3月3日舉辦「讀樂幸福—臺灣2015年閱讀習慣調查結果記者會暨借閱楷模表揚典禮」，公布臺灣2015年閱讀習慣調查結果。

The "Happiness in Reading: A Press Conference on the Results of the Investigation of Taiwanese Reading Habits in 2015 and the Awards Ceremony for Enthusiastic Library Patrons" was held on March 3, 2016, to announce the results of an investigation of Taiwanese reading habits in 2015.

創新讀者服務，超越顧客期待

2016金資獎，公務人員圖書資訊素養比一比

2016年本館持續辦理「全國公務人員圖書資訊素養系列活動」，除巡迴於各公務機關辦理「文獻搜尋工作坊」外，並於10月31日舉辦「2016 金資獎—全國公務人員圖書資訊素養競賽」。

「文獻搜尋工作坊」於全國各地舉辦6場次，總計有148位公務人員參加，課程以講授方式，提供資訊檢索概念、查找圖書、學位論文、期刊文章、政府資源等技巧，有助於公務人員對圖書資訊資源內容及使用之完整認識。經問卷調查結果顯示，參加者在各項目均獲得高成效表現，顯示課程內容與實際練習操作，可幫助公職人員提升查找資料能力與培養圖書資訊素養。

「2016金資獎」以競賽方式鼓勵公務人員勇於挑戰，活動賽制採「比分賽」與「決賽」二階段賽制，以本館建置的七大系統（臺灣期刊論文索引系統、臺灣博碩士論文知識加值系統、臺灣人文及社會科學引文索引資料庫、臺灣記憶系統、政府公報資訊網、古籍與特藏文獻資源資料庫、漢學研究資訊網）為出題範圍。競賽成員分為任職於中央及地方各機關學校人員的「一般人

Innovating Reader Services, Transcending Users' Expectations

The 2016 Golden Information Awards, a Competition for Civil Servants to Test Their Library Literacy Competency

In 2016, the NCL continued to hold a “Series of Activities on the Library Literacy Competency of Civil Servants in Taiwan.” The series offered “information literacy workshops” in different public institutions and hosted the “2016 Golden Information Awards: A Competition of the Library Literacy Competency of Civil Servants” on October 31.

A total of six “Information Literacy Workshops” were held in different institutions over the country with 148 civil servants participating. The workshops offered lectures on topics including information retrieval, searching for books, academic theses and dissertations, journal articles, and government resources, to help civil servants get to know the content and applications of library information resources. A poll held afterward showed that the participants performed well in all categories. This in turn indicated that the content of the workshops and actual practice helped civil servants strengthen their ability to locate resources and cultivate their library literacy.

The “2016 Golden Information Awards” encouraged civil servants to face challenges in the form of a competition. The competition was divided into two stages: “preliminary competition” and “final competition.” The questions asked during the competition covered the seven systems established by the NCL, including the Index to Taiwan



「文獻搜尋工作坊」於全國各地舉辦6場次，總計有148位公務人員參加。

A total of six “Information Literacy Workshops” were held in different institutions over the country with 148 civil servants participating.



2016金資獎於10月31日舉行，曾館長與所有得獎者合影。

The “2016 Golden Information Awards” ceremony was held on October 31. Director-general Tseng had a picture taken with all of the award winners.

士組」與任職於各類型圖書館人員的「專業人士組」。本屆金資獎競賽成員來自中央與地方不同單位，除熟悉資訊資源檢索的圖書館館員外，更多是各崗位的好手，逾四十個不同公務單位背景、五十名參賽者，共同競爭全國圖書資訊素養的最高榮譽。競賽結果，一般人士組由交通部公路總局王常慶獲得金獎，銀獎是行政院人事行政總處地方行政研習中心的白琬綺，銅獎則由財政部關務署吳銘揚與國立陽明大學陳渙章獲得；專業人士組由本館洪偉翔得到金獎，馬偕醫學院圖書館王創宏獲得銀獎，銅獎則頒發給耕莘健康管理專科學校圖書館侯玉欣與花蓮市立圖書館柯文仁。

Periodical Literature system, the National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan, the Taiwan Citation Index-Humanities and Social Sciences, Taiwan Memory, the NCL Gazette Online, the Database of Rare Books and Special Collections, and the Center for Chinese Studies website. Contestants were divided into two groups: Those who worked for government institutions, the educational institutes of different governmental departments, and public and private schools of all levels, joined the group of “Nonprofessionals,” while those who worked in public libraries, institutional libraries, and the libraries of all public and private schools joined the group of “Professionals.” In addition to the librarians who were familiar with resource information search strategies, all other 50 competitors from 40 different government institutions were deemed the best in their respective institutions, and they all competed to win the highest honor with respect to their knowledge of the library. The results of the competition revealed that Wang Chang-

ching from the Directorate-General of Highways, MOTC, won the gold medal, Bai Wan-qi from the Directorate-General of Personnel Administration, Executive Yuan, won the silver medal, and both Wu Ming-yang from the Customs Administration, Ministry of Finance, and Chen Huan-zhang from National Yangming University won the bronze medal for the group of “Non-professionals,” and Hong Wei-xiang from the NCL won the gold medal, Wang Chuang-hong from the Library of Mackay Hospital won the silver medal, and both Ho Yu-xin from the Library of Cardinal Tien Junior College of Healthcare and Management and Ke Wen-ren of the Hualien Public Library won the bronze medal for the group of “Professionals.”

青年學者養成營，研究力培育向下扎根

為激發高中學生研究興趣，善用圖書館資源，本館為全國高中學生量身訂做，以競賽和實作的方式，由學者專家傳授資料蒐集、研究設計與論文寫作的知識與技能，引領高中生進入學術研究殿堂，自2015年首度辦理「青年學者養成營」，獲得參加學員熱烈迴響與肯定，本年暑假持續辦理。活動自7月18日至8月5日止，共辦理3梯次，計有105名學生參加。

課程內容包括臺灣大學物理系高涌泉教授、臺灣師範大學國文系徐國能教授分享學術研究經驗；並安排學術圖書館介紹、研究方法、論文寫作與問卷設計等課程，分別由本館資深館員設計講授，帶領學員充分了解如何運用圖書館

Camp for Cultivating Young Scholars, Strengthening Their Research Ability

To stimulate interest in research among high school students and to help them make better use of library resources, the Library held its first “Camp for Cultivating Young Scholars” for high school students in 2015. Its positive results were highly praised, so the NCL held another camp in the Summer of 2016. Lectures, practice sessions, and contests were held as scholars and experts introduced high school students to the world of academic research by teaching them how to gather information, design a research project, and hone thesis-writing skills. The camp featured three sessions between July 18 and August 5, with a total of 105 students participating in the event.

At the camp, Professor Gao Yung-chuan of the Department of Physics of National Taiwan University and Professor Xu Guo-neng of the Department of Chinese of National Taiwan Normal University shared their research

進行學術研究，透過擬定研究問題、參考文獻回顧、線上問卷調查追尋答案、研究成果發表與評審委員提問的挑戰，讓所有學員體驗一場學術研究之旅。

experiences. Sessions on the introduction to the academic library, research methodology, and questionnaire design were offered by senior librarians of the NCL to instruct students in how to conduct academic research with the help of library resources, develop research topics, read literature, design questionnaire, and analyze and present research results. All members enjoyed a wonderful journey into the world of academic research.



「青年學者養成營」自7月18日至8月5日止，共辦理3梯次。

The “Camp for Cultivating Young Scholars” featured 3 sessions between July 18 and August 5.

校際傑出博碩士論文授權暨發表會全新登場

本館自2008年起與南臺科技大學合作辦理「校際傑出博碩士論文授權暨發表會」，邀請中南部大專校院系所及研究生，透過發表會展現研究能量，並藉以推廣「臺灣博碩士論文知識加值系統」以及強調授權公開學位論文的觀念。2016年發表會進入第八屆，以嶄新面目登場，首度將活動場地移師南臺科大經營之「臺南文化創意產業園區」，並增加競賽活動，於各發表場次選出表現優異之學生，頒發獎項及獎金，希望藉此鼓勵優秀學位論文及論文公開發

A Brand-new Annual Meeting of “Presentation and Authorization of Outstanding Theses and Dissertations”

Starting from 2008, the Library, in coordination with Southern Taiwan University of Science and Technology, has held annual meetins for the “Presentation and Authorization of Outstanding Theses and Dissertations.” Officials from universities and colleges as well as graduate students from central and southern Taiwan were invited to put their research skills on display through presentations at the meeting. The NCL has also promoted the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan” database and the concept of authorization of theses and dissertations. The 8th annual meeting in 2016 was held at the Tainan Cultural and Creative Park. Awards and scholarships were presented to

表，提升國內博碩士生優質學術研究論文的產出，並推廣論文全文授權公開觀念，增加臺灣研究成果在國際上的曝光率。

11月25日共有21位來自14所學校不同領域的菁英碩博士生代表發表論文，並全數授權電子全文予「臺灣博碩士論文知識服務增值系統」。會中本館同時舉辦「兩岸三地學位論文提交與服務機制初探」專題演講，分析臺灣、中國大陸及香港之學位論文送存及服務現況，讓在場師生充分了解兩岸三地可互相學習之處和臺灣研究環境的優勢。

outstanding students who participated in the competitions to encourage scholarship for future theses and dissertations and promote quality research. The concept of public authorization of academic papers was also encouraged to increase the international visibility of research in Taiwan.

On November 25, 21 graduate students from 14 universities presented their theses and dissertations, all of which were digitalized and uploaded to the “National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan” database. At the meeting, the NCL provided a lecture on “An Initial Exploration on Theses Submission and Service Mechanism in Mainland China, Taiwan, and Hong Kong” to analyze the present situation on thesis submission and services in Mainland China, Taiwan, and Hong Kong. The participants were able to learn from each other and understand the advantages of the research environment in Taiwan.



曾淑賢館長於「2016第八屆校際傑出博碩士論文授權暨發表會」致詞，並與戴謙校長及本屆參與論文授權發表會同學們合影。Director-general Tseng Shu-shien gave a speech on “The 8th Annual Meeting of the Presentation and Authorization of Outstanding Theses and Dissertations” and appeared in a photo taken with President Tai Chein and participants.

辦理第一屆「臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟」年會

為建立國家級學位論文雲端書庫，永久典藏國內學術研究成果，厚植國家整體學術研究能量、提升著作人學術地位，本館於2015年成立「臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟」，於2016年10月28日假高雄師範大學燕巢校區圖書館舉行第一屆「臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟」年會。全國大專院校圖書館館長及館員同道80位代表出席。高雄師範大學吳連賞校長、本館曾淑賢館長分別致詞，說明聯盟之舉辦及其重要性，期望各校將電子學位論文送存，聯盟成員攜手並進，與全球共享我國博碩士論文研究成果。會中請國立政治大學圖書資訊與檔案研究所所長陳志銘教授演講，講題為「基於 ORCID發展Academic Hub 機構典藏系統提升數位化論文傳播效益」，並由本館王宏德助理編輯針對聯盟業務進行報告，讓與會者更了解聯盟業務運作及發展方向。

The First Annual Meeting of the “National Consortium of the Cloud Libraries of Theses and Dissertations in Taiwan”

In its efforts to establish a national cloud library for theses and dissertations, to provide a permanent site for academic research, to improve the level of academic research throughout the nation, and to promote the academic reputation of local scholars, the Library established the “National Consortium of the Cloud Libraries of Theses and Dissertations in Taiwan” in 2015 and held its first annual meeting on October 28, 2016, at the library of Yanchao Campus of National Kaohsiung Normal University. Eighty library directors and librarians participated in the meeting. President Wu Lian-shang of National Kaohsiung Normal University, Director-general Tseng Shu-hsien of the NCL gave talks on the establishment and significance of the consortium and encouraged representatives of Taiwan’s institutions to submit digitalized theses and dissertations to the consortium in order to share them with the academic world. At the meeting, Professor Chen Zhi-ming, Director of the Library Information and Archives Research Institute of National Chengchi University, gave a talk entitled “Developing an ORCID-based Academic Hub to Publicize the Benefits of Digitalized Theses and Dissertations in Institutional Repositories.” Wang Hong-de, Assistant-editor of the NCL gave a report on the business of the consortium to help participants understand its operation and development.



第一屆「臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟」年會於10月28日在高雄師範大學燕巢校區圖書館舉行
The first annual meeting of the “National Consortium of the Cloud Libraries of Theses and Dissertations in Taiwan” on October 28, 2016, at the Library of Yanchao Campus of National Kaohsiung Normal University.

整合無線網路架構，資訊服務效能升級

隨著行動裝置與平板電腦的普及，讀者自行攜帶手持裝置使用無線網路的需求日趨增加，從2015年及2016年本館提供無線網路服務即可看出發展趨勢。2016年讀者使用本館提供的無線網路服務逾28萬6,000人次，較前一年度27萬5,000餘人次提升1萬1,000人次以上。為增進本館無線網路服務效能，本年透過「iTaiwan無線網路擴展計畫」整合館內網路系統，使本館原有15個iTaiwan無線網路基地臺增加至40個，擴大服務範圍與提升無線網路連線品質。同時該計畫亦提升無線網路服務品質的監測可信度，透過無線基地臺使用及流量的監控機制，可即時掌握本館無線網路使用情形，如即時使用人數、網路流量與網路設備是否正常運作之情況，各項數據資料可用以即刻解決讀者無線網路使用問題外，亦為改善本館無線網路使用環境的重要依據，促使本館網路環境之重要基礎設施更臻完善。

Integrating wi-fi Internet access to Enhance the Efficiency of Information Services

With the popularity of mobile devices and tablets, library patrons are in need of wi-fi service with their own mobile devices. The wi-fi service of the NCL in 2015 and 2016 has made significant strides in development. In 2016, more than 286,000 patrons used the NCL wi-fi service, an increase of more than 11,000, compared to 275,000 patrons in 2015. To enhance the efficiency of the NCL Wi-fi Service, the Library integrated its internet system through the “iTaiwan Wi-fi Internet Expansion Project” which increased the number of iTaiwan wi-fi internet sites in the Library from 15 to 40, greatly expanding the service areas and raising the quality of wi-fi internet. The project also increased the credibility of wi-fi internet service quality control as the monitor mechanism for frequency of use of wi-fi sites shows the number of real time wi-fi users, network traffic, and whether the network is functioning normally. The numerical data can help solve problems encountered by wi-fi users instantaneously and improve the wi-fi internet environment to improve the overall facilities of the NCL.

攜手合作，引領專業 Cooperation and Professional Guidance

國圖專業帶領·館員持續成長

Through the NCL's Professional Guidance, Librarians Continue to Grow Nationwide

專題講座，增進專業服務與創新知能

Lectures on Special Topics were Held to Improve Professional Services and Innovative Competencies

為增進本館同仁的專業成長與學習，在各組室的規劃辦理下提供技術服務、讀者服務、資訊應用、行政管理、生活健康、圖書資訊發展趨勢等議題講座及研習，全年 45 場次，計有 3,270 人

To promote the professional development and learning of the librarians of the NCL, 45 lectures and workshops on technical services, reader services, information applications, administrative management, life and health, library professional development trends, etc., were held by different



為增進本館同仁的專業成長與學習，2016年辦理技術服務、讀者服務、資訊應用、行政管理、生活健康、圖書資訊發展趨勢與職場發展各種專題講座與課程。

To promote the professional development and learning of the librarians of the NCL, lectures and workshops on technical services, reader services, information applications, administrative management, life and health, library professional development trends, etc., were held in 2016.

次參與學習。2016館員專業成長系列課程，「有效有感之內控」、「站在未來看現在—用新媒體思維，探國圖新未來！」、「長治久安的基礎—內部控制」等3場次課程，共計229人次參與。另為培養專業人才，加強溝通協調能力，辦理中高階主管在職發展訓練「職場達人必備—超人氣職場溝通術」課程。

library departments with 3,270 participants. In 2016, 3 courses were offered to 229 participants as part of a series of courses for the professional development of librarians, including “Effective Internal Management,” “Looking at the Present from the Future: Thinking with New Media, Exploring the New Future of the NCL!”, and “A Basis for Long-term Stability: Internal Management.” In addition, the course, “Communication in the Workplace: A Necessity for Professionals” was offered to middle and high-ranking administrators for the cultivation of professional talents.



專業研習，引領圖書館同道專業成長

為實踐「強化各類型圖書館員之專業教育」目標，辦理「2015年評鑑待加強圖書館研習課程」12場次，「2016年公共圖書館標竿觀摩及專業發展研習活動」4場次（北、中、南、東四區），以及辦理「金門縣公共圖書館管理基礎訓練課程」、「公共圖書館閱讀推廣規劃及行銷與圖書館空間設計學習專業發展活動」、「記憶中的一片書店—展覽規劃以及展場設計」各1場次，計有1,012人次參加。另與國立政治大學公共行政及企業管理教育中心合辦第15期「圖書館專業人員進修學士學分班」，總計115位學員選修課程。

為使國內各級圖書館辦理圖書採購，皆依標的屬性選擇適當的招標方式，以保障圖書採購品質與效率，2016年本館首度於全國北、中、南、東4區（北區於本館、中區於國立公共資訊圖書館、東區於花蓮鐵道文化園區、南區於高雄市立圖書館），舉辦4場「公共圖書館及學校圖書館圖書採購研習」活動，計有446位圖書館界同道參加。另為增進圖書館在職人員編目專業，7月25至28日辦理「資訊組織基礎班」，係透過入門性分編課程講授，讓學員初步習得各類型資源的編目方式，藉此擁有分編技能，計有22位來自全國各地圖書館及資訊服務單位之同道參與。

Guiding the Professional Development of the Library Staff with Professional Studies

To meet the objective of “strengthening professional education for all types of librarians,” 12 sessions of the “Training Workshop for Library Improvement Based on the 2015 Evaluation” and 4 sessions of the “2016 Training Workshop for the Professional Development of Public Library” (in the northern, central, southern, and eastern regions) were held. In addition, “A Basic Training Course on the Management of the Public Library of Kinmen County,” “An Activity for the Professional Development of Reading Promotion Plans and Marketing the Public Library and Library Space Design,” and “The Bookstore in Our Memory: Exhibition Planning and Space Design” seminar were offered with 1,012 participants. Moreover, the 15th annual “Credit Courses for the Bachelor’s Program of Continuing Education for Library Professionals” was held in coordination with the Center for Public and Business Administration Education of National Chengchi University, with 115 participants taking courses.

To help all the libraries in the country procure materials using a proper bidding procedure to ensure the quality and efficiency of the process, the NCL held for the first time 4 sessions of the “Training Workshop on Procuring Materials for Public and School Libraries” in 2016, in the northern, central, southern, and eastern regions of Taiwan (The workshop for the northern region was held at the NCL; the workshop for the central region was held at the National Library of Public Information; the workshop for the eastern region was held in the Railway Cultural Park in Hualian; and the workshop for the southern region was held at the



辦理「待加強圖書館研習課程」12場次
12 sessions of the “Training Workshop on Library Improvement” were held.



辦理「2016年公共圖書館標竿觀摩及專業發展研習活動」4場次
4 sessions of the “2016 Training Workshop on the Professional Development of the Public Library” were held.



辦理「金門縣公共圖書館管理基礎訓練課程」
“A Basic Training Course for the Management of the Public Library of Kinmen County” was held.



辦理「公共圖書館閱讀推廣規劃及行銷與圖書館空間設計學習專業發展活動」
“An Activity for the Professional Development of Reading Promotion Plans and Marketing of the Public Library and Library Space Design” was held.



辦理「記憶中的一片書店—展場規劃與展場設計」
“The Bookstore in Our Memory: Exhibition Planning and Space Design” seminar was held



辦理「資訊組織基礎班」
The course on an “Introduction to Information Organization” was held.



辦理「公共圖書館及學校圖書館圖書採購研習」4場次
4 sessions of the “Training Workshop for Procuring Materials for Public and School Libraries” were held.



Kaohsiung Municipal Library), with a total of 446 librarians participating. In addition, to enhance the professional cataloging skills of librarians, a course on the “Introduction to Information Organization” was offered from July 25 to 28. Basic cataloging skills were introduced to help librarians learn to catalog the full complement of library resources. A total of 22 librarians from different libraries and information service departments in the country participated in the activity.

他山之石，掌握世界圖書館及專業發展現況

為使國內學界與圖書館同道更了解國際圖書館發展現況及圖書資訊學發展趨勢，本館特邀請匈牙利國家圖書館館長雷斯洛·蘇斯克（Dr. László Tüske）於2月17日至本館專題演講，講題為「中東歐國家圖書館21世紀的角色與任務」。另邀請拉脫維亞國家圖書館館長 Andris Vilks，於6月8日來臺演講，講題為「光之堡：拉脫維亞國家圖書館新館綠能科技」，介紹該館與其新館建築特

Foreign Experience: A Glance at the Current Professional Development of Libraries around the World

For scholars and librarians in Taiwan to understand current development trends in the field of library and information sciences worldwide, the NCL invited Dr. László Tüske, Director-general of the National Széchényi Library of Hungary, to give a talk on “The Role and Tasks of an East-Central European National Library in the 21st Century” at the Library on February 17. Dr. Andris Vilks, Director of the National Library of Latvia, was also invited to the NCL on June 8, to give a talk on “The Castle of Light: Green Technologies of the New Building of the National Library



匈牙利國家圖書館館長雷斯洛·蘇斯克（Mr. László Tüske），於2月17日來館演講，講題為「中東歐國家圖書館21世紀的角色與任務」。

Dr. László Tüske, Director-general of the National Széchényi Library of Hungary, speaks on “The Role and Tasks of an East-Central European National Library in the 21st Century” at the Library on February 17.



拉脫維亞國家圖書館館長Andris Vilks，於6月8日來館演講，講題為「光之堡：拉脫維亞國家圖書館新館綠能科技」。
Dr. Andris Vilks, Director of the National Library of Latvia, was invited to the NCL on June 8, to give a talk entitled “The Castle of Light: Green Technologies of the New Building of the National Library of Latvia.”

色與節能設計。拉脫維亞國家圖書館成立於1919年，新館於2014年首次開放給讀者使用，使用先進節能減碳科技，具有「便捷、光亮、寬敞」三大特色，因此有「光之堡」的美名。透過以上演講活動，讓參與人員掌握歐洲國家圖書館發展現況。

of Latvia” in which he introduced the characteristics and the energy-saving designs of the new structure. The National Library of Latvia was established in 1919, and the new library building, opened to the public in 2014, has the three characteristics of being “convenient, bright, and spacious” and is equipped with energy-saving and carbon-reducing advanced technology, earning it the nickname, “Castle of Light.” Participants got to know the present development trends of European libraries through these lectures.

攜手合作·更上層樓

「公共圖書館區域資源中心共享服務平臺」啟用，書香遍全臺

本館自2013年至2016年推動「公共圖書館資源整合發展計畫」，於全國北、中、南、東四區設置4個區域資源中心及8個分區資源中心，邀請學科專家擔任選書委員，推薦青少年、文化創意、知識性、多元文化四大主題質量俱佳之圖書，依所在縣市選定主題圖書，至2016年底累計採購中文、西文、東南亞圖書、視聽資料及電子書館藏37萬9,821冊，累積借閱量達152萬7,345冊，平均每冊被借閱4.02次。

此外，為提供各縣市公共圖書館讀者便捷及透明的借閱服務與整合各資源中心及各縣市公共圖書館借閱流通管理作業，本館於2016年建置「公共圖書館圖書資源共享服務平臺」（<http://rrcils.ncl.edu.tw/>），並於12月1日正式上線服務，全國民眾只需憑公共圖書館借閱證，無須額外重新辦證，即可免費跨縣市借閱及預約各資源中心圖書，達到資源共享及提升公共圖書館整體服務效能。另為鼓勵民眾利用資源中心館藏及參與閱讀推廣活動，亦編印《公共圖書館資源中心服務手冊》，設計多款文宣品，及製作資源中心宣傳短片，協助各縣市圖書館推廣。本年辦理閱讀推廣活動963場，參與人數達59萬7,007人。

Cooperation is the Best Policy for Improvement

The Public Library Resource Sharing Service Platform, a New Resource to stimulate Reading

The NCL undertook the “Project for the Resource Integration and Development of Public Libraries” from 2013 to 2016. Four regional resource centers and eight district resource centers were established, and scholars and experts were invited to serve as book-selecting members to recommend quality books and materials based on four major themes: teenagers, cultural creativity, knowledge, and diversified cultures. The centers made use of the recommendations to procure themed books. By the end of 2016, a total of 379,821 books and materials in Chinese, Western, and Southeast Asian languages were collected during the year, and the circulation numbers reached 1,527,345, or 4.02 circulations per book on average.

In addition, to offer convenient and transparent library services to public library patrons and to integrate the circulation and management operations of all city or county public libraries, the NCL established the “Public Library Resource Sharing Service Platform” in 2016, which was put online on December 1. All patrons can reserve any library book or material in any resource center of any city and county free of charge with a personal library card. This is a prime example of resource-sharing and raises the efficiency of the overall services of public libraries.

Moreover, to encourage the public to use local library resources and services and promote reading activities, the NCL published *A Guidebook on the Services of the Public Library Regional Resource Center*, designed promotional literature, and



produced short films on the resource centers for all the city and county libraries. In 2016, 963 promotional activities were held, attracting 597,007 participants.

公共圖書館圖書資源共享服務平臺 (<http://rrcils.ncl.edu.tw/>)
The Public Library Resource Sharing Service Platform



「悠遊書海·讀饗資源」資源中心宣傳短片
“Wandering in a Sea of Books, Feasting on Reading Resources”: a short promotional film on the Public Library Resource Center.



「公共圖書館圖書資源共享服務平臺」借閱說明
Description of rules for borrowing books through the “Public Library Resource Sharing Service Platform”

表揚圖書館傑出貢獻典範人物

為鼓勵及表彰地方首長熱心推動圖書館建設，並獎勵表現傑出及激發圖書館館員高昂工作士氣，2016年繼續推動「圖書館傑出人士貢獻獎選拔計畫」，依據21位參選人推薦事蹟之影響性、典範性進行評選，共選出2位地方首長及2位圖書館館員。得獎者為臺南市長賴清德、雲林縣斗六市市長謝淑亞、本館助理編輯杜立中、宜蘭縣冬山鄉圖書館館員李碧娥。於12月3日「105臺灣閱讀節嘉年華會暨圖書館傑出人士貢獻獎及書香社區認證表揚典禮」中，由教育部部長潘文忠頒獎表揚。

Awarding Outstanding Library Contributors

To encourage officials of local government, to promote the library establishment and to grant awards to those who have made outstanding contributions and in raising the work morale of librarians, the NCL continued to support the “Project for Awarding Outstanding Library Contributors” in 2016. After 21 candidates were evaluated according to the beneficial influence of their deeds, 2 local officials and 2 librarians were selected. An awards ceremony was held on December 3 at the “2016 Taiwan Reading Festival and Awards Ceremony for Outstanding Library Contributors and Certification of a Book-loving Community.” Minister Pan Wen-chung of the MOE gave awards to Mayor Lai Ching-de of Tainan City, Mayor Hsieh Shu-ya of Douliu City of Yunlin



教育部潘文忠部長與地方首長貢獻獎得獎人賴清德市長合影
Minister Pan Wen-chung has a picture taken with Mayor Lai Ching-de, winner of the Local officials Contribution Award.



教育部潘文忠部長與地方首長貢獻獎得獎人謝淑亞市長合影
Minister Pan Wen-chung has a picture taken with Mayor Hsieh Shu-ya, winner of the Local officials Contribution Award.



教育部潘文忠部長與圖書館人員貢獻獎得獎人杜立中助理編輯合影
Minister Pan Wen-chung has a picture taken with Assistant-editor Tu Li-chung, winner of the Librarian Contribution Award.



教育部潘文忠部長與圖書館人員貢獻獎得獎人李碧娥管理員合影
Minister Pan Wen-chung has a picture taken with Ms. Li Bi-er, winner of the Librarian Contribution Award.

County, Mr. Tu Li-chung, Assistant-editor of the NCL, and Ms. Li Bi-er, Librarian of the Dongshan Town Library of I-lan County.

全國圖書書目資訊網合作館館長會議頒贈合作貢獻獎

為達成「一館編目，多館分享」目標，本館於1991年，啟用「全國圖書書目資訊網」聯合目錄（簡稱NBINet），並邀集國內各類型圖書館為合作圖書館，共同發展合作編目共享資源。至2016年底，計有88所合作單位，除本館外，包括56所大專圖書館，19所專門圖書館，12所公共圖書館。聯

Contribution Awards Presented at 2016 Annual NBINet Library Directors Meeting

To fulfill the objective of “One library catalog, shared by all,” the NCL launched the National Bibliographic Information Network (NBINet) union catalog in 1991 comprising different types of member libraries throughout the country. By the end of 2016, there were 88 cooperative libraries including the NCL, 56 university libraries, 19 special libraries, and 12 public libraries. By the end of 2016, the NBINet consisted of more than 12,600,000 bibliographic entries linked with

合目錄資料庫的資料截至2016年底，累計超過1,260萬筆書目紀錄，連結書目紀錄的館藏紀錄超過2,208萬筆，總計新增書目紀錄超過63萬筆，新增的館藏紀錄超過84萬筆。

為感謝各合作館的貢獻，本館於12月9日「2016年度全國圖書書目資訊網合作館館長會議」頒贈感謝狀。頒發的獎項及受獎單位數量分別為「金傳獎」，獎勵2013至2015年每年皆上傳資料之66所合作館；「金心獎」，獎勵2013至2015年間每月皆上傳資料，上傳頻率最高之15所合作館；「金量獎」，獎勵2013至2015年每年皆上傳且總量位居前十名之10所合作館；「金威獎」，獎勵每年持續貢獻中文名稱權威紀錄之臺灣大學圖書館。

more than 22,080,000 items of location. More than 630,000 new bibliographic records with over 840,000 item records were added to the database during 2016. In recognition of member libraries' contributions to the growth of the NBINet, the NCL presented awards at the 2016 Annual NBINet Library Directors Meeting to 66 libraries according to their data-uploading constancy, frequency and quantity. A special award was presented to the National Taiwan University Library for its contribution to the collaboration of developing Chinese name authority resources.



本館於12月9日「2016年度全國圖書書目資訊網合作館館長會議」頒贈感謝狀
Contribution awards presented at the 2016 Annual NBINet Library Directors Meeting on December 9

研訂圖書館相關規範標準

完成各類型圖書館館員專業知能指標之研訂

繼2015年本館完成「國小圖書館館員專業知能指標」及「國中圖書館館員專業知能指標」之研訂。本館於2016年邀請臺灣大學圖書資訊學系陳雪華教授主持「大學圖書館館員專業知能指標」研訂計畫，陳教授自2016年4月起召集長期投入本計畫相關領域之館長及教授們組成研究團隊，共同研讀國內外學術文獻而研訂本計畫草案；接著再舉辦5次焦點團體座談會議，應邀出席之學者專家詳細研析草案內容及館員必備之核心知能，最後分別從基本素養、資訊資源、資訊組織、資訊服務、資訊素養、研究技能、資訊科技、行政管理等八大面向演繹出53項專業知能指標。而為求考量周全，本館邀請學養俱佳之學者專家審視全部指標內容及提供有關建議，並由陳教授團隊酌予增修及定稿為《我國大學圖書館館員專業知能指標研訂芻議》，於12月出版。

我國大學圖書館館員 專業知能指標研訂芻議



國家圖書館 編印
中華民國105年12月

Establishment of Library Standards

Establishment of Professional Competency Indicators for All Types of Librarians

In 2015, the NCL established “Professional Competency indicators for Elementary School Librarians” and “Professional Competency indicators for Junior High School Librarians.” In 2016 the NCL invited Professor Chen Xue-hua of the Department of Library and Information Science of National Taiwan University to be in charge of the project of setting up the “Professional Competency Indicators for Librarians of College and University Libraries.” Professor Chen organized a research team composed of library directors and professors with abundant experience in related fields of the project to do research working with academic documents both at home and abroad to come up with a draft. Five focus group meetings were held, in which scholars and experts analyzed the content of the draft and discussed the core competency required for librarians, and eventually came up with 53 professional competency indicators related to eight aspects of library services: basic literacy, information resources, information organization, information service, information literacy, research skills, information technology, and administrative management. The NCL further invited knowledgeable experts and scholars to review the content of the draft and offer additional suggestions. Finally, after Professor Chen’s team revised the draft according to those suggestions, *The Professional Competency Indicators for Librarians of College and University Libraries* was published in December.

完成「圖書館設立及營運標準」法制作業

「圖書館法」自2015年2月發布修正令後，本館接受教育部委託辦理「圖書館法」配套法案法制作業，邀集學者專家、各類圖書館代表彙集專家學者意見，研擬「圖書館設立及營運標準」，由教育部於2016年8月11日訂定發布施行，明訂各類圖書館設立及組織基準、專業人員人數比例及資格、購置圖書資訊經費比例、館藏發展基準、館舍設備基準及基本館舍開放時間等規範，建立全國圖書館發展願景及方向，引導全國各類型圖書館訂定策略，精進圖書館事業之發展。



「圖書館設立及營運標準草案」討論會
A discussion meeting on the draft of the “Standards for the Establishment and Operation of Libraries”

玄覽論壇，促進兩岸中華典籍學術交流

繼2014、2015年與南京圖書館聯合主辦「第一、二屆玄覽論壇」後，2016年「第三屆玄覽論壇」於8月26日在南京圖書館舉行，主題為「讓書寫在古籍裡的文字活起來」，由本館曾館長率團赴南京參加。其中臺灣代表分別發表「揭開古籍文獻與歷史圖像神秘面

The Legal Operation of the “Standards for the Establishment and Operations of Libraries”

After the amendment of the Library Law was enacted in February 2015, the NCL was designated by the Ministry of Education, to invited scholars, experts, and representatives of all types of libraries to collect the viewpoints of experts and scholars on the legal operation of the coordinated set of measures related to the Library Law to devise the “Standards for the Establishment and Operation of Libraries” which was put into practice on August 11 by the MOE. The establishment and organizational basis of a library, the number and qualifications of professional library staff, the percentage of funding for books and information procurement, the development basis of the library collection, library facilities, the opening hours of libraries, and other regulations are all listed in the “Standards” indicating the development prospect and guidelines for libraries in Taiwan, helping all types of libraries to establish policies, and promoting the overall development of librarianship.

Xuanlan Forum, Promoting the Exchange of Public Libraries across the Strait

“The First Xuanlan Forum” and “The Second Xuanlan Forum” were held in 2014 and 2015 in concert with the Nanjing Library, and in 2016 the two libraries collaborated again in hosting “The Third Xuanlan Forum: Bringing Life to the Words in Rare Books” on August 26 at the Nanjing Library. Director-general Tseng and a contingent of library staff members traveled to Nanjing to participate in the forum,



2016年「第三屆玄覽論壇」8月26日於南京圖書館舉行
 “The Third Xianlan Forum” was held on August 26, 2016 at the Nanjing Library.

紗：談古籍資源創意教育推廣及文創加
 值」、「漢語『宗教』一詞的語源與文
 化意涵」等7篇論文，並和與會人士進
 行交流。本屆論壇有來自兩岸180位圖
 書資訊領域專家學者參加，透過論壇達
 到弘揚文化、經驗分享及維繫情誼，是
 共同探討中華典籍的重要學術交流平
 臺，期能全面提升圖書館在海內外的影
 響力，引領推動學術進步。

at which Taiwanese representatives presented seven papers, including the following: “Unveiling the Mysteries of Rare Book, Documents and Historical Images: On Educational Promotion and Value-added Cultural Creativity of Rare Book Resources”, and “Etymology and Cultural Content of the Chinese term ‘Religion’”. They exchanged opinions with participants, a total of 180 scholars and experts in the field of library and information science. The forum met the objectives of promoting cultural exchange, sharing experiences, and consolidating friendships. The forum is an important platform for academic exchange on Chinese books to enhance the influence of the Library at home and abroad.

參與「中文文獻共建共享合作會議」與「文名稱規範聯合協調委員會」

Participating in the “Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources” and the “Cooperative Committee for Chinese Name Authority”

10月25至26日，吳英美副館長率領本館同仁，參加澳門特別行政區文化局公共圖書館管理廳舉辦之「第11次中文文獻資源共建共享合作會議暨理事會第10次會議」，本次會議以「後數碼時代：中文文獻資源的合作、利用與

On October 25 and 26, Wu Ying-mei, Deputy-director of the NCL, together with a contingent of library staff members participated in “The 11th Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources and the 10th Council Meeting.” was held by the Department of Public Library Management of Cultural Affairs Bureau of

推廣」為主題，分享各地圖書館及相關機構在中文文獻資料數位化後的合作、資源利用、應用推廣及技術等方面之發展。吳英美副館長除參加 10 月 26 日上午召開之第 10 次理事會議外，知識服務組鄭秀梅主任受邀於 26 日下午，以「學位論文資源的共建共享案例：臺灣博碩士論文知識增值系統的建置經驗」為題於會中發表專題報告。

此外，由兩岸三地成員館組成之「中文名稱規範聯合協調委員會」由香港特別行政區大學圖書館館長聯席會主辦第 14 次會議，11 月 4 日假香港教育大學圖書館舉行，本館派員與會。會議除各成員館權威控制工作簡報及共享庫系統維運討論之外，另針對資料再利用之可行性、鏈結資料技術應用、增進語意網中文資源發展等議題進行交流。



10 月 25 至 26 日，吳英美副館長率領本館同仁參加「第 11 次中文文獻資源共建共享合作會議暨理事會第 10 次會議」。

On October 25 and 26, Wu Ying-mei, Deputy-director of the NCL, and library staff members participated in “The 11th Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources and the 10th Council Meeting.”

the Macao S.A.R. Government. The topic of the conference was, “The ‘Post-digital Era: Cooperation, Utilization, and the Promotion of Chinese Resources,’” focusing on the cooperation of libraries and related institutions after the digitalization of Chinese resources, as well as the application and promotion of resources and technological development. Deputy-director Wu Ying-mei participated in the 10th Council meeting on the morning of October 26, and Director Cheng Hsiu-mei of the Knowledge Services Division was invited to give a report on “The Cooperative Development and Sharing of Resources of Theses and Dissertations: The Experience of Establishing the National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan” in the afternoon of October 26.

Moreover, the 14th meeting of the “Cooperative Committee for Chinese Name Authority (CCCNA)” formed by member libraries of the Mainland China, Taiwan, and Hong Kong, was hosted by the Joint University Librarians Advisory Committee (JULAC) of the Hong Kong Special District, and was held in the Library of the Education University of Hong Kong on November 4. The NCL sent representatives to participate in the meeting, during which member libraries reported their work on authority control and discussed the operation and maintenance of the system of sharing library collections. They also exchanged opinions on issues such as the possibility of reusing library materials, the technical application of linked data, the promoting the development of the semantic web of Chinese resources, etc.

相信閱讀，臺灣幸福

Reading Brings Happiness to Taiwan

圖書館服務大翻轉，驚豔臺北國際書展

「圖破創新·數位加值」，參與2016臺北國際書展

「2016臺北國際書展」於2月16日至21日在臺北世界貿易中心展覽館舉行，國家圖書館以「圖破創新·數位加值」為參展主軸，打造黃金書屋的入口意象，展覽分別安排靜態海報展示及動態節目，其中海報展示本館近年來在公共區域資源中心、國際創新服務、數位加值服務與閱讀推廣等面向之成果。內容涵蓋「遍地黃金—公共圖書館資源整合發展計畫」、「點書成金—閱讀推廣：2015臺灣閱讀節、四季閱讀」、「古今中外—數位加值服務：電子書ATM、古籍數位化，包括館內善本古籍數位化、全球合作數位化、古籍聯合目錄建置三大區塊」、「國際創新—臺灣漢學資源中心與臺灣漢學講座」。動態節目另安排了30場活動，向參展民眾介紹國

Innovative Library Services Bring Pleasant Surprises to the Taipei International Book Exhibition

Breaking through and Innovating, Value-added Digitalization

The 2016 Taipei International Book Exhibition (TIBE) was held between February 16 and 21 at the Exhibition Center of the World Trade Center in Taipei. The NCL set up a display area named “Breaking through and Innovating, Value-added Digitalization” with an image of the entrance to a golden library that exhibited posters and presented dynamic programs. The poster exhibition displayed the results of the NCL’s promotion of public library resource centers, international innovative services, digitalized value-added services, and reading activities in recent years, including “Gold all over: Project for the Resource Integration and Development of Public Libraries,” “Books Are Gold: Reading Promotion: 2015 Taiwan Reading Festival, Reading for the Four Seasons,” “At All Times and in All Places: Digitalized Value-added Services: ATM for E-books, Digitalization of Rare Books, including Digitalization of Complete Editions of Rare Books in the Library Collection, Global Cooperative

圖重要系統與服務，讓國內外專業人士一起進入臺灣各地的黃金書屋，探索豐富的館藏資源與創新服務措施。此外，本館於本次書展分別獲得「騰飛創意—香港館」及「匈牙利主題館」捐贈精美圖書計509冊以供典藏。

Digitalization, Establishment of the Union Catalog of Rare Books,” “International Innovation: Taiwan Resource Center for Chinese Studies and Taiwan Lectures on Chinese Studies.” The dynamic programs included 30 activities to introduce the important systems and services of the NCL to participants at the book fair. Professionals both at home and abroad entered the golden libraries in different places in Taiwan to explore the rich library collections and their innovative services. Moreover, “Flying Creativity: Exhibition Hall of Hong Kong” and “Hungary Theme Hall” donated 509 books to the NCL to enrich its collection.



本館於2016臺北國際書展分別獲得「騰飛創意—香港館」及「匈牙利主題館」捐贈圖書
In the 2016 Taipei International Book Exhibition, “Flying Creativity: Exhibition Hall of Hong Kong” and “Hungary Theme Hall” donated books to the NCL.



曾淑賢館長、匈牙利國家圖書館館長雷斯洛·蘇斯克（Dr. László Tüske）、國立臺灣圖書館楊玉惠館長為書展剪綵開幕，教育部吳思華部長與來賓寫下對未來圖書館的夢想。

Director-general Tseng Shu-hsien of the NCL, Dr. László Tüske, Director-general of the National Széchényi Library of Hungary, Director Yang Yu-huei of the National Taiwan Library cut the ribbon for the opening of the Taipei International Book Exhibition. Minister Wu Se-hwa of the MOE wrote down his dream of the library of the future with other special guests.

想像·創造·翻轉～啟動「未來圖書館夢想」活動

為提高民眾對圖書館的喜愛與重視，2016臺北國際書展2月16日開幕當日，由曾淑賢館長、匈牙利國家圖書館館長雷斯洛·蘇斯克、國立臺灣圖書館楊玉惠館長等貴賓，一起為展位開啟序幕，同時啟動「未來圖書館夢想」活動，鼓勵民眾發揮想像力，勾勒對未來圖書館的夢想，「未來圖書館夢想卡」活動成功吸引許多民眾參與，共收到近千張來自各界人士書寫的夢想小卡。

書展論壇，走向數位閱讀新紀元

2月19日於臺北世貿展覽中心一館舉辦「網路閱讀平臺與圖書館數位閱讀推廣」論壇，本次論壇邀請長期觀察出版產業的李令儀博士，以「2015臺灣

Imagination, Creation, Transformation: Inaugural Activities for “Dreaming of the Library of the Future”

To raise the awareness and attention of the public to the Library and its services, on February 26, the opening day of the 2016 Taipei International Book Exhibition, Director-general Tseng Shu-hsien, Dr. László Tüske, Director of the National Széchényi Library of Hungary, Director Yang Yu-huei of National Taiwan Library, and other special guests co-hosted the opening activities of “Dreaming of the Library of the Future” to encourage the public to imagine what a future library might be like. The activities of “Dream Cards of the Library of the Future” attracted many individuals to describe what they thought a future library would be like and collected about 1,000 cards written by people of all fields about their dream vision.

The Book Exhibition Forum, Toward a New Era of Digital Reading

On February 19, the NCL held a forum entitled “Promotion of Internet Reading Platform and Library Digital Reading” at the Exhibition Center of the World Trade Center in Taipei. Professor Li Ling-yi, a long-term observer



本館2月19日於臺北世貿展覽中心一館舉辦「網路閱讀平臺與圖書館數位閱讀推廣」論壇
On February 19, the NCL held a forum on the “Promotion of Internet Reading Platform and Library Digital Reading” at the Exhibition Center of the World Trade Center in Taipei.

圖書出版現況及其趨勢分析」為題進行專題演講。論壇第一場議題為「網路閱讀平臺營運發展與趨勢」，由臺灣師範大學圖書館柯皓仁館長主持，邀請城邦出版集團祝本堯協理、MZ+當期雜誌康修維行銷總監、聲朗文化李建復執行長等，分享其在電子書、電子雜誌及數位有聲書領域深耕多年的經驗。第二場次議題為「圖書館與產業跨界合作推展數位閱讀模式」，由本館曾淑賢館長主持，邀請遠流出版公司王榮文董事長、聯合報系周暉達經理暢談與產業跨界合作的經驗。綜合座談分別就「數位閱讀可否落實偏鄉小校」、「大學圖書館可否與社區圖書館圖書雲的結合」、「電子書系統如何有效整合」、「可否藉由公部門的力量推廣有聲書以造福聽障朋友」等議題，進行熱烈討論。

of the publishing industry, was invited to give a talk on “2015 Taiwan’s Publishing Industry and an Analysis of Its Trends” in the forum. The first discussion on “Operational Development and Trends of the Net Reading Platform” was hosted by Director Ke Hao-ren of the National Taiwan Normal University Library. Mr. Zhu Ben-yao, assistant-manager of the Cite Publishing Group, Mr. Kang Hsiu-Wei general marketing manager of MZ+Magazine, and Mr. Li Jian-fu, CEO of the Sheng-lung Cultural Group, shared their experiences in working in the fields of e-books, e-magazines, and digital audio books. The second discussion on “Cooperation of the Library and the Industry in Promoting Digital Reading” was hosted by Director-general Tseng. Mr. Wang Rong-wen, board director of the Yuan-liuo Publishing Company, and Mr. Zhou Wei-da, manager of the UDN Group, talked about cross-field cooperation in industry. In the General Session, there were discussions of issues such as “Can small towns and small schools implement the e-book system?” “Can the library cloud combine college libraries and community libraries?” “How to effectively integrate e-book systems?” “Can audio books be promoted by the government to benefit deaf people?” These issues and others were the subjects of animated discussion.

世界書香日，書香頌真情

為響應世界書香日，4月23日舉辦「書香頌真情」名家朗讀大會。節目有「詩文美聲」、「琅琅書聲」、「童趣橫『聲』」、「域外抒聲」、及「玉振金聲」等五大單元。安排21種演出節目，涵蓋個人朗讀、團隊朗讀、童書話劇、巨星演唱等類型，包括新詩、古詩、散文、劇本及歌曲等五種文本。各大公共圖書館館長、知名作家、外籍友人、民歌巨星、朗讀優等中學及小學之個人與團隊參與，吸引逾475位觀眾參加。書香日前夕，亦與全國中小學合作自4月18至22日止，請同學在聯絡簿寫一首詩回家與爸媽分享，也請老師在教室朗誦一首詩，與同學分享，為書香日編織出串連全臺的美好詩篇。

World Book Day, Readings by Celebrities

In response to World Book Day, on April 23, 2016, “Reading by Celebrities,” a reading activity, was held featuring readings by renowned artists. The five programs of the reading activity were: “Beautiful Sounds of Poetry,” “Reading out Loud,” “Children’s Fun Reading,” “Foreign Voices,” and “Echoes of Jade and Gold,” a total of 21 performances during which modern poems, ancient poems, essays, scripts, and song lyrics were read by individuals and groups and through stage performances by famous singer of short plays adapted from children’s books. Performers included directors of public libraries, renowned authors, foreign friends, folk singers, and individuals and groups who had won awards in reading contests in elementary and middle schools; more than 475 people participated in the fair. On the eve of World Book Day, students from elementary schools and junior high schools in Taiwan were encouraged to write poems in their communication book between April 18 and 22 to share with their parents. Teachers, were encouraged to hold related activities, such as leading the way in reading poems in the classroom to deliver the true meaning of World Book Day.



4月23日舉辦「書香頌真情」名家朗讀大會，教育部終身教育司黃月麗司長偕同曾淑賢館長及五大圖書館館長朗讀〈臺灣〉，並有新生國小的創意表演及朗讀等21個節目。

On April 23, 2016, “Reading by Celebrities,” a reading activity, was held. Director Huang Yue-li of the Lifelong Education Department of the MOE, Director-general Tseng Shu-hsien of the NCL, and 5 general directors of libraries read aloud a poem entitled “Taiwan”, and 21 reading shows were held, including a creative performance by Hsin-sheng Elementary School.

臺灣閱讀節，愛在閱讀·I 看書

由本館發起，全臺圖書館響應的2016年臺灣閱讀節嘉年華會，11月28日舉辦記者會，啟動系列活動。此次閱讀節活動持續結合各界逾100個單位辦理全國各地系列活動及閱讀嘉年華會，是全國最多數量文教機構共同合作辦理之閱讀推廣活動，盛況空前。透過精彩的系列活動內容，期成為專屬臺灣的閱讀慶典。

閱讀嘉年華12月3日於本館及週邊人行道、廣場舉辦，由「臺灣閱讀節嘉年華會暨圖書館傑出人士貢獻獎及書香社區認證表揚典禮」揭開序幕，嘉年華會安排閱讀推廣成果展示、親子遊戲、

Taiwan Reading Festival: I Love Reading, I Read Books.

The series of activities for the Taiwan Reading Festival, initiated by the NCL and held by libraries around the country, was launched on November 28 with a press conference held at the NCL. More than 100 institutions from around the country took part in this reading festival featuring a series of activities to promote reading in an unprecedented coordinated effort. Through the series of wonderful activities, the festival proved itself to be uniquely Taiwanese.

A reading festival was held on the sidewalks and the square around the NCL on December 3. The carnival kicked off with the “2016 Taiwan Reading Festival and Awards Ceremony for Outstanding Library Contributors and Certification of Book-loving Communities.” More than 35 stands were set up by libraries from around Taiwan, cultural



閱讀節嘉年華會12月3日於本館週邊舉辦，是日並辦理圖書館傑出人士貢獻獎及書香社區認證表揚典禮，教育部長潘文忠蒞臨開幕式致詞並頒獎。

A reading festival was held on the sidewalks and the square around the NCL on December 3. The “Taiwan Reading Festival and Awards Ceremony for Outstanding Library Contributors and Certification of Book-loving Communities” were held on the same day. Minister Pan Wen-chung of the MOE participated in the opening ceremony by giving a speech and giving out awards.

好書分享、作家簽書、多元文化體驗、肖像漫畫創作、獨立書店風景、出版饗宴、創作接龍、飲食文化探謎、精彩表演、露天書牆、行動閱讀、圖書館小小兵、手工書DIY及其他精彩內容，由全國各地圖書館、文教基金會、讀書會與各級學校等團體設置35個主題活動攤位，結合集章活動，與民眾分享閱讀的繽紛與喜悅。除了本館之外，特別串聯全國共計17個縣市立圖書館同步在地辦理嘉年華會，真正達成臺灣閱讀節活動遍地開花的願景。

春季閱讀「上窮碧落下黃泉：想像力如何在詩中馳騁」

2016年春季閱讀以「上窮碧落下黃泉：想像力如何在詩中馳騁」為主軸，詩是最需要想像力，也最需要創意的文學形式，自3月5日起至4月16日辦理6場講座，邀請詩人、相關領域專家學者羅智成、須文蔚、陳義芝、廖美玉、歐茵西及鄭芳雄，帶領讀者捕捉詩人在內容上、意境上、表現上最深刻的啟發與感動，讀者也動用無窮的想像，去賞析優美文詞後面所蘊藏的富瞻美妙的世界。

and educational foundations, reading clubs, and schools of all levels, demonstrating the effectiveness of reading promotional activities. Other activities included parent-child games, good books sharing, book-signings by authors, experiencing cultural diversity, cartoon portrait painting, scenes of independent bookstores, creative shiritori games, food culture exploration, performances, an outdoor book-wall, mobile reading, little librarians, manual books DIY, etc., together with seal collecting to bring surprises and happiness through reading to the public. In addition to the NCL, 17 city and county libraries held reading festivals on the same day which really brought the Taiwan Reading Festival to every corner of Taiwan.

Spring Reading: Through Heaven and Hell: Imagination Running Wild in Poetry

The 2016 Spring Reading took “Through Heaven and Hell: Imagination Running Wild in Poetry” as its theme. Writing poems is an activity that demands much imagination since poetry is the most creative literature genre. From March 5 to April 16, six lectures were given by poets and experts, including Luo Zhi-cheng, Hsu Wen-wei, Chen Yi-zhi, Liao Mei-yu, Ou Yin-hsi, and Cheng Fang-hsiung, to lead the audience in capturing the deepest inspiration and emotion of poets from the contents, tones, and expressions of their poems. With limitless imagination, readers could appreciate the rich and beautiful worlds hidden in the exquisite wording of poems.

2016 春季讀詩節 3.5-4.16

上窮碧落下黃泉一

想像力如何在詩中馳騁

3/5 透過高維空間的詩，詩與想像力
羅智成
詩人、學者、臺灣師範大學中文系教授兼系主任

3/12 顛轉乾坤、數位移位：現代詩裡的科技想像結構
須文蔚
臺灣師範大學中文系教授

3/19 以鳥獸化為繁花的盛會：現代詩的想像與表展
陳典芝
臺灣師範大學中文系教授

3/26 悲憤感越，古典詩中的存美
廖美玉
臺灣師範大學中文系教授

4/9 逆序的地理、俄文詩與音樂
歐西西
國立中央大學中文系教授

4/16 虛實之間：德文詩的結構與語言
鄭芳雄
臺灣師範大學中文系教授

時間：3月5日至4月16日，週六下午2:00至4:30
地點：國家圖書館國際會議廳（臺北中正路101號 20樓）
● 為配合課程需要，本館特設講座小組，由專人協助辦理各項事宜。
報名網址：<http://activity.ncl.edu.tw>
諮詢網址：http://international.ncl.edu.tw/spring_01.html
主辦機構：國家圖書館國際中心



2016年春季閱讀「上窮碧落下黃泉：想像力如何在詩中馳騁」，於3月5日起至4月16日辦理6場講座。

The 2016 Spring Reading, "Through Heaven and Hell: Imagination Running Wild in Poetry," was held from March 5 to April 16 with 6 lectures.

夏季閱讀「君臨天下：歷代帝王的雄才大略」

2016年夏季，本館與國際半導體廠商科林研發股份有限公司合作辦理「君臨天下—歷代帝王的雄才大略」系列講座，選擇以秦始皇為首的6位名君為主題，自6月4日至8月6日，特邀中央研究院院士邢義田，歷史語言研究所陳國棟、王鴻泰；臺灣大學呂世浩、中興大學宋德喜、成功大學劉靜貞等國內6位知名歷史教授現身導讀，引領閱讀歷代帝王的事功及立國之宏規，了解中國的悠久歷史和燦爛文化，並期望以史為鑑，從中學習經世濟民的胸懷與智慧。

Summer Reading: The Sovereigns Descend to the World: Great Talent and Bold Visions of Emperors from Different Dynasties

In the summer of 2016, in coordination with Lam Research, an internationally renowned semi-conductor company, the NCL held a series of lectures on "The Sovereigns Descend to the World: Great Talent and Bold Visions of Emperors from Different Dynasties" from June 4 to August 6. Mr. Xing Yi-tian, Mr. Chen Guo-dong and Mr. Wang Hong-tai, academicians from the Institute of History and Philology of Academia Sinica, Professor Lu Shih-hao of National Taiwan University, Professor Sung Te-chi of National Chung Hsing University, Professor Liu Jing-zhen of National Cheng Kung University were invited to give talks on the achievements and deeds and visions of six Chinese emperors so as to understand the long history and rich

culture of China and to learn about the ambition and wisdom of governing and benefitting the people from a historical perspective.

日期	主題	主講人
6/4	漢武帝與肌膚—— 隨風花大地，誰主浮沉？	邢麗白 中央研究院歷史語言研究所
6/18	帝王學—— 歷代帝王權的雄才大略	宋德壽 中央研究院歷史語言研究所
6/25	陸運？實運？虛運？ 宋太祖與他創建的第六代	劉靜貞 成功大學歷史系教授
7/16	農民皇帝朱元璋	王鴻泰 中央研究院民族學研究所
7/30	羅白守成，寶符難繼—— 淡江靜觀皇帝的一生	蔣國偉 中央研究院歷史語言研究所
8/6	歷史巨變的結核者—— 蕭啟聖	呂世浩 康寧大學歷史系助理教授

報名網址：<http://www.library.ntu.edu.tw> (除國語館提供公閱人員及教師研習的對象)
 主辦單位：國家圖書館文獻資訊館圖書推廣組 臺北市中山南路20號
 協辦單位：國家圖書館文獻資訊館圖書推廣組 臺北市中山南路20號
 主辦單位：國家圖書館 協辦單位：Latit 科林研發



2016夏季閱讀「君臨天下—歷代帝王的雄才大略」，於6月4日至8月6日辦理6場講座。

The 2016 Summer Reading, “The Sovereigns Descend to the World: Great Talent and Bold Visions of Emperors from Different Dynasties,” was held from June 4 to August 6 with 6 lectures.

秋季閱讀「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」

Fall Reading: A Comparable Journey: Imagination and the Construction of Travel through the Literary Classics

2016年秋季閱讀以「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」為主題，於8月27日至10月29日於本館舉辦6場，邀請到相關領域重要研究者陳登武、曹淑娟、巫仁恕、陳室如、鄭仰恩、林淑慧等，分別為讀者導讀介紹隋唐、明清時期遊記、外國人眼中的臺灣之旅，以及臺灣人環遊世界觀，飽覽經典中的文化形象視角。

The 2016 Fall Reading with the theme of “A Comparable Journey: Imagination and the Construction of Travel through the Literary Classics” was held from August 27 to October 29 featuring six lectures. Researchers from related fields such as Chen Deng-wu, Tso Shu-juan, Wu Ren-shu, Chen Shi-ru, Zheng Yang-en, and Lin Shu-huei, were invited to talk about “Travelogues during the Sui, Tang, Ming, and Qing Periods,” “Foreigners Traveling in Taiwan,” and “Taiwanese Tourists in the World,” to share the cultural imagery found in travelogue classics.

二〇一六年秋季經典導讀系列講座

旅行方程式

【經典遊記的想像與建構】

日期：二〇一六年八月二十七日至十月二十九日
 時間：週六下午二時至四時三十分
 地點：國家圖書館文獻區國際會議廳（臺北市中正區羅斯福路二段）

日期	講題	主講
8月27日	山林與仕宦之間—— 顧炎武人的遊記實踐	陳登武 臺灣師範大學中國文學系教授兼系主任
9月3日	晚清湖林志的想像與建構	陳文福 臺灣大學中國文學系教授
9月10日	明漢上大夫的遊歷與遊記書寫	梁仁傑 中央研究院近代史研究所特聘教授
9月24日	晚清海外遊記的物質文化	蘇錦夥 臺灣師範大學國文學系教授
10月1日	臺灣遊記—— 近代臺灣長老教會傳教士的臺灣之旅	黃俊堯 淡江大學中國文學系教授
10月29日	基隆的意義：臺灣遊記的時空之思	林慶豐 臺灣師範大學國文學系教授

報名網址：<http://act.ncl.edu.tw> 或 <http://pss.ncl.edu.tw>
 活動專線：特種文書服務區 02-23191323分機419
 02-23191323

主辦單位：國家圖書館 合辦單位：LATTI 科林管理



2016年秋季閱讀「旅行方程式：經典遊記的想像與建構」，於8月27日至10月29日於本館舉辦6場。
 The 2016 Fall Reading, "A Comparable Journey: Imagination and the Construction of Travel through the Literary Classics," was held from August 27 to October 29 with six lectures.

冬季閱讀／金書講堂「掌握先機：解讀管理新思維」

2016年冬季，辦理「掌握先機：解讀管理新思維」冬季閱讀／金書講堂，今年首次與辦理「金書獎」之經濟部中小企業處委託社團法人管理科學學會合作，以熱門的管理學思維及趨勢為主軸，自2016年11月1日至2017年1月26日辦理6場講座，邀請劉仁傑、蘇錦夥、黃俊堯、許景泰、杜英宗、徐建麟等學者專家導讀近年榮獲「金書獎」的優良企業經營管理出版品，將企業新思維帶給民眾。此外，配合辦理主題書展、視聽資展及影片播放等活動。

Winter Reading/Golden Book Symposium: Grasping the Opportunity: New Thoughts on Management

In the winter of 2016, the NCL held "Winter Reading/Golden Book Symposium: New Thoughts on Management" in coordination for the first time with the Chinese Management Association. Six lectures were given between November 1, 2016 and January 26, 2017. Scholars and experts, including Liu Ren-jie, Su Jin-huo, Huang Jun-yao, Hus Cing-tai, Du Ying-zong, and Hsu Chien-lin, were invited to introduce recent publications on excellent business management that had won the "Golden Book Awards" in the past few years to share new thoughts on business with the audience. In addition, activities such as a themed book fair, an audio and video information exhibition, and a film showing were held.

「掌握先機」解讀管理新思維

—國家圖書館105年度冬季閱讀／金書講堂

活動期間：105年11月12日~106年1月21日
場次時間：週六14:00-16:30
活動地點：國家圖書館國際會議廳（臺北市中山南路20號）
報名網址：activity.ncl.edu.tw

日期	議題及主講人	得獎書籍
105 11/12	世界工廠大移轉 副院長教授 蔣渭水(國立清華大學經濟學系)	* 105年得獎書籍：《世界工廠大移轉：讓全球產出集中中國》 劉松藩(時報)
105 11/26	體驗經濟解碼：六產達人 副院長教授 蔣渭水(國立清華大學經濟學系)	* 105年得獎書籍：《六產達人》
105 12/17	看懂明天的遊戲規則： 運用數位槓桿，經營互聯網。 黃俊良教授 (國立清華大學管理學院管理學系教授)	* 105年得獎書籍：《看懂，然後規畫：「互聯網」的12個槓桿》
105 12/24	共享經濟時代： 從分享房屋、技能到時間，顛覆未來產業與生活的關鍵趨勢 許學憲副院長 (Stern學院經濟學系)	* 105年得獎書籍：《共享經濟時代：從分享經濟、技能到時間，顛覆未來產業與生活的關鍵趨勢》
106 01/07	用併購讓經營更卓越： 就算爬窗也要聽的熱門課 杜英宗董事長 (南山人壽董事長)	* 105年得獎書籍：《併購讓經營更卓越：就算爬窗也要聽的熱門課》
106 01/21	這些，憑什麼爆紅！： 把路人變神人、化品牌為名牌的36個 網路竄紅實戰案例 張運麟科長/蕭任謙副科長 (行政院客家委員會客家學術研究中心主任/副主任)	* 105年得獎書籍：《這些，憑什麼爆紅！：把路人變神人、化品牌為名牌的36個網路竄紅實戰案例》

「金書獎」
經濟學中小企業或類4年特別規劃「金書獎」優良中小企業經營管理類圖書，選出、評定、頒獎典禮頒發，鼓勵中小企業經營者，為企業注入新思維，提升其經營能力與競爭力，強化企業競爭力。

主辦單位：國家圖書館、經濟部中小企業處、會展單位：▲社科林研社、執行單位：社團法人中華民國管理科學學會



2016年冬季閱讀「掌握先機：解讀管理新思維」，於2016年11月1日至2017年1月26日辦理6場講座。

The 2016 Winter Reading, "Grasping the Opportunity: New Thoughts on Management," was held from November 1, 2016 to January 26, 2017 with 6 lectures.

展現閱讀多樣貌

Diversified Aspects of Reading

知識營養·文化力量—蔣渭水先生臨牀講義95周年紀念論壇

Fostering Knowledge, Cultural Power: A Memorial Forum for the 95th Anniversary of Mr. Jiang Wei-shuei's Clinical Lectures

為紀念蔣渭水先生發表〈臨牀講義〉95周年，11月30日本館特以「知識營養·文化力量」為題規劃論壇，由中華民國文化資產保護學會合辦，蔣渭水文化基金會協辦，廣邀學術界參與，秉承蔣渭水先生在「知識營養·文化力量」上的創新理念，展開論述與對話。大會邀請黃煌雄先生、陳芳明教授分別以「從『發現蔣渭水』到『守護蔣渭水』」、「蔣渭水與臺灣的知識現代

In memory of the 95th anniversary of Mr. Jiang Wei-shuei's publication of "Clinical Lectures", the NCL held a forum on "Fostering Knowledge, Cultural Power" in coordination with the Taiwan Cultural Property Association and the Jiang Wei-shuei Cultural Foundation on November 30. Scholars were invited to participate in the forum to engage in a discussion based on Mr. Jiang Wei-shuei's innovative concept of "Fostering Knowledge, Cultural Power." Mr. Huang Huang-hsiung and Professor Chen Fang-ming were invited to give lectures on "From 'Discovering Jiang Wei-

化」為題發表專題演講，並以「蔣渭水對臺灣教育文化的貢獻」、「臺灣終身教育之發展與演進」、「報刊出版與圖書館報刊閱覽服務」、「圖書館知識服務與閱讀推廣」、「知識經濟與資訊素養」等子題規劃5場論壇，每場由2位學者專家主講。本論壇的舉辦，發揚、傳承了蔣渭水先生一生關懷民智啟迪、追求民族文化發展之精神。配合論壇舉辦，本館並規劃「團結 知識 力量 蔣渭水：臺灣近代人文的萌發」特展，引導民眾擴大參與文化活動，更具積極作用。

shuei' to 'Protecting Jiang Wei-shuei'" and "Jiang Wei-shuei and the Modernization of Knowledge in Taiwan." Topics for five discussion sessions included: "Jiang Wei-shuei's Contribution To Taiwan's Educational Culture," "Development and Promotion of Life-long Education in Taiwan," "Newspaper Publication and Newspaper Reading Services in the Library," "Library Information Services and Reading Promotion," and "The Knowledge Economy and Information Literacy," with two scholars/experts giving talks at each session. The forum carried forward Mr. Jiang Wei-shuei's spirit of enlightening the people and promoting the cultural development of the people. A special exhibition entitled "Unity, Knowledge, Power: Jiang Wei-shuei: the beginning of the modern humanities in Taiwan" was held at the forum to encourage the public to participate in these cultural activities.



本館於11月30日舉辦「知識營養·文化力量—蔣渭水先生臨牀講義95周年紀念論壇」

In memory of the 95th anniversary of Mr. Jiang Wei-shui's publication of "Clinical Lectures", the NCL held a forum on "Fostering Knowledge, Cultural Power" on November 30.

緬懷先人·重溫閱讀良方，「蔣渭水：臺灣近代人文的萌發」特展

「團結 知識 力量 蔣渭水：臺灣近代人文的萌發」特展由國家圖書館與中華民國文化資產維護學會、蔣渭水文化基金會共同合作辦理，以蔣渭水（1891-1931）為核心，透過早期圖像及刊行文字等，回顧臺灣1920及30年代人文思想發展的歷程，同時彰顯渭水先生致力於提升臺灣人民知識文化的理念與實踐。展區分為「人文萌發的年代」、「核心人物：蔣渭水」、「迴響與啟示」等單元，現場並設「閱讀良方『抓藥』活動區」，提供參觀民眾針對閱讀需要，對症取用「讀藥」處方並蓋章留念。

Cherishing the Memory of the Deceased, Re-immersing Oneself in the Art of Reading, a Special Exhibition of “Jiang Wei-shuei: the Beginning of Modern Humanities in Taiwan”

The exhibition of “Unity, Knowledge, Power: Jiang Wei-shuei: the Beginning of Modern Humanities in Taiwan,” was held by the NCL in coordination with the Educational and Cultural Exchange Association and the Jiang Wei-shuei Cultural Foundation, focusing on Jiang Wei-shuei. Through early pictures and publications, it showed the development of humane thinking in Taiwan in the 1920s and 1930s and emphasized how Mr. Jiang Wei-shuei worked hard to raise the concept and practice of knowledge and culture among the Taiwanese people. The exhibition was divided into different themes, such as “Origins of the Modern Humanities,” “The Key figure: Jiang Wei-shuei,” “Echoes and enlightenment” etc. The area of “Activity of the ‘Best Prescription’ for Reading” provided advice on selecting reading materials; participants received a seal as a memento of the event.



11月8日至12月25日本館辦理「團結 知識 力量 蔣渭水：臺灣近代人文的萌發」特展。

The exhibition of “Unity, Knowledge, Power: Jiang Wei-shuei: the Beginning of Modern Humanities in Taiwan” was held by the NCL from November 8 to December 25.

提供參觀民眾針對閱讀需要，對症取用「讀藥」處方箋。

Consultation on reading materials was offered to the public with specific “prescriptions.”

十全大補引

主治：無所事事
適合處方：多彩繽紛各類電子書
用量：每日至少十五至三十分鐘，每月閱畢一冊，持續不斷，效果更佳。

副作用：引領時代潮流，開闊視野，見多識廣，博學多聞，但長期服用，恐影響視力。

國家圖書館 閱讀處方箋

書喻一書，讀勝十書

一九二一年，臺灣文化界前輩張先生，提出創辦啟蒙的《啟蒙新報》，為臺灣的「知識階級不負屈」開立良方。二十一世紀之今日，國家圖書館推出九款閱讀處方箋，針對當前臺灣社會文化失調之各種症狀，對症下藥，以驅轉閱讀風氣，提升文化競爭力！

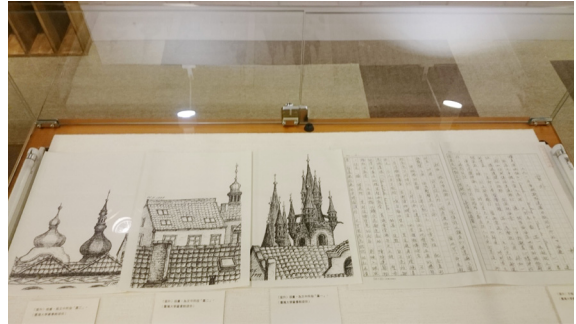
九智益明德 九智益明德，九德彰彰。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。	片地建日明 片地建日明，光明照大地。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。	丹藥健學博 丹藥健學博，博學廣文。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。
精壯壯雲波 精壯壯雲波，雲波壯精神。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。	泉盛得風春 泉盛得風春，春風得意。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。	虛氣爽清神 虛氣爽清神，神清氣爽。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。
湯心寬達節 湯心寬達節，節達心寬。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。	散氣正元補 散氣正元補，補元氣。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。	背母益年延 背母益年延，延年益壽。此書為九種美德之精華，適合兒童閱讀，培養良好品德。

向林文月致敬：「記憶中的一片書店」展覽

本館與趨勢教育基金會共同辦理「向大師致敬」系列活動，每年介紹一位文學大師，歷年已先後向詩人楊牧、痲弦致敬。2016年11月，推出「向林文月致敬」系列活動。林文月教授身兼學者、作家與翻譯家三種身分，一生致力於教學與學術研究，同時也未曾停下散文創作與翻譯的筆，她不僅是研究中日比較文學的開拓者，也樹立散文寫作的典範。11月17日至12月17日在本館展出林教授在「翻譯、研究、創作」三方面文學成就，「記憶中的一片書店」展覽引領眾人回到林文月對書、對文學與知識發生熱情的起點—那片她曾撰文記敘的書店光景，再現文學啟蒙與滋養的珍貴感動。

Salute to Lin Wen-yue: Exhibition of “The Bookstore in Memory”

In coordination with the Trend Foundation, the NCL annually holds a “Salute to the Masters,” a series of reading-related activities. Over the years, we have honored two poets, Yang Mu and Ya Hsien. In November 2016, a series of activities on “A Salute to Lin Wen-yue” was held. Professor Lin Wen-yue was a scholar, author, and translator who throughout her life devoted herself to teaching and academic research. She wrote numerous essays and worked as a translator. She was a pioneer scholar in the field of Chinese/Japanese Comparative Literature, and a model writer of essays. The exhibition “The Bookstore in Memory” was held from November 17 to December 17 to show the achievements of Professor Lin in translation, research, and creative writing. The exhibition highlights an early period in her life when Lin Wen-yue discovered her passion for books, literature, and knowledge at the bookstore, the subject of one of her essays and a recreation of her literary epiphany and the precious emotions associated with it.



11月17日至12月17日本館與趨勢教育基金會共同辦理向「林文月致敬—記憶中的一片書店展覽」

The exhibition of "A Salute to Lin Wen-yue: The Bookstore in Memory" was held in the NCL in coordination with the Trend Foundation from November 17 to December 17.

融合藝術視野與書香，培養民眾美學觀

A Fusion of Artistic Visions and the Fragrance of Books: Cultivating the Aesthetics of the People

本館「藝術暨視聽資料中心」為我國藝術及視聽資料之典藏中心與資訊重鎮，2016共辦理「翱翔福爾摩沙—鳥瞰臺灣古地圖」特展、「愛情」系列書展、「海洋臺灣的傳·承故事」視聽資料展、「臺北電影的風華年代」主題書展，與配合本年度冬季閱讀系列講座規劃辦理「掌握先機：解讀管理新思維」視聽資料展等主題展覽，以及規劃辦理5場次專題講座，計有7,835人次參與此項多元藝文活動。

The NCL's "Arts and Audiovisual Center" is an important collection and information center for the arts and audio-visual materials in Taiwan. In 2016, the center held diversified artistic activities, including a special exhibition entitled "Flying over Formosa: An Aerial View of Taiwan's Old Maps," a book fair series on "Love," an exhibition of audio-visual materials entitled "Ocean: The Story of Taiwan's Heritage," a themed book fair entitled "The Magnificent Years of Taipei's Movies," and an exhibition of audio-visual materials for annual Winter Reading lecture series held by the Library, "Grasp the Opportunities: New Thoughts on Management." In addition, 5 lectures on special topics drew a total of 7,835 participants.



本館「藝術暨視聽資料中心」辦理各類型藝文活動

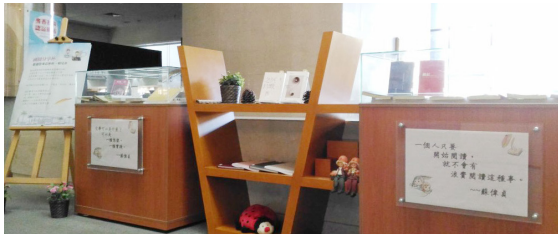
The NCL's "Arts and Audiovisual Center" held a wide range of activities on arts and literature.

「國圖分享杯」，分享作家原創足跡

本館積極收集國內知名作家的著作及手稿，藉由作家著作手稿展覽並邀請作家為本館特製馬克杯簽名留念。「國圖分享杯」即是將館藏多位作家親筆簽名馬克杯作為主題，配合其著作、手稿，或相關研究論文等，以簡明活潑的風格，規劃辦理展覽。本館自2015年起，已陸續推出作家林良、幾米、林煥彰等，今年度繼續推出「2016臺北國際書展大獎」得主之二的劉大任、甘耀明；亦配合來館演講的知名作家兼學者白先勇、蘇偉貞，推出相關展示。藉由簡潔輕鬆的布置與介紹，向讀者推介當代的重要作家及作品，引領讀者在閱讀之外，一起「看杯杯、分享作家原創足跡」。

“The NCL Sharing Cups”: Following Authors’ Original Footsteps

The NCL actively collects works and manuscripts of famous authors in Taiwan, and at manuscript exhibitions, authors were invited to sign the NCL’s specially made mugs as mementoes. “The NCL Sharing Cups” is a kind of lively and special exhibition featuring autographed mugs and putting the authors’ works, manuscripts and related research papers on display. In 2015, Lin Liang, Jimmy, and Lin Huan-zhang were featured at these exhibitions. In 2016, Liu Da-ren and Gan Yao-ming, two winners of the “Grand Award of the 2016 Taipei International Book Exhibition,” as well as the famous writers Pai Hsien-yung and Su Wei-zhen were introduced at the exhibitions. In simple and pleasing settings, readers were introduced to contemporary major writers and their works, allowing them to enjoy reading and sharing in “The NCL’s Sharing Cups: Following Authors’ Original Footsteps.”



「國圖分享杯」展區
Exhibition of "The NCL's Sharing Cups"



「國圖分享杯」展品（白先勇作品）
Exhibited works in "The NCL's Sharing Cups" (Works by Bai Hsien-yung)



「國圖分享杯」展品（蘇偉貞作品）
Exhibited works in "The NCL's Sharing Cups" (Works by Su Wei-zhen)

書香社區認證，引領閱讀社區之營造與發展

奠基於2015年書香社區認證計畫推廣經驗，2016年將推廣對象從行政單位、圖書館擴展至扎根於社區內之民間團體，於7月1日至10月31日辦理20場次行銷推廣活動，並獲得108個單位推廣，包含社區大學、區公所、各級學校、里辦公室及社區發展協會。完成3,230筆個人閱讀認證，547筆家庭閱讀認證。評選出臺南市永康區永康里、桃園市桃園區光興里、新竹市北區水田里、臺北市士林區福中里、桃園市中壢區興仁里、臺北市松山區莊敬里、臺北市士林區百齡里、基隆市七堵區堵北

Certification of Book-loving Communities to Guide the Construction and Development of Community Reading

Based on its efforts in identifying and honoring book-loving communities in 2015, in 2016 the NCL extended the scope of the program from governmental institutions and libraries to local communities. 20 marketing and promotional activities were held from July 1 to October 31 with 108 bodies participating, including community colleges, district offices, schools of all levels, town offices, and community development associations. A total of 3,230 people and 547 families received certificates. After evaluation, the 10 best towns were announced, including Yung kang villiage of Yung kang District in Tainan City, Guang-hsing villiage of Taoyuan District in Taoyuan City, Shuei-tian villiage of North District in Hsinchu City, Fu-zhong villiage of Shilin District

里、新北市樹林區山佳里、基隆市七堵區實踐里等10個績優團體。

in Taipei City, Hsingren villiage of Zongli District in Taoyuan City, Zhuang-jing villiage of Songshan District in Taipei City, Bailing villiage of Shilin District in Taipei City, Du-bei villiage of Chidu District in Keelung City, Shan-jia villiage of Shulin District in New Taipei City, and Shi-jian villiage of Chidu District in Keelung City.



本館積極推動書香社區認證，特於12月3日臺灣閱讀節活動當日頒發獎牌予認證績優團體。
The NCL actively promotes the Certification of Book-loving Communities. Awards were given to the best civil bodies on December 3, the day of the “Taiwan Reading Festival.”

智慧臺灣，漢動天下

Taiwan's Wisdom Shakes the World

參與國際會議，向國際發聲

Participating in International Conferences to Let the World Hear Taiwan

參加美國亞洲研究學會2016年會

Participating in the AAS 2016 Annual Conference in America

美國亞洲研究學會（簡稱AAS）2016年年會於3月31日至4月3日在美國西雅圖舉行，本館派員出席年會並與蔣經國國際學術交流基金會合作於會中辦理書展，展出臺灣近三年來漢學與臺灣研究相關之人文及社會科學優質圖書及

The 2016 annual conference of the Association for Asian Studies (AAS) was held between March 31 and April 3 in Seattle, USA. Representatives of the NCL participated in the conference and, in coordination with the Chiang Ching-kuo Foundation for International scholarly Exchange, held a book exhibition in which 513 volumes of 465 prestigious



本館派員參加美國亞洲研究學會2016年年會及書展，展後圖書分別贈送華盛頓大學東亞圖書館及奧勒岡大學圖書館。Representatives of the NCL participated in the 2016 annual conference of the Association for Asian Studies (AAS) and its book exhibition. The books and materials on display were afterwards donated to the East Asia Library of the University of Washington and the Library of University of Oregon.

光碟共465種，513冊，讓國際亞洲研究學界了解臺灣漢學研究的成果及出版近況，促進國際合作與交流。展後圖書分別贈送華盛頓大學東亞圖書館及奧勒岡大學圖書館。

參加美國圖書館學會2016年會及海報展

美國圖書館學會（簡稱ALA）2016年年會於6月23至28日在美國佛羅里達州奧蘭多橘郡會展中心舉行，研討會、圖書資訊展覽、海報展等一系列的活動也同步展開。本館除派員參加年會外，並有3張海報獲選參加年會海報展，主題分別為「綠點子」、「書香社區認證」、「大學研究特色博覽會」，呈現本館多面向的努力與精進。

books and CDs related to Chinese and Taiwan studies published in the past three years in Taiwan were on display for those in the field of Asian studies to appreciate the fruits of Chinese studies in Taiwan and to promote international cooperation and exchange. The books and materials on display were afterwards donated to the East Asia Library of the University of Washington and the Library of the University of Oregon.

Participating in the ALA 2016 Annual Conference and Poster Exhibition

The 2016 Annual Conference of the American Library Association (ALA) was held between June 23 and 28 in the Exhibition Center of Orange County in Orlando, Florida, USA with a series of activities including a conference, a book exhibition, and a poster exhibition. Representatives of the NCL participated in the conference and presented three posters entitled “Green Ideas in National Central Library” “Reading Interest Permeates the Communities,” and “A Feast for the Young: NCL promoting ND LTD in Taiwan at College Fair” at the poster exhibition to show the NCL’s efforts and improvement in many aspects.



本館派員於6月23至28日參加2016年美國圖書館學會（ALA）年會，並以三張海報參加年會海報展。

The NCL representatives participated in the 2016 Annual Conference of the American Library Association (ALA) between June 23 and 28 and presented 3 posters for its poster exhibition.

參加國際圖書館協會聯盟2016年會及海報展

國際圖書館協會聯盟（簡稱 IFLA）「世界圖書館與資訊會議：第 82 屆國際圖書館協會聯盟大會」於 8 月 13 至 19 日在美國俄亥俄州哥倫布市舉行，本館除派員參加年會外，並以「朝向追求知識的航道—青年學者養成營」參加年會海報展，分享國圖為激發高中學生研究興趣，特別舉辦專屬青年學子的活動經驗。

Participating in the IFLA 2016 Annual Conference and Poster Exhibition

The “2016 IFLA World Library and Information Congress: 82nd IFLA General Conference and Assembly” was held from August 13 to 19 in Columbus, Ohio, USA. The NCL representatives participated in the conference and presented a poster entitled, “Sailing on the Path of Knowledge: Young Scholar Cultivation Workshop” at the poster exhibition to share the NCL’s experience of holding an activity to stimulate high school students’ interest in research.



本館派員於8月13至19日參加2016 IFLA年會
The NCL representatives participated in the 2016 IFLA World Library and Information Congress: 82nd General Conference and Assembly which was held from August 13 to 19, 2016.

參加2016太平洋鄰里協會年會並籌辦數位圖書館場次

太平洋鄰里協會（簡稱PNC）2016年會於8月16至18日假美國洛杉磯蓋蒂中心舉行，本館應邀籌組數位圖書館論壇。數位圖書館論壇主題為「文化保存與傳承和數位知識的建構」，由曾淑賢館長擔任場次主持人，並主講「文化與智慧資產的數位保存及策展—以國家圖書館的經驗為例」。另邀請柏克萊加州大學圖書館周欣平副館長、國立臺灣師範大學圖書館柯皓仁館長分別主講「數位敦煌：數位保存一個成長的世界級數位人文資源」，「臺灣圖書館界以實體為基礎發展的數位人文系統」，呈現圖書館致力文化保存與傳承，發展數位圖書館的成果及經驗。

Participating in the PNC 2016 Annual Conference, Organizing the Digital Libraries Session

The “2016 Annual Conference and Joint Meetings of the Pacific Neighborhood Consortium (PNC)” was held between August 16 and 18 at the Getty Center, Los Angeles, USA. The NCL was invited to organize the forum on digital libraries entitled “Preservation & Inheritance of Culture and the Construction of Digitalization Knowledge.” It was hosted by Director-general Tseng Shu-hsien who gave a talk on “Digital Preservation and Curation of Cultural and Intellectual Assets: the National Central Library’s Experience.” Deputy-director of the Library of UC Berkeley Zhou Xin-ping, and Director Ke Hao-ren of National Taiwan Normal University Library were invited to give talks on “Digital Dunhuang: A Growing World-Class Digital Humanities Resource for Digital Preservation” and “The Ontology-Based Digital Humanities System for the Development of Librarianship in Taiwan” to highlight global Library efforts in cultural preservation and experience in developing digital collection.



本館於PNC年會籌組數位圖書館論壇，並邀請柏克萊加州大學圖書館周欣平副館長、國立臺灣師範大學圖書館柯皓仁館長演講。

The NCL was invited to organize the forum on digital libraries for the “2016 Annual Conference of the PNC” invited the Deputy-director of the Library of UC Berkeley Zhou Xin-ping, and Director Ke Hao-ren of National Taiwan Normal University Library to give talks.

參加第21屆歐洲漢學學會雙年會

歐洲漢學學會（簡稱，EACS）第21屆雙年會於8月23至28日在俄羅斯聖彼得堡大學舉行，本館派員出席年會並與蔣經國國際學術交流基金會合作於會中辦理書展，本次參展圖書計234種、253冊，俱為近3年來臺灣出版的漢學相關書刊精選之作，參展圖書悉數捐贈給本屆主辦單位之一的聖彼得堡大學。



Participating in the 21st Biennial Meeting of the European Association for Chinese Studies

The 21st Biennial Meeting of the European Association for Chinese Studies (EACS) was held between August 23 and 28 at the University of St. Petersburg, Russia. The NCL representatives participated in the conference and held a book exhibition, in coordination with Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange. 253 volumes of 234 quality books related to Chinese studies published in the past three years in Taiwan were on display and afterwards were donated to the University of St. Petersburg.



8月23至28日參加歐洲漢學學會第21屆雙年會及書展，展後圖書贈送聖彼得堡大學。

NCL participated in the 21st Biennial Meeting of the European Association for Chinese Studies (EACS) which was held between August 23 and 28 and held a book exhibition. The books on display were afterwards donated to the University of St. Petersburg.

參加2016亞太數位圖書館國際會議

亞太數位圖書館國際會議（簡稱 ICADL），創始於1998年，為亞太地區數位圖書館研究人員與學者專家提供國際性有關電腦科學、圖書資訊、資訊系統、教育與線上學習、社會科學等領域之國際性論壇，近年來已成為全球數位圖書館相關研究發展的重要園地。第

Participating in the 2016 International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries

The International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries (ICADL), established in 1998, has held international forums in fields such as computer science, library information, information systems, education and on-line learning, and social sciences for experts and scholars and researchers in the field of digital libraries in the Asia-Pacific region and has become an important site for global research and development

18屆亞太數位圖書館國際會議（2016 ICADL）於12月7至9日在日本筑波大學舉行，本館派員出席年會，並和與會專家學者交流。

of digital libraries in recent years. The 18th annual International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries in 2016 was held between December 7 and 9 at the University of Tsukuba, Japan. The NCL representatives participated in the conference and exchanged opinions with experts and scholars at the conference.



本館派員於12月7至9日參加亞太數位圖書館國際會議

The NCL representatives participated in the International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries between December 7 and 9.

促進合作與交流，讓全世界看見臺灣

Promoting Cooperation and Exchanges, Let the World See Taiwan

與波蘭國家圖書館及韓國國會圖書館簽署館際合作協議

Signing a Cooperation Agreement with the National Library of Poland and the National Assembly Library of Korea

為加強與各國國家圖書館合作，增加與國際交流，2016年5月6日及12月6日分別與波蘭國家圖書館及韓國國會圖書館簽署館際綜合性合作協議，致力於推動雙方文化、藝術交流，透過展覽、講座及專業館員與書籍交換，促進兩國民眾對彼此文化的認識並共享圖書資源。也藉由本館豐富的、專業的館藏數位資料和數位服務經驗，協助合作館進行珍貴文獻資源數位典藏及全球共享。

The NCL continued to work hard to promote cooperation with national libraries worldwide and to increase the opportunities for international exchanges. A Cooperation Agreement was signed with the National Library of Poland and the National Assembly Library of Korea on May 6 and December 6, respectively, to promote cultural and artistic exchanges as well as professional librarian and book exchanges by holding exhibitions and lectures. In addition, with its rich and professional experience in the digitization of the library collection, the NCL plans to assist the two libraries

in the digitization of rare documents and resources to share them with the world.



本館與波蘭國家圖書館於2016年5月6日簽署合作協議
A Cooperation Agreement was signed with the National Library of Poland on May 6, 2016.



本館與韓國國會圖書館於2016年12月6日簽署合作協議
A Cooperation Agreement was signed with the National Assembly Library of Korea on December 6, 2016.

贈書海外圖書館，傳布臺灣優質出版品

為促進與國際圖書館間的交流合作，傳布臺灣優質出版品，2016年專案贈書予俄羅斯國家兒童圖書館、越南胡志明市科學圖書館、香港大學圖書館及蒙古國家兒童圖書館，合計615冊，讓世界看到臺灣。另外，本館代表我國進行出版品國際交換，常態性地與世界80餘國600多個圖書館和學術機構交換書刊，2016年寄贈國外圖書9,418冊，期刊143種，收到國外寄贈圖書7,311冊，期刊772種。

Book Donations to Libraries Abroad to Spread Taiwan's Quality Publications

To promote international exchange and cooperation with libraries of other countries and to share with them Taiwan's quality publications, the NCL donated 615 volumes of books to the Russian State Children's Library, the General Sciences Library of Ho Chi Minh City of Vietnam, the University of Hong Kong Libraries, and the Book Palace for Children of Mongolia for the world to see Taiwan. In addition, the NCL conducts publication exchanges with more than 600 libraries in over 80 countries. In 2016, 9,418 books and 143 journals were sent abroad, while 7,311 books and 772 journals were received from libraries abroad.

舉辦「臺灣漢學講座」，展現文化軟實力

本館致力於推動國際漢學研究，2016年於本館海外「臺灣漢學資源中心」舉辦8場「臺灣漢學講座」。4月4日於美國西雅圖華盛頓大學，邀請中央研究院歷史語言研究所研究員兼副所長李貞德教授，主講「中國中古的性別、身體與醫療」；4月8日於美國德州大學奧斯汀分校，邀請臺灣大學中文系歐麗娟教授主講「《紅樓夢》新視角—被遮蔽的中國傳統貴族文化」。

5月9日於比利時根特大學，邀請英國倫敦大學亞非學院羅達菲（Dafydd Fell）教授主講「臺灣政治溝通中的饒舌音樂」；7月6及8日於英國倫敦大學亞非學院，邀請美國華盛頓州立大學陸敬思教授，主講「解碼崔愷欣《貢寮，你好嗎？》：臺灣的後寫實主義紀錄片和環保運動」及「侯孝賢電影中的目的論錯覺」兩場講座。

10月15日，本館與匈牙利國家圖書館合作舉辦的「文明的印記：圖書的奇幻旅程」古籍文獻展覽，邀請中央研究院近代史研究所特聘研究員黃克武教授於匈牙利國家圖書館演講「雅俗共賞：介紹中國社會中的幾部經典」，並於10月18日於荷蘭萊頓大學，邀請黃克武教授演講「《天演論》與近代中國的知識轉型」。

Taiwan Lectures on Chinese Studies, Demonstrating the Soft Power of Culture

The NCL spares no effort in promoting Chinese studies worldwide. In 2016, a series of eight “Taiwan Lectures on Chinese Studies” were presented abroad in the “Taiwan Resources Center for Chinese Studies.” Academician Lee Jender, Deputy-director of the Institute of History and Philology of the Academia Sinica, was invited to give a talk on “Gender and Medicine in Medieval China” at the University of Washington, Seattle, USA, on April 4. Professor Ou Li-chuan of the Chinese Department of National Taiwan University was invited to give a talk entitled “A New Perspective on *Dream of the Red Chamber*: The Concealed Aristocratic Culture of Traditional China” at the University of Texas, Austin, USA, on April 8.

Professor Dafydd Fell of the School of Oriental and African Studies of the University of London was invited to give a talk entitled “The Use of Rap in Taiwanese Political Communication” at Ghent University, Belgium, on May 9, and Professor Christopher Lupke of Washington State University, USA, was invited to give two talks entitled “Decoding Cui Suxin’s *Gongliao*, How Are You?: Post-verité Documentary and Environmental Activism” and “The Illusion of Teleology in the Cinema of Hou Hsiao-hsien” at the School of Oriental and African Studies of University of London on July 6 and 8 separately.

On October 15, at an exhibition of rare books and documents entitled “The Imprint of Civilization: The Amazing Journey of Books” held by the NCL in coordination with the National Széchényi Library of Hungary, Academician

10月24日於澳洲國立大學，邀請澳洲塔斯馬尼亞大學資深講師韓馬克博士於該校主講「一粥一飯當思來之不易：臺灣的民主發展與歷史和解」。

Max K. W. Huang of the Institute of Modern History of the Academia Sinica was invited to give a talk on “Admired by Scholars and Laymen Alike: Introducing Some Classics in Chinese Society.” He was also invited to give a talk on “*Evolution and Ethics* and the Transformation of Knowledge in Modern China” at Leiden University, Netherlands, on October 18.

On October 24, Dr. Mark Harrison of the University of Tasmania, Australia, was invited to give a talk entitled “Be Mindful of Each Bowl of Rice: Democracy, Development and Taiwan’s Reconciliation with its History” at the Australian National University.



李貞德教授4月4日於美國西雅圖華盛頓大學演講
Professor Lee Jen-der gave a talk at the University of Washington, USA, on April 4.



歐麗娟教授4月8日於美國德州大學奧斯汀分校演講
Professor Ou Li-chuan gave a talk at the University of Texas, Austin, USA, on April 8.



羅達菲教授5月9日於比利時根特大學演講
Professor Dafydd Fell gave a talk at Ghent University, Belgium, on May 9.



陸敬思教授7月6、8日於英國倫敦大學亞非學院演講
Professor Christopher Lupke gave talks at the School of Oriental and African Studies of University of London on July 6 and 8.



黃克武教授10月15、18日分別於匈牙利國家圖書館與荷蘭萊頓大學演講。

Professor Max K. W. Huang gave talks at the National Szechényi Library of Hungary and Leiden University, Netherlands, on October 15 and 18, respectively.



韓馬克博士10月24日於澳洲國立大學演講

Dr. Mark Harrison gave a talk at the Australian National University on October 24.

擴大漢學獎助計畫，活絡臺灣文化外交

為促進國際漢學研究與交流，本館漢學研究中心自1989年開始實施「外籍學人來臺研究漢學獎助」，獎助世界各國外籍學者來臺研究漢學，自2010年起接受外交部委辦「臺灣獎助金」業務。2016年「外籍學人來臺研究漢學獎助」接受獎助實際來臺研究學者計21位（分別來自13個不同國家），「臺灣獎助金」接待的外籍學人計93位（分別來自35個不同國家）。

對來臺研究學人除提供生活與研究上之協助，並開設8場圖書館資源利用課程，介紹本館及相關研究機構之圖書資源，以及協助聯繫國內相關研究領域之學者。亦不定期為來臺研究學人舉辦「寰宇漢學講座」。2016年度計安排14位獲獎學人、1位曾獲獎學友發表演講，另舉辦4場外交部「臺灣獎助金」

Expanding Research Grants for Foreign Scholars in Chinese Studies to Strengthen Taiwan's Cultural Diplomacy with Other Countries

To promote Chinese studies worldwide as well as international exchanges, the Center for Chinese studies(CCS) started the program of “Research Grants for Foreign Scholars in Chinese Studies” in 1989, providing scholarships to foreign scholars who do research in Chinese studies in Taiwan. Starting from 2010, the NCL, as designated by the Ministry of Foreign Affairs, has been in charge of the “Taiwan Fellowship.” In 2016, 21 foreign scholars (from 13 countries) were awarded a CCS research grant and 93 foreign scholars (from 35 countries) were awarded a “Taiwan Fellowship.”

In providing assistance to foreign scholars for living and doing research in Taiwan, the NCL offered 8 courses on the use of library resources and introduced the library resources of the NCL and related research institutions. The Library also helped connect them with scholars who have done related research in Taiwan. “Academic Seminars for Global Chinese Studies” were offered specifically for foreign scholars at irregular intervals. In 2016, 14 award-winning scholars

學人研究成果發表會，以加強與本地學者的互動，促進國際學術交流。此外，為便於海外學人更加了解臺灣風土人情、社會習俗等，每年例行舉辦訪問學人文化參觀活動，於5月18日舉辦「宜蘭人文風情之旅」、11月21日舉辦「苗栗華陶窯之旅」。另於春節、端午節和中秋節前夕，分別舉辦餐會，增加訪問學人彼此互相認識機會。

gave lectures, and 4 scholars/beneficiaries of the “Taiwan Fellowship” awarded by the Ministry of Foreign Affairs gave presentations based on their research to strengthen interaction with local scholars and promote international academic exchange. In addition, cultural tours, such as “A Taste of I-lan” on May 18 and “A Tour to the Huatao Kiln in Maoli” on November 21, were arranged for visiting scholars to understand the customs and rituals of local culture in Taiwan. Moreover, dinner parties were held on the evenings of Chinese New Year, the Dragon Boat Festival, and the Moon Festival for foreign scholars to get to know each other.



圖書館資源利用課程向學人介紹本館各項館藏及服務
Courses on the use of library resources and an introduction to the resources of the NCL and related research institutions were offered to foreign scholars.



春節、端午節和中秋節前夕，分別舉辦餐會，增加訪問學人彼此互相認識機會。
Dinner parties were held on the evenings of Chinese New Year, the Dragon Boat Festival, and the Moon Festival for foreign scholars to get to know each other.



為來臺學人舉辦「寰宇漢學講座」
“Academic Seminars for Global Chinese Studies” were offered specifically for foreign scholars.

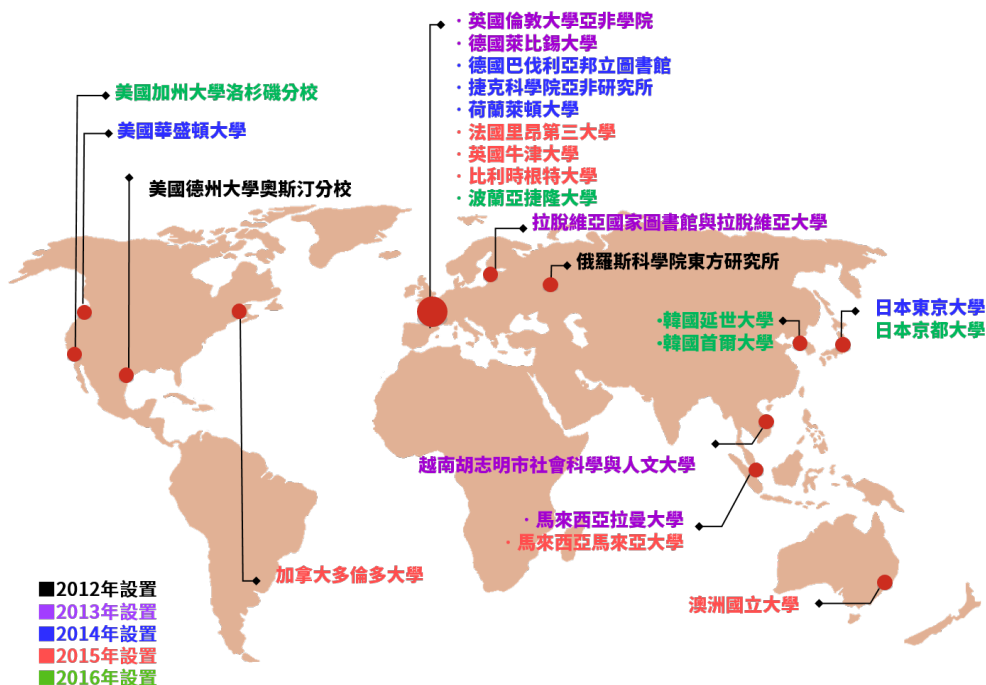


臺灣漢學資源中心， 全球布局撼天下

2016年本館於波蘭亞捷隆大學、韓國延世大學與首爾大學、日本京都大學及美國加州大學洛杉磯分校新設5個臺灣漢學資源中心，至2016年底已於16個國家設立23個中心，遍布於歐、美、亞、大洋洲，成為世界各國學者專家研究臺灣及漢學的學術重鎮。

The Taiwan Resource Center for Chinese Studies Shakes the World with Its International Perspective

In 2016, five new Taiwan Resource Centers for Chinese Studies (TRCCS) were established at the Jagiellonian University in Poland, Yonsei University in Korea, Kyoto University in Japan, and UCLA in the USA. By the end of 2016, a total of 23 Taiwan Resource Centers were established in 16 countries in Europe, America, Asia, and Oceania. They have become important academic research centers for Taiwanese and Chinese studies for scholars worldwide.



本館至2016年底，已於16個國家設立23個中心，遍布於歐、美、亞、大洋洲。

By the end of 2016, a total of 23 Taiwan Resource Centers were established in 16 countries in Europe, America, Asia, and Oceania.

與波蘭亞捷隆大學合作建置臺灣漢學資源中心

5月5日本館於波蘭亞捷隆大學設置之「臺灣漢學資源中心」開幕啟用。波蘭漢學研究可以追溯到17世紀，波蘭籍耶穌會傳教士Michael Boym到中國傳教，並留下許多介紹與中國相關之著作。20世紀初，有越來越多波蘭學者從事東方研究，尤其是漢學研究。1933年更成立第一個波蘭漢學中心，而亞捷隆大學（成立於1364年）就設有東方研究所、漢學系，提供華語教學與漢學研究相關課程。在該校設置臺灣漢學資源中心，對於擴大臺灣學術研究成果及優質出版品在歐洲的影響力，有更進一步的提升。

與韓國延世大學合作建置臺灣漢學資源中心

9月22日本館於韓國延世大學設置之「臺灣漢學資源中心」開幕啟用。延世大學在中文教育和漢學研究上，保存許多珍貴稀有的漢文善本古籍，同時在中文教育和漢學研究上亦不遺餘力。該校國學研究院為韓國漢學研究高等學術機構，更將韓國和漢學研究視為東亞近代史和思想文化重要研究主題，經常與臺灣學術界交流對話。

Establishing the TRCCS in Coordination with the Jagiellonian University in Poland

The Taiwan Resource Center for Chinese Studies (TRCCS) established at the Jagiellonian University in Poland officially opened on May 5, 2016. Chinese studies in Poland started in the 17th century when the missionary priest, Michael Boym, went to China and brought back a large number of books related to China. In the beginning of the 20th century, more and more Polish scholars became engaged in Oriental studies, especially Chinese studies. In 1933 the first center for Chinese studies in Poland was established. The Institute of Oriental Studies and the Department of Chinese Studies of the Jagiellonian University (which was established in 1364) have offered courses on teaching Chinese and Chinese studies. The TRCCS further expands Taiwanese research and the quality of publications in Europe.

Establishing the TRCCS in Coordination with Yonsei University in Korea

The Taiwan Resource Center for Chinese Studies (TRCCS) established at Yonsei University in Korea officially opened on September 22, 2016. The university holds many precious complete editions of Chinese rare books and spares no effort in promoting Chinese education and Chinese studies. The Institute of Chinese Studies of the university is an important research institute for Chinese studies in Korea, and Korean and Chinese studies have been viewed as major research topics in the modern history of East Asia and in cultural studies. The institute conducts regular exchange activities with Taiwan's academia.

與韓國首爾大學合作建置臺灣漢學資源中心

9月23日本館於韓國首爾大學設置之「臺灣漢學資源中心」開幕啟用。該校為韓國校風卓越的知名學府，在漢學研究上有著深厚背景。校內「奎章閣」韓國學研究院歷史悠久，存有許多珍貴漢文古籍和善本。首爾大學中文系課程多元完善，重視漢文典籍和歷史傳統，賦予漢語研究嶄新的時代意義。

與日本京都大學合作建置臺灣漢學資源中心

12月20日本館於日本京都大學設置之「臺灣漢學資源中心」開幕啟用。京都大學是日本首屈一指的漢學研究重鎮，歷代漢學研究人才輩出，典藏許多漢籍抄本。「人文科學研究所東亞人文情報學研究中心」館藏將近60萬冊，為日本與日本以外的研究人員提供服務，並建置資料庫，提供研究者使用其典藏漢籍古籍數位化的成果。

與美國加州大學洛杉磯分校合作建置臺灣漢學資源中心

本館與美國加州大學洛杉磯分校於2016年協議設置「臺灣漢學資源中心」，預計於2017年正式簽署合作備忘

Establishing the TRCCS in Coordination with Seoul National University in Korea

The Taiwan Resource Center for Chinese Studies (TRCCS) established at Seoul National University in Korea officially opened on September 23, 2016. The university is famous for its outstanding academic performances and has long been engaged with Chinese studies. The university's "Kyujianggak Institute of Korean Studies" has a long history and has many precious Chinese rare books and complete editions of rare books. The Chinese Department offers many courses and has a special interest in Chinese books and the Chinese historical tradition which brings an original perspective on Chinese Studies.

Establishing the TRCCS in Coordination with Kyoto University in Japan

The Taiwan Resource Center for Chinese Studies (TRCCS) established at Kyoto University in Japan officially opened on December 20, 2016. Kyoto University is the top research institute in Chinese studies in Japan with many outstanding scholars of Chinese studies for generations and has many valuable Chinese materials. "The Center for Information in East Asian Studies Institute for Research in Humanities" has approximately 600,000 books for Japanese researchers and foreign researchers. A database was established to display the digitalization of the Chinese rare books in its collection.

Establishing the TRCCS in Coordination with UCLA in the USA

In 2016, the NCL agreed to establish the Taiwan Resource Center for Chinese Studies (TRCCS) at UCLA in the USA and to sign a memorandum in 2017. UCLA was

錄。加州大學洛杉磯分校於2016泰晤士高等教育世界大學排行第16名，該校圖書館有超過800萬冊藏書，其中東亞圖書館的中文藏書超過26萬冊，主要是關於考古、佛教、民俗、前近代史方面的著作。

ranked 16th in the 2016 Times Higher Education World University Rankings. The university has a collection of more than 8,000,000 books. Among them, more than 260,000 Chinese books make up a significant part of its East Asian Library, including books on archeology, Buddhism, folklore, and pre-modern history.



本館與亞捷隆大學簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並於5月5日舉行中心啟用典禮。

The NCL signed a memorandum of Understanding on TRCCS with the Jagiellonian University in Poland and held an opening ceremony on May 5, 2016.



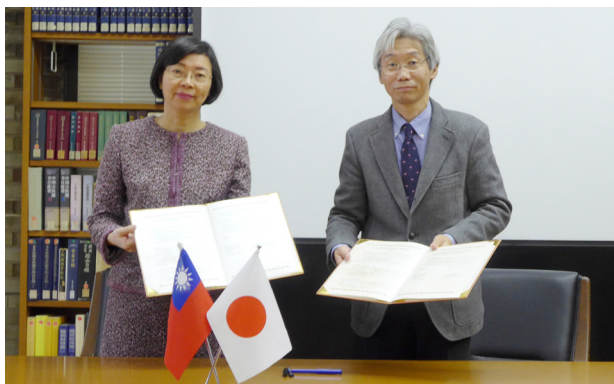
本館與韓國延世大學簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並於9月22日舉行中心啟用典禮。

The NCL signed a memorandum of Understanding on TRCCS with Yonsei University in Korea and held an opening ceremony on September 22, 2016.



本館與韓國首爾大學簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並於9月23日舉行中心啟用典禮。

The NCL signed a memorandum of Understanding on TRCCS with Seoul National University in Korea and held an opening ceremony on September 23, 2016.



本館與日本京都大學簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並於12月20日舉行中心啟用典禮。

The NCL signed a memorandum of Understanding on TRCCS with Kyoto University in Japan and held an opening ceremony on December 20, 2016.

舉辦國際研討會，深化漢學研究

舉辦中歐漢學論壇與中歐漢學會議

本館與輔仁大學華裔學志漢學研究中心、德國聖奧古斯丁華裔學志研究所、波蘭亞捷隆大學東方學研究所漢學系及輔仁大學跨文化研究所，分別在臺灣與波蘭舉行中歐漢學系列會議。臺灣場次於2016年4月28日於輔仁大學聖保祿廳舉行，會議名稱為「中歐漢學論壇：傳教士與漢學家的貢獻」，有來自於臺灣、德國、波蘭、捷克、斯洛伐克的學者發表論文9篇。

波蘭場次於5月5至6日於亞捷隆大學舉行，會議名稱為「中歐漢學會議：語言與文化、文學與歷史、宗教與哲學」，開幕式邀請在漢學界德高望重的斯洛伐克學者高利克教授與來自奧地利的馮鐵教授發表主題演講。共有來自波蘭、斯洛伐克、捷克、匈牙利、奧地利、德國、英國以及臺灣學者發表17篇論文。



Hosting and Participating in International Conferences to Promote Chinese Studies

Hosting the Central European Forum on Chinese Studies and Central European Conference on Chinese Studies

The NCL in coordination with the Monumenta Serica Sinological Research Center of Fu Jen Catholic University, the Monumenta Serica Institute of Sankt Augustin in Germany, the Department of Chinese Studies of the Institute of Oriental Studies of the Jagiellonian University in Poland, and the Graduate Institute of Cross-cultural Studies of Fu Jen Catholic University, held a series of Central European conferences on Chinese studies in Taiwan and Poland. The conference in Taiwan, “Sinological Studies in Central Europe: The Contribution of Missionaries and Sinologists,” was held at the St. Paul Hall of Fu Jen Catholic University, with 9 papers delivered by scholars from Taiwan, Germany, Poland, the Czech Republic, and Slovakia.

A conference in Poland, “Sinological Studies in Central Europe: Language and Culture, Literature and History, Religion and Philosophy,” was held at the Jagiellonian University. Professor Marián Gálik and Professor Rooul David Findeisen, respected scholars in the field of Chinese studies, were invited as keynote speakers at the conference. 17 papers were delivered by scholars from Poland, Slovakia, the Czech Republic, Hungary, Austria, Germany, Great Britain, and Taiwan.

本館5月5至6日於波蘭亞捷隆大學舉行中歐漢學會議
The Central European Conference on Chinese studies was held at the Jagiellonian University in Poland on May 5 and 6.

不斷翻轉，嶄新國圖

Establishing a Brand-new NCL through Constant Transformation

願景領導，國圖事業創新局

本館2016年持續以「國家圖書館2015~2020年策略計畫」的願景、六大策略方向、25項目標及129項行動方案為依據，擬定年度工作計畫達成國家圖書館事業發展的新使命。

- (一) 打造國家圖書館成為文化、社會、經濟、科技的影響力量。
- (二) 強化全國圖書館服務，成為知識經濟時代，全民的學習、生活中心及提升國家競爭力的重要力量。
- (三) 運用豐富的漢學資源、臺灣學資料及中文館藏，進行國際交流與國際合作，成為華文世界舉足輕重的圖書館。
- (四) 推動全國閱讀風氣、促進民眾養成良好閱讀習慣，並具備良好閱讀能力。
- (五) 推行圖書館社會價值運動，帶領民眾重新認識新時代圖書館功能

Guiding with a Vision, Creating a New Picture of the NCL

In 2016, the NCL continued to develop “The NCL’s Development Strategies for 2015-2020” and drew up projects for the year with six strategies and directions, 25 objectives, and 129 action plans to fulfill its new mission for the development of the National Library.

1. Developing the NCL as a powerful cultural, social, economic, and technological agency.
2. Strengthening library services in the country so that libraries will be important centers of overall learning in the daily life of the public and will promote the country’s competitiveness in the era of the knowledge economy.
3. Conducting international exchanges and fostering international cooperation in making use of the Library’s rich resources in Chinese studies, materials for Taiwan studies, and the Chinese collection to increase the significance and stature of the Library in the Chinese world.
4. Promoting reading nationwide to cultivate good reading habits and good reading capacities among the general public.

和價值。

(六) 推動全國圖書館振興運動，推動公共圖書館建設，充實各類型圖書館館藏及提升服務水準。

開展國家圖書館事業發展的同時，本館持續執行2016-2020「科技發展」計畫，帶領全國圖書館事業共同建構資訊到家、跨越媒體與數位學習之智慧型圖書館；完成「南部分館暨聯合典藏中心」籌建計畫，滿足本館典藏全國圖書資源及南部縣市民眾對圖書資訊之需求；完成「建構前瞻共享的公共圖書館系統」計畫，協助我國公共圖書館健全營運體系，提升整體服務效能與品質。

5. Promoting the Library's social values to help the public rediscover the functions and values of the Library in the current era.

6. Promoting reform of all the public libraries in Taiwan through the construction of public libraries, enriching the libraries' collections and enhancing library services.

The NCL continued to develop the projects under the "Technological Development 2016-2020," to lead the libraries in Taiwan in coordinated efforts to construct an intelligent library with information in hand, multi-media and digital learning. The proposed project for the "Southern Branch Library and Union Archive Center for the NCL," will fulfill the need of the NCL to hold the library resources of the country in its collections and promote library services in southern Taiwan. The library also completed the plan for "Constructing a Far-sighted Public Library System," to assist the nation's public libraries in improving their operational systems, and to enhance the efficiency and quality of overall services.

獎勵研究，鼓勵創新與學習

獎勵同仁自行研究，蓄積圖書館研究與發展實力

鼓勵同仁撰寫自行研究報告，以館內業務，圖書館服務、管理及發展，圖書館學、圖書資訊學、文獻學或其他與圖書館相關之文史領域作為研究主題，以提升同仁研究實力，研究成果可作為推動館務參考。依據2016年度總計10篇自行研究報告，經邀請相關領域專家學者審查，選出優等3篇，佳作5篇。

鼓勵同仁研究，參觀學習

自2015年起3年，泛太平洋集團潘思源總裁贊助本館深化古籍研究，獎助人員出國研究古籍並邀請學者專家來臺講座。繼2015年6組同仁出國研習後，2016年8月至11月間，有5位人員分別就「南京圖書館珍藏八千卷樓之研究」、「范氏天一閣研究」、「上海圖書館珍



Awarding Research and Encouraging Innovation and Learning

Rewarding Library Staff for Research, Promoting the Research and Development Capacity of the Library

The NCL encourages library staff members to write research papers on topics such as library operations, library services, management and development, library and information sciences, bibliography and other related fields in literature and history to promote the research strengths of the library staff on the one hand, and to promote library operations on the other. In 2016, 10 research papers were completed, and after being reviewed by experts and scholars, 3 were selected as outstanding, and 5 were selected as excellent.

Encouraging Library Staff to Do Research and Conduct Learning Tours

Starting from 2015, for three years President Pan Ssu-yuan of the Pan-Pacific Group has supported the NCL in undertaking research on rare books by offering financial aid to members of the library staff who do research on rare books abroad and by inviting foreign scholars and experts to give lectures in Taiwan. In 2015, six groups of library staff members conducted learning tours abroad. In 2016, from August to November, 5 staff members conducted learning tours with the following proposals: “A Study of the 8,000 Precious Scrolls in the Collection of Nanjing Library,” “A Study of Tianyi Library of the Fans,” “A Study of the Precious Yuanbilou Collection of the Shanghai Library,” “A

洪淑芬編輯於10月8日至22日至澳洲進行科技部2016年度「臺澳科技合作交流訪問計畫」

Editor Hong Shu-fen received a 2016 grant from the MOST for her “Exchange Project on Technological Cooperation of Taiwan and Australia” and to do research on preservation and digitalization of historical materials.

藏遠碧樓藏書之研究為例」、「鐵琴銅劍樓藏書之研究：以東北地區圖書館為例」、「古籍文獻修復與裝裱技術研究：以中國國家圖書館為例」等主題進行參訪研習，並於12月16日辦理研究成果發表會。此外，10月8日至22日洪淑芬編輯獲科技部2016年「臺澳科技合作交流訪問計畫」，赴澳洲原住民暨托勒斯海峽島民研究中心（AIATSIS）進行史料保存及數位化研究。

Study of the Iron Zither and Copper Sword Hall Library: A Case Study of the Libraries in Northeast China,” and “Rare Book Restoration and Mounting Skills: A Case Study of the National Library of China.” A presentation of the research results was given on December 16. In addition, Editor Hong Shu-fen received a 2016 grant from the Ministry of Science and Technology for her “Exchange Project on Technological Cooperation between Taiwan and Australia,” and went to the Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islanders Studies (AIATSIS) to do research on the preservation and digitalization of historical materials.

重視輿情，貼近讀者的需求

Paying Attention to Public Opinion and User Demands

定期滿意度調查，即時回饋

Regular surveys on satisfaction and user immediate feedback

透過定期的滿意度調查及即時的讀者回饋意見，廣泛蒐集讀者的需求與對圖書館服務的滿意程度。2016年透過讀者滿意度調查，讀者對圖書館整體的滿意度達4.37分（滿分5分），尤以「館員服務態度」獲得滿意程度最高（4.61

Through regular surveys and user feedback, the NCL collects information on user demands and levels of satisfaction with library services. In 2016, based on surveys of user satisfaction, the overall satisfaction with the Library was as high as 4.37 (with 5 being the highest score); the highest satisfaction point (4.61) was for the category of “the service



105年滿意度調查各項目平均值
Results of 2016 surveys on library users' satisfaction



本館改造影印室為舒讀區，營造舒適輕鬆之閱讀空間，提供讀者友善的服務與環境。
The NCL's Copy Room was rebuilt as a Comfortable Reading Zone a pleasant and enjoyable reading area that offers user-friendly services.

分)，也是持續四年表現最優項目，顯示本館推動友善服務、以客為尊的讀者服務獲得讀者的普遍肯定。其他各項滿意度依序為「圖書館空間與環境」滿意度4.51分、「館藏資源」和「圖書館服務」滿意度4.31分及「圖書館設備」4.09分。

為求服務更為精進，2016年「換發新版閱覽證」、「考季期間自修室部分休館日開放」、「配合新證提升自修室預約系統與電腦預約選位功能」、「增加遠端書庫調閱次數」等便民措施。在空間利用上，2樓新書區影印室改造為「舒讀區」，營造舒適輕鬆的閱讀空間，皆讓進館讀者感受到本館提供友善服務與環境的努力成果。

廣納民眾意見，打造全民智慧圖書館

為前瞻下一波資訊浪潮，廣納民眾意見，打造屬於全民的未來智慧圖書館，由本館、國立臺灣圖書館與國立公共資訊圖書館等三館聯合擊劃「想像·創造·翻轉—未來Library」系列活動，期盼透過各年齡世代的互動，提出不同的想像、思維與讀者導向需求，讓全民發聲，翻轉各館規劃營運創意，讓臺灣未來能有更豐富的圖書館服務內涵。因此，2016年3月在北中南三區圖書館分別針對兒童、青壯年與青年學子舉辦活動。邀請全民一起發揮想像力，勾勒對未來圖書館的想像，創造更符合社會需

attitude of the library staff,” which has received the highest score for the past four years. The results show that readers are generally positive about those library services which place priority on the readers. Other categories of satisfaction are: the “Library Space and Environment” (4.51), the “Library Collection and Resources” and “Library Services” (4.31), and the “Library Facility” (4.09).

To further improve library services, in 2016 polices implemented for the convenience of the public included issuing a new edition of library cards, opening library study rooms during examination sessions, improving the study room reservation system and the function of reserving computerized seat-selection in coordination with the new library cards, and increasing the amount of books retrieved from closed stacks. As for library space, the copy room of the new book area on the 2nd floor was rebuilt as a Comfort Reading Zone, a comfortable and pleasant reading space where library patrons can benefit from the NCL’s efforts on behalf of user-friendly services and environment.

Adopting the Public’s Opinions to Build an Intelligent Library for All

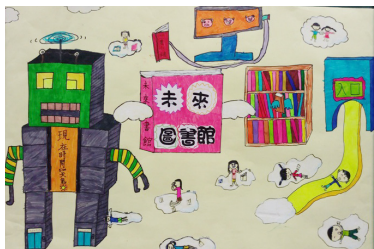
To come to grips with the new information wave and to build a future intelligent library for all, based on public opinions, the NCL, in coordination with the National Taiwan Library and the National Library of Public Information, planned a series of activities entitled “Imagination, Creation, Transformation: A Library of the Future,” hoping to hear the voices of all to transform the operational creativity of libraries and to enrich the library service content in the future through the interaction of different generations with different kinds of imagination, ideas, and needs. Thus, three libraries in the northern, central, and southern regions held separate activities for children, adults, and young students in March of 2016 to invite everyone to imagine the library of the future so as

求與智慧的圖書館服務。

第一場3月19日本館與國立公共資訊圖書館合辦「青壯世代開講—翻轉·未來Library」在國立公共資訊圖書館舉行；第二場3月23日本館與國立臺灣圖書館合辦「小朋友開講—想像·未來Library」在本館舉行；第三場3月26日「青年學子開講—創造·未來Library」本館於高雄市立圖書館舉行。廣邀社會各年齡層民眾，分齡就使用者的觀點，透過輕鬆的開講活動形式，跨越現實藩籬分享對未來圖書館的想像。

to innovate library services that are more intelligent and can better meet the demands of society.

The first activity entitled “For Young Adults and the Middle-aged: Transformation: The Library of the Future” was held by the NCL in coordination with the National Library of Public Information at the National Library of Public Information on March 19. The second activity, “For Children: Imagination: The Library of the Future,” was held by the NCL in coordination with National Taiwan Library at the NCL on March 23. The third activity, “For Young Students: Creation: The Library of the Future,” was held by The NCL at the Kaohsiung Municipal Library on March 26. People of different generations were invited to give their opinions from the perspectives of their age group in a relaxed manner and share their imagination of the library of the future with others.



本館、國立臺灣圖書館與國立公共資訊圖書館聯合辦理「想像·創造·翻轉—未來圖書館」系列活動。

The NCL, in coordination with the National Taiwan Library and the National Library of Public Information, held a series of activities entitled “Imagination, Creation, Transformation: A Library of the Future.”

組織榮譽

Honors

曾淑賢館長榮獲「國際電子學位論文聯盟」2016年領導者獎

本館曾淑賢館長領導館內同仁推動電子學位論文業務，成果受到國際電子學位論文聯盟（簡稱NDLTD）肯定，榮獲電子學位論文領導者獎項，並於館內錄製得獎感言，2016年7月11至13日在法國里爾所舉辦之NDLTD第19屆國際電子學位論文研討會上播放。

NDLTD每年定期舉辦研討會及頒獎典禮，由其獎項委員會選出當年度電子學位論文領導者獎項得主，勉勵在電子學位論文共建共享方面有卓越貢獻之代表。曾館長雖因公務無法親自到場領獎，但應邀錄製得獎感言，透過影片感謝全國每一位參與電子學位論文共建共享的夥伴，共享此殊榮。

本館為臺灣學位論文主要徵集典藏機構，自2010年起，在曾館長的領導之下，致力推廣電子學位論文資源的開放、分享與利用，是年加入NDLTD成功完成本館博碩士論文資料庫與國際接軌，將臺灣學者之研究成果，廣泛分享至國際學界，促進國際學術交流。且歷

Director-General Tseng Shu-hsien Awarded the 2016 ETD Leadership Award

Director-general Tseng Shu-hsien received the “2016 ETD Leadership Award” by the Networked Digital Library of Theses and Dissertations (NDLTD) for her promotional efforts and the positive results of the digitalization of theses and dissertations with the library staff. Her short talk on winning the award recorded at the NCL was broadcast at “The 19th International Symposium on Electronic Theses and Dissertations” held by NDLTD in Lille, France, between July 11 and 13.

NDLTD holds conferences and awards ceremonies regularly. The ETD Leadership Award winners are selected by the Award Committee each year to encourage those who have made outstanding contributions to the sharing of electronic theses and dissertations. Director-general Tseng, though not able to participate in the 2016 symposium, gave her acceptance speech previously recorded to thank all those who participated in the project and shared her honor with them.

The NCL is the major institution that collects theses and dissertations in Taiwan. Starting from 2010, under the leadership of Director-general Tseng, the NCL has spared no effort in promoting the opening, sharing, and use of the resources of electronic theses and dissertations. In

年來持續優化「臺灣博碩士論文知識加值系統」，不斷自行研發新功能。同時透過各類型的活動推廣ETD服務，如2009年起，每年結合臺灣知名的大學共同辦理「校際傑出博碩士論文授權暨發表會」；2015年7月辦理首屆「大學特色博碩士論文博覽會」、同年11月邀集全臺灣142所大學共同成立「臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟」；2016年3月舉辦首屆「臺灣最具影響力學術資源發布記者會」，致力推動學位論文Open Access之理念。

2010, the NCL joined ND LTD and has conformed with international regulations in compiling its database of theses and dissertations and in sharing its valuable resources with the international academic community and promoting international academic exchanges. Over the years, the “National Digital Library of Theses and Dissertation in Taiwan” system continues to improve and add new functions. Activities in the promotion of ETD services have been held. For example, starting from 2009, the NCL has held “Authorization and Presentation of Excellent Theses and Dissertations Meeting” in coordination with major universities in Taiwan on an annual basis; the first “Fair of Featured Theses and Dissertations” was held in July, 2015; 142 colleges and universities in Taiwan were invited to form the “National Consortium of the Cloud Libraries of Theses and Dissertations in Taiwan” in November 2015; and the first “Press Conference on the Announcement of the Most Influential Academic Resources in Taiwan” was held in March 2016 to promote the concept of open access to theses and dissertations.



曾淑賢館長榮獲「國際電子學位論文聯盟」2016年領導者獎
Director-general Tseng Shu-hsien received the “2016 ETD Leadership Award”

年度統計

Annual Statistics

年度經費 Budget

表1 近二年圖書館營運總經費

Table 1 2015 & 2016 Annual Budget

(Expressed in thousands of NTD)

年度Year 來源 Source 科目Item	2015			2016		
	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidy	小計 (仟元) Subtotal	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidy	小計 (仟元) Subtotal
人事費 Personnel	149,848	0	149,848	154,004	2,602	156,606
設備費 Facilities	20,570	111,450	132,020	20,600	100,556	121,156
業務費 Services	131,958	31,398	163,356	159,916	24,379	184,295
總計Total			445,224			462,057

表2 近二年圖書資料費

Table 2 2015 & 2016 Acquisitions Budget

(Expressed in thousands of NTD)

年度Year 來源 Source 資料類型Type	2015			2016		
	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidy	小計 (仟元) Subtotal	本館編列 NCL Budget	專案補助 Subsidy	小計 (仟元) Subtotal
實體館藏 Physical Collection						
圖書 Books	2,448	7,100	9,548	2,606	6,739	9,345
期刊 Periodicals	5,475		5,475	5,923	0	5,923
報紙 Newspapers	658	0	658	642	0	642
視聽資料 Audio-visual	830	1,600	2,430	514	1,450	1,964
小計Total			17,874			18,111
電子化館藏 Electronic Collection						
電子資料 Electronic Resources	6,692	7,900	14,592	6,429	7,511	13,940
小計Total			14,592			13,940

人力資源 Human Resources

表3 編制及臨時人員

Table 3 Employees and Temporary Workers

項目Item	職稱 Position	簡任 Senior Rank	薦任 Junior Rank	委任 Elemen- tary Rank	教育 人員 Edu- cators	約聘僱 Contract Emplo- yees	駐衛警 Security personnel	技工 Tech- nicians	工友 Service Workers	臨時 人員 Temp. Workers	合計 Total
人數 Number		5	42	29	37	17	8	4	6	24	172
人力結構分析 Personnel Composition Analysis											
性別 Sex											
男 Male		0	16	3	10	7	6	3	1	1	47
女 Female		5	26	26	27	10	2	1	5	23	125
學歷 Degree											
博士 Doctorate		0	1	0	15	0	0	0	0	0	16
碩士 Master		5	18	5	22	2	0	0	0	1	53
大學 Bachelor		0	20	17	0	10	1	0	0	11	59
專校（軍警） Specialized School (Police, Military)		0	3	7	0	5	0	1	0	6	22
高中 High School		0	0	0	0	0	7	3	5	6	21
初中及其他 Junior High School/Other		0	0	0	0	0	0	0	1	0	1

表4 近二年志工人數及服務量

Table 4 2015 & 2016 Number of Volunteers and Service Effectiveness

項目Item	年度Year	
	2015	2016
志工人數 Volunteers		
男 Male	13	13
女 Female	54	54
總計 Total	67	67
志工服務量 Assistance Provision		
服務次數 Service Instances	3,151	2,336
服務時數 Service Hours	9,178	7,277

館藏資源 Library Collection

表5 近二年各類型資料徵集量統計

Table 5 2015 & 2016 Acquisitions

資料類型Type	年度Year	2015	2016
實體館藏 Physical Collection			
圖書（冊） Books (Vols.)		149,486	131,150
期刊（種） Periodicals (Titles)		7,930	7,912
報紙（種） Newspapers (Titles)		108	105
非書資料（片、捲、張、幅、件） Non-book Materials (Items of Various Types)		14,551	20,855
小計Total		172,075	160,022
電子化館藏 Electronic Collection			
電子期刊（種） Electronic journals (Titles)		22,517	23,893
電子報紙（種） Electronic newspaper (Titles)		1,473	1,473
電子書（種） E-books (Titles)		13,161	10,962
電子資料庫（種） Databases (Titles)	256	256	261
258			

表6 近二年與國外交換書刊統計

Table 6 2015 & 2016 International Publication Exchange

項目Item	年度Year	2015	2016
換入（件） Received (Items)		21,412	22,362
換出（件） Sent Out (Items)		23,074	30,643

表7 近二年各類型資料入藏量統計

Table 7 2015 & 2016 New Collection

資料類型Type	年度Year	2015	2016
實體館藏 Physical Collection			
圖書（冊） Books (Vols.)		171,781	183,226
期刊（種） Periodicals (Titles)		5,065	4,181
報紙（種） Newspapers (Titles)		59	61
非書資料（片、捲、張、幅、件） Non-book Materials (Items of Varied Types)		19,365	48,166
小計Total		196,270	235,634
電子化館藏 Electronic Collection			
電子期刊（種） Electronic journals (Titles)		22,517	23,893
電子報紙（種） Electronic newspaper (Titles)		1,473	1,473
電子書（種） E-books (Titles)		12,753	11,373
電子資料庫（種） Databases (Titles)		256	261
小計Total		36,999	37,000

表8 2016年館藏量統計

Table 8 2016 Amount of Collection

資料類型Type	語言別Language	中文 Chinese	外文 Foreign	合計 Total
圖書 Books				
圖書 (冊) Books (Vols.)		2,751,939	757,602	3,509,541
善本舊籍 (冊) Rare Books (Vols.)		260,760	4,296	265,056
小計Total		3,012,699	761,898	3,774,597
連續性出版品 Serials				
期刊 (紙本或微縮) (種) Periodicals (Print and Microform) (Titles)		18,160	10,837	28,997
報紙 (紙本或微縮) (種) Newspapers (Print and Microform) (Titles)		375	46	421
小計Total		18,535	10,883	29,418
非書資料 Non-book Materials				
手稿 (件) Manuscripts (Items)		86,329		86,329
微縮單片 (片) Microfiche (Sheets)		893,701		893,701
微縮捲片 (捲) Microfilm (Rolls)		49,294		49,294
地圖資料 (冊/件) Maps (Vols. /Items)		22,187		22,187
(散件) 樂譜 (冊/件) Musical Scores (Vols./Items)		1,272		1,272
視聽資料 (件) Audio-visual Material (Items)		320,529		320,529
其他 (冊/件)* Other (Items)		42,227		42,227
小計Total		1,415,539		1,415,539
電子化館藏 Electronic Collection				
電子期刊 (種) E-journals (Titles)		10,795	14,394	25,189
電子報紙 (種) E-newspapers (Titles)		9	1,940	1,949
電子書 (種) E-books (Titles)		77,165	267,238	344,403
資料庫 (種) Purchased Databases (Titles)		170	91	261
小計Total		88,139	283,663	371,802

*非書資料「其他」資料類型包含古文書、明賢墨寶、海報、漢簡、拓片、資料光碟及靜畫等。

技術服務 Technical Services

表9 近二年館藏資料編目統計
Table 9 2015 & 2016 Cataloging

資料類型Type	年度Year	2015	2016
實體館藏 Physical Collection			
圖書 Books			
中文圖書 (冊)		146,078	168,847
Chinese Books (Vols.)			
西文圖書 (冊)		5,066	4,615
Western Books (Vols.)			
日韓文圖書 (冊)		8,161	8,467
Japanese and Korean Books (Vols.)			
善本舊籍 (冊)		600	378
Rare Books (Vols.)			
小計Total		159,905	182,307
期刊 Periodicals			
中文期刊 (種)		652	212
Chinese Periodicals (Titles)			
西文期刊 (種)		96	36
Western Periodicals (Titles)			
日韓文期刊 (冊)		384	302
Japanese and Korean Periodicals (Titles)			
非書資料 (件)		8,749	18,177
Non-book Materials (Items)			
小計Total		9,881	18,727
電子化館藏 Electronic Collection			
光碟資料庫 (種)		100	93
CD-ROM Databases (Titles)			
電子書 (種)		13,633	10,688
E-books (Titles)			
小計Total		13,733	10,781

表10 近二年國際標準號碼編量統計

Table 10 2015 & 2016 International Standard Coding

項目Item	年度Year	2015	2016
國際標準書號 (筆) ISBNs (Records)		44,363	43,754
出版品預行編目 (筆) CIPs (Records)		28,747	25,053
錄音/影資料代碼 (筆) ISRCs (Records)		12,797	15,022
ISBN/CIP書目下載 (筆) ISBN/CIP Catalog Downloads (Records)		504,443	306,389

表11 近二年全國圖書書目資訊網書目服務統計

Table 11 2015 & 2016 National Bibliographic Information Network (NBINet)

項目Item	年度Year	2015	2016
書目紀錄 (累計/筆) Bibliographic Records (Total Cumulative Records)		11,963,826	12,601,581
館藏註記 (累計/筆) Member Library Holdings (Total Cumulative Records of Individual Items)		21,241,217	22,089,118
合作館書目上傳 (年度/筆) Uploaded Records by Participating Libraries (Total Cumulative Records)		953,643	921,321
轉出書目紀錄 (年度/筆) Exported Bibliographic Records (Records Annually)		536,221	321,338
查詢檢索 (年度/次數) Searches (Queries Annually)		9,209,304	14,033,545
權威紀錄 (累計/筆) Authority Records (Total Cumulative Records)		703,638	704,602

讀者服務 Public Services

表12 近二年辦證人數統計

Table 12 2015 & 2016 Number of User

項目Item	年度Year	
	2015	2016
累計總辦證人數 Aggregate Number of Library Cards	1,320,259	1,372,968
年度新辦證人數 New Library Cards	34,691	52,709

表13 2016年閱覽席位統計

Table 13 2016 Seating Available for Users

館別Location	總館 Main Library	資訊圖書館 Information and Computing Library	藝術暨視聽資料中心 Arts and Audiovisual Center
閱覽總席位（席） Reading Room (Seats)	751	29	115
檢索席位（席） Search Area (Seats)	144	7	12
自修室席位（席） Study Room (Seats)	238	0	0

表14 2016年閱覽服務統計

Table 14 2016 Circulation & Preservation Services

館別Location	總館 Main Library	資訊圖書館 Information and Computing Library	藝術暨視聽資料中心 Arts and Audiovisual Center	合計 Total
到館人次 Library Visits	536,211	4,186	37,122	577,519
複印量（張） Copies Made (Pages)	4,537,252	9,700	51,119	4,598,071
列印量（張） Printouts (Pages)	812,856	2,300	18,330	833,486
登記使用館內電腦 資訊檢索（人次） Registered Users of In-house Computer Search Services	176,379	-	533	176,912
借閱人次 Loans (People)	118,336	368	6,926	125,630
借閱冊次 Loans (Vols.)	234,359	538	15,271	250,168

表15 近二年參考諮詢服務統計
Table 15 201 & 2016 Reference Services

項目Item	年度Year	2014	2016
透過網路機制 Via Internet			
電子郵件諮詢 (人次) E-mail Inquiries (People)		1,096	1,058
網路諮詢 (人次) Internet Inquiries (People)		379	179
小計Total		1,472	1,237
透過非網路機制 Other Channels			
臨櫃諮詢 (人次) Front Desk Inquiries (People)		6,741	7,256
電話諮詢 (人次) Telephone Inquiries (People)		1,396	1,633
書信諮詢 (人次) Written Inquiries (People)		16	4
小計Total		8,153	8,893

表16 近二年館際合作服務統計
Table 16 2015 & 2016 Interlibrary Loan

項目Item	年度Year	2015	2016
國內館際複印 Domestic			
他館請求借出數量 (件) Requests from Other Libraries (Cases)		2,340	2,304
向他館請求貸入數量 (件) Requests Sent to Other Libraries (Cases)		482	654
國際館際複印 International			
他館請求借出數量 (件) Requests from Other Libraries (Cases)		1,198	1,117
向他館請求貸入數量 (件) Requests Sent to Other Libraries (Cases)		298	295

表17 近二年使用者訓練與推廣活動

Table 17 2015 & 2016 User Training and Outreach Activities

項目Item	年度Year		2016	
	場次 Sessions	人次 People	場次 Sessions	人次 People
使用者訓練 User Training				
使用者訓練課程 User Training Courses	24	444	12	215
推廣活動 Outreach Activities				
展覽活動 Exhibitions	16	104,341	25	357,994
專題演講及研討會 Lectures and Conferences	132	20,301	104	15,659
電視、電影等視聽節目欣賞 Viewings of TV Programs & Movies	182	3,640	17	1,387
藝文活動（音樂、戲劇、舞蹈等） Activities for the Arts (Music, Plays Dance Performances)	10	5,730	8	800
各種研習活動（教育訓練） Seminars (Education Training)	73	4,521	64	4,654
參訪導覽 Library Tours				
讀者導覽 Domestic Visitors	64	1,455	72	2,058
外賓導覽 Foreign Visitors	38	256	43	231
數位學習課程（遠距學園） E-learning Course (NCL E-Learning Campus)				
課程數 Number of Courses		521		412
認證課程數（門/時數） Number of Courses with Certificates (Number/Hours)		127/284		108/231
學習人次 Attendees		72,767		38,638
取得認證課程人次 Attendees Who Earned Certificates		30,231		29,925
認證課程學習總時數 Total Number of Certified Course Hours		62,304		41,284

網路資訊系統 Network Information Systems

表18 近二年全館網路資訊系統使用人次

Table 18 2015 & 2016 Network Information Systems Use

項目Item	年度Year	
	2015	2016
網路資訊系統拜訪總人數 Aggregate Visits	378,692,167	409,600,669

表19 自建資料庫書目與影像建檔

Table 19 NCL-created Database Bibliographic Records and Images Files

系統名稱 System Name	本年書目建檔 新增筆數New Bibliographic Records (2016)	歷年書目建檔 累計數 Aggregate Total of Bibliographic Records	本年影像建檔 新增筆數New Images Files (2016)	歷年影像建檔 累計數 Aggregate Total of Images Files
	全國新書資訊網 ISBNnet	66,807	1,496,691	0
國家圖書館館藏目錄查詢系統 NCL Online Catalog	173,437	3,844,842	0	0
臺灣期刊論文索引系統 Index to Taiwan Periodical Literature System	48,047	2,636,572	443,015	26,155,289
中華民國出版期刊指南系統 Guide to Periodicals Published in R.O.C.	147	21,060	0	0
政府公報資訊網 National Central Library Gazette Online	37,687	1,229,537	914,149	5,256,304
政府統計資訊網 Government Statistics	10,249	555,742	28,761	2,036,655
臺灣博碩士論文知識加值系 統National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan	67,945	1,006,385	200,384	3,923,805
古籍與特藏文獻資源 Rare Books and Special Collection	38,918	771,650	536,566	7,951,042
當代名人手稿典藏系統 Contemporary Celebrities' Manuscripts	9,000	28,500	30,233	99,450
數位影音服務系統 Digital Audio Visual Archive System	227	479,258	271	510,417
臺灣人文及社會科學引文索引 資料庫 Taiwan Citation Index -Humanities and Social Science	2,942,917	6,589,219	0	0

大事記

Chronicle of Events

- 01.21 海地共和國駐華大使館庫珀大使來館拜會。
Ambassador Rachel Coupaud of the Republic of Haiti visited the library.
-
- 02.16 本館自2月16至21日於「2016臺北國際書展」設展，以「圖破創新·數位加值」為主題，打造圖書館為黃金書屋的意象。2月16日並分別接受匈牙利館與香港館籌委會捐贈本館展覽圖書。2月19日舉辦書展圖書館論壇主題為「網路閱讀平臺與圖書館數位閱讀推廣」。
- The NCL set up a display area called “Breaking through and Innovating, Value-added Digitalization” with an image of the entrance to a golden library at the 2016 Taipei International Book Exhibition (TIBE) between February 16 and 21. On February 16 the NCL accepted book donations from “Flying Creativity: the Exhibition Hall of Hong Kong” and the “Hungary Theme Hall.” On February 19, the NCL held a forum on the “Promotion of Internet Reading Platform and Library Digital Reading.”
-
- 02.17 本館邀請匈牙利國家圖書館館長雷斯洛·蘇斯克於本館舉行專題演講，講題為「中東歐國家圖書館21世紀的角色與任務」。
- Dr. László Tüske, Director-general of the National Széchényi Library of Hungary gave a talk on “The Role and Tasks of an East-Central European National Library in the 21st Century” at the Library.
-
- 03.03 本館於教育部舉辦「讀饗幸福－臺灣104年閱讀習慣調查結果記者會暨借閱楷模表揚典禮」。
- “Happiness in Reading: A Press Conference on the Results of the Investigation of Reading Habits of Taiwanese in 2015 and Awards Ceremony for Enthusiastic Library Patrons” was held on March 3, 2016, at the MOE.
-
- 03.11 舉辦「金中樞教授手稿資料暨何沛雄教授著作捐贈儀式」，由金彬彬女士代表捐贈金中樞及何沛雄兩位教授之書信、證件及學術著作等予本館典藏。
- A ceremony in honor of the donation of letters and works by Professor Chin Chong-shu and Professor He Pei-hsiung, represented by Ms. Jin Bin-bin, was held on March 11.
-

03.18 舉辦「臺灣最具影響力學術資源發布記者會」，會中頒贈「最具影響力人社期刊獎」、「最佳人氣學術期刊獎」、「最佳學術傳播獎」、「最佳學術典藏獎」、「最佳學術曝光獎」、「知識分享獎」、「學術影響力獎」等七個獎項，表揚全國42所公私立大學與技職校院及學術期刊出版單位。

The NCL held a press conference for the “Announcement of the Most Influential Academic Resources in Taiwan”, during which the Best Academic Communication Award, the Best Academic Collection Award, the Best Academic Exposition Award, the Knowledge-sharing Award, the Academic Influence Award, the Most Popular Academic Journal Award, and the Most Influential Journal in the Humanities and Social Sciences were given to 42 national and private colleges, professional colleges, and journal publishers.

03.19 本館與國立公共資訊圖書館合辦「青壯世代開講—翻轉·未來Library」，86位來自中部地區讀書會、閱讀協會、繪本館、書店、老師、銀髮族、基金會、企業、縣市政府文化局（處）、大學及公共圖書館館長及館員等共同討論未來圖書館的樣貌。

The activity “For Young Adults and the Middle-aged: Transformation: The Library of the Future” was held by the NCL in coordination with the National Library of Public Information. 86 individuals from book clubs, reading associations, picture book libraries, bookstores, foundations, businesses, the departments of cultural affairs of county and city governments, colleges, as well as teachers, directors and librarians of public libraries discussed their ideas on the library of the future.

03.23 北京大學圖書館朱強館長一行5人來館拜會參訪。

Director Zhu Qiang of Peking University Library and 4 others visited the NCL.

本館舉辦「小朋友開講—想像·未來Library」，邀請臺北市東門國小、新北市五寮國小、義方國小、後埔國小、桃園市菓林國小，以及新竹教大附小等校學生，以翻轉學習方式，藉由繪圖、文字或其它藝術創作等形式對未來圖書館進行創意發想

The NCL held the “For Children: Imagination: The Library of the Future” event and invited students from Tong-men Elementary School of Taipei City, Wuliao Elementary School, I-fang Elementary School, and Hou-pu Elementary School of New Taipei City, Guo-lin Elementary School of Taoyuan City, and the Affiliated Experimental Elementary School of Hsinchu Normal University to imagine what a future library would be like through drawing, writing, and other artistic creations.

03.24 奧地利維也納大學東亞研究系教授Astrid Lipinsky來館參訪及討論臺灣漢學資源中心建置案。

Professor Astrid Lipinsky of the Department of East Asian Studies of the University of Vienna in Austria visited the Library to discuss the establishment of the Taiwan Resource Center for Chinese Studies.

03.26 本館於高雄市立圖書館辦理「青年學子開講—創造·未來Library」，包括高雄師範大學、高雄中學等23所高中、9所大學，近80位青年學子以「世界咖啡館」分組討論方式進行創意發想，教育部吳思華部長親自參與小組討論及報告分享，並接受各組青年朋友提問與對談。

The activity “For Young Students: Creation: The Library of the Future” was held by the NCL at the Kaohsiung Municipal Library on March 26. 80 students from Kaohsiung Normal University, 23 high schools (including Kaohsiung High School), and 9 other universities discussed in groups of “Cafes of the World.” Minister Wu Se-hwa of the MOE participated in group discussions and presentations and responded to the questions of students from different groups.

03.31 漢學交流組耿立群組長、書目中心許靜芬主任3月31日至4月3日赴美國西雅圖參加美國亞洲研究學會（AAS）年會並辦理書展。許靜芬主任並於美國東亞圖書館協會（CEAL）年會中以「國家圖書館推動數位資源公開取用」為題進行經驗分享。

Director Keng Li-chun of the Center for Chinese Studies and Director Hsu Jing-fen of the Bibliographic Information Center participated in the annual Conference of the AAS in Seattle, USA, and held a book exhibition. Director Hsu Jing-fen shared her experience in “Promoting open access to digital resources in National Central Library in Taiwan” at the annual meeting of CEAL held in the USA.

山東省文化部門一行9人，由山東省文化廳王廷琦副廳長率領來館拜會參訪並舉行座談。

Vice-director Wang Ting-qi of the Department of Cultural Affairs of Shandong Province and 8 others visited the NCL where they held a forum.

04.04 本館於美國西雅圖華盛頓大學辦理「臺灣漢學講座」，邀請中央研究院史語所李貞德副所長主講「中國中古的性別、身體與醫療」。

The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at the University of Washington, USA, and the Academician Lee Jen-der, Deputy-director of the Institute of History and Philology of the Academia Sinica, was invited to give a talk on “Gender and Medicine in Medieval China.”

04.07 史瓦濟蘭王國班科希王子、武官Mr. Shadrack Mamba來館拜會參訪。

Prince Buhlebenkhosi Dlamini of Swaziland and Mr. Shadrack Mamba, his military officer, visited the library.

04.08 本館於美國德州大學奧斯汀分校辦理「臺灣漢學講座」，邀請臺灣大學中文系歐麗娟教授主講「《紅樓夢》新視角—被遮蔽的中國傳統貴族文化」。

The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at the University of Texas, Austin, USA, and Professor Ou Li-chuan of the Chinese Department of National Taiwan University was invited to give a talk on “A New Perspectives on *Dream of the Red Chamber*: The Concealed Aristocratic Culture of Traditional China.”

- 04.18 知識服務組邱子恒主任及王宏德、吳亭佑助理編輯赴北京、上海、香港等地參訪大陸重點高校，進行數位學位論文送存與典藏政策、系統及技術交流。
Director Chiu Zi-heng of the Knowledge Services Division and Assistant-editors Wang Hong-de and Wu Ting-yiu visited important universities in Beijing, Shanghai and Hong Kong to exchange experiences on the submission and collection policies of digital theses and dissertations as well as related system operations and technology.
-
- 04.23 本館為響應世界書香日舉辦「2016世界書香日·美好的閱讀 書香頌真情—名家朗讀大會」。
In response to World Book Day, on April 23, 2016, “Reading by Celebrities,” a reading activity, was held featuring readings by renowned artists.
-
- 04.26 奧地利維也納大學漢學家Barbaora Vestrova教授來館拜會參訪。
Professor Barbaora Vestrova, a renowned Sinologist of the University of Vienna in Austria, visited the library.
-
- 05.02 德國柏林自由大學副校長Prof. Dr. Klaus Mühlhahn來館拜會參訪。
Prof. Dr. Klaus Mühlhahn, Vice President of Free University of Berlin in Germany, visited the library.
-
- 05.05 本館與波蘭亞捷隆大學簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄並舉行揭牌啟用典禮。
The NCL signed a Memorandum of Understanding on TRCCS with the Jagiellonian University in Poland, and held an opening ceremony of the Center.
-
- 05.06 本館與波蘭國家圖書館簽署合作協議，未來兩館將相互提供與波蘭、臺灣有關之出版品資源以及交換專業人員、知識、經驗與技術。
A Cooperation Agreement was signed with the National Library of Poland on May 6 to promote publication resources, professional librarians, knowledge, experience and technology exchanges between Taiwan and Poland.
- 本館與波蘭華沙大學東方研究學院簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」。
The NCL signed a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Faculty of Oriental studies of warsaw University in Poland.
-
- 05.09 本館於比利時根特大學舉辦「臺灣漢學講座」，邀請英國倫敦大學亞非學院羅達菲教授主講「臺灣政治溝通中的饒舌音樂」。
The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at Ghent University, Belgium, on May 9, and Professor Dafydd Fell of the School of Oriental and African Studies of the University of London was invited to give a talk on “The Use of Rap in Taiwanese Political Communication.”
-

- 05.10 本館與比利時皇家圖書館簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」。
The NCL signed a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Royal Library of Belgium.

加拿大多倫多大學鄭裕彤東亞圖書館喬曉勤博士來館拜會，並與漢學交流組進行業務交流。

Dr. Qiao Xiao-qin of the Cheng Yu-tung East Asian Library of the University of Toronto in Canada visited the NCL and exchanged opinions with staff members of the Center for Chinese Studies.

- 05.11 知識服務組邱子恒主任出席臺灣大學圖書館舉辦之「中華圖書資訊館際合作協會第13屆第1次會員大會」，本館獲頒104年館際合作服務績效卓越獎前10名圖書館獎項。
Director Chiu Zi-heng of the Knowledge Services Division participated in the “13th Annual Meeting and the First Convention of the Interlibrary Cooperation Association” held at the National Taiwan University Library. The NCL was awarded as one of the “Top 10 Libraries of Outstanding Services in Interlibrary Cooperation” for 2015.

美國耶魯大學圖書館孟振華先生來館拜會及業務交流。

Mr. Meng Zhen-hua of the Yale University Library in the USA visited the NCL for business exchange.

- 05.25 斯洛伐克經濟文化辦事處柯華齊代表、Patrik Kravec副代表來館拜會。
Representative Mr. Michal Ková and Mr. Patric Kravec of the Slovak Economic and Cultural Office, Taipei, visited the NCL.

- 05.31 俄羅斯薩瑪拉州校長聯席會議主任秘書Dr. Sergei Tribunskii、莫斯科市立師範大學薩瑪拉分校第一副校長Prof. Sergey Semenov、國際事務副校長Prof. Elchin Gashimov，來館參訪，並接受本館贈書「俄羅斯薩瑪拉東方文化教育中心」。
Secretary-general Dr. Sergei Tribunskii of the Convention of School principals of Samara State University of Russia, Professor Sergey Semenov, First Vice-president of the Moscow Municipal Normal University, Samara Campus, and Professor Elchin Gashimov, Vice-president of the Institute of International Affairs, visited the NCL and accepted a donation of books to the Education Center of Oriental Cultures in Samara, Russia.

- 06.08 本館邀請拉脫維亞國家圖書館Andris Vilks館長來臺訪問，並發表演講，講題為「光之堡：拉脫維亞國家圖書館新館綠能科技」。
Dr. Andris Vilks, Director of the National Library of Latvia, was invited to give a talk on “The Castle of Light: Green Technologies of the New Building of the National Library of Latvia” on June 8.

06.23 知識服務組邱子恒主任參加6月23至28日於美國奧蘭多舉行之2016年美國圖書館學會（ALA）年會，本館以「大學研究特色博覽會」、「書香社區認證」、「綠點子」3張海報參展，均獲錄取海報展。

Director Chiu Zi-heng of the Knowledge Services Division participated in the 2016 Annual Conference of the American Library Association (ALA) held between June 23 and 28 at the Exhibition Center of Orange County in Orlando, Florida, USA; she presented three posters entitled “Green Ideas in Natinonal Central Library,” “Reading Interest Permeates the Communities,” and “A Feast for the Young: NCL promoting NDLTD in Taiwan at College Fair” at the poster exhibition.

07.06 本館7月6日及8日於英國倫敦亞非學院辦理2場「臺灣漢學講座」，邀請美國華盛頓州立大學外國語言及文化系教授陸敬思主講「解碼崔愨欣《貢寮，你好嗎？》：臺灣的後寫實主義紀錄片和環保運動）」及「侯孝賢電影中的目的論錯覺」。

The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at the School of Oriental and African Studies of the University of London on July 6 and 8. Professor Christopher Lupke of the Department of Foreign Languages and Cultures at Washington State University, USA, was invited to give talks on “Decoding Cui Suxin’s Gongliao, How are you? : Post-verité Documentary and Environmental Activism” and “The Illusion of Teleology in the Cinema of Hou Hsiao-hsien”.

知識服務組林郁欣助理編輯7月6至8日出席於上海圖書館舉辦之「第八屆上海國際圖書館論壇」。

Assistant-editor Lin Yu-hsin of the Knowledge Services Division participated in “The Shanghai 8th International Library Forum” held by Shanghai Library from July 6 to 8.

07.11 曾淑賢館長榮獲「國際電子學位論文聯盟」2016年領導者獎。

Director-general Tseng Shu-hsien was awarded the “2016 ETD Leadership Award” by the Networked Digital Library of Theses and Dissertation (NDLTD).

08.13 陳麗君視察赴美國俄亥俄州哥倫布市出席8月13至19日舉行之2016年國際圖書館協會聯盟第82屆年會，本次大會主題為「連接·合作·共同體」。本館今年入選海報為「朝向追求知識的航道－青年學者養成營」。

Executive officer Chen Li-chun participated in the “2016 IFLA World Library and Information Congress: 82nd IFLA General Conference and Assembly,” held from August 13 to 19 in Columbus, Ohio, USA. The topic of the conference was “Connection, Collaboration, Community;” the NCL presented the poster “Sailing on the Path of Knowledge: Young Scholar Cultivation Workshop.”

館藏發展及書目管理組莊惠茹編輯於8月13至24日赴北京進行潘思源先生獎助本館專業人員專題研究案，研究主題為「古籍文獻修復與裝裱技術研究：以中國國家圖書館為例」。

Editor Chuang Huei-zhu of the Collection Development and Bibliography Management Division received the Pan Ssu-yuan scholarship to conduct research on “Study of Rare Book Restoration and Mounting Skills: A Case Study of the National Library of China” in Beijing between August 13 and 24.

08.16 曾淑賢館長出席8月16至18日於美國洛杉磯蓋蒂中心舉行之「太平洋鄰里協會2016年年會暨聯合會議」。曾館長擔任8月18日由本館籌組之「數位圖書館：文化保存與傳承及數位化知識的建構」場次主持人與主講人。

Director-general Tseng Shu-hsien participated in the “2016 Annual Conference and Joint Meetings of the Pacific Neighborhood Consortium (PNC),” was held between August 16 and 18 at the Getty Center, Los Angeles, USA; she hosted and gave a talk at the session “Digital Libraries: The Preservation & Inheritance of Culture, and the Construction of Digitization Knowledge,” organized by the NCL on August 18.

08.17 本館與加州大學洛杉磯分校圖書館簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」。

The NCL signed a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the University of California, Los Angeles Library.

08.23 秘書室繁運豐主任、漢學交流組孫秀玲助理編輯赴俄羅斯出席8月23至28日於聖彼得堡大學舉行之歐洲漢學學會第21屆雙年會，並與蔣經國國際學術交流基金會合作舉辦書展。

Director Po Yun-fong of the General Affairs and Secretariat Office and Assistant-editor Sun Hsiu-ling of the Center for Chinese Studies participated in the 21st Biennial Meeting of European Association for Chinese Studies (EACS), held between August 23 and 28 at the University of St. Petersburg, Russia, and held a book exhibition in coordination with the Chiang Ching-kuo Foundation for International Scholarly Exchange.

08.25 曾淑賢館長率圖書館事業發展組高鵬主任、特藏文獻組呂姿玲主任、張圍東編審、秘書室蔡承穎專員等赴南京參加「第三屆玄覽論壇：讓書寫在古籍裡的文字活起來」。

Director-general Tseng Shu-hsien, Director Kao Peng of the Librarianship Development Division, Director Lu Zi-ling and Specialist Chang Wei-tong of the Special Collections Division, and Specialist Tsai Cheng-ying participated in “The Third Xuanlan Forum: Bringing Life to the Words in Rare Books” at Nanjing Library.

特藏文獻組呂姿玲主任、張圍東編審於8月25日至9月3日至南京、寧波進行潘思源先生獎助本館專業人員專題研究案，研究主題分別為「南京圖書館珍藏八千卷樓藏書之研究」及「范氏天一閣藏書研究」。

Director Lu Zi-ling and Specialist Chang Wei-tong of the Special Collections Division received the Pan Ssu-yuan Scholarship, to go to Nanjing and Ningpo respectively, to conduct research on “A Study of the 8,000 Precious Scrolls in the Collection of Nanjing Library,” and “A Study of Tianyi Library of Fans” between August 25 and September 3.

09.22 本館與韓國延世大學簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並舉行中心揭牌啟用典禮。

The NCL signed a Memorandum of Understanding on TRCCS with Yonsei University in Korea, and held an opening ceremony of the Center.

- 09.23 本館與韓國首爾大學簽署「中文古籍聯合目錄」合作備忘錄與「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並舉行中心揭牌啟用典禮。
The NCL signed a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books and a Memorandum of Understanding on TRCCS with Seoul National University in Korea, and held an opening ceremony of the Center.
-
- 10.04 本館與泛太平洋集團合作辦理之「金聲玉振：儒家古籍文獻展」由潘思源先生提供個人珍藏，加以挑選本館館藏經典約計84種，展出內容涵蓋儒家經典、儒生生活風貌，儒學教育與科舉事業、宋元明清儒家代表性人物與著作等，於本日舉行開幕式，展期至10月30日。
In coordination with the Pan-Pacific Ocean Group, the NCL held the “Echoes of Jade and Gold: Exhibition of Rare Books and Documents of Confucianism” from September 29 to October 30. President Pan Ssu-yuan of the Pan-Pacific Ocean Group offered items from his personal collection as the part of 84 items for display at the exhibition which focused on Confucian scriptures, the lives of Confucian scholars, Confucian education, and the imperial examinations with works of representative Confucian scholars of the Song, Yuan, and Ming dynasties. The opening ceremony of the exhibition was held on this day.
-
- 10.08 知識服務組洪淑芬編輯赴澳洲原住民暨托勒斯海峽島民研究中心進行科技部2016年度「臺澳科技合作交流訪問計畫」。
Editor Hong Shu-fen of the Knowledge Services Division received a 2016 grant from the Ministry of Science and Technology for her “Exchange Project on Technological Cooperation of Taiwan and Australia” and went to the Australian Institute of Aboriginal and Torres Strait Islanders Studies (AIATSIS) to do research on preservation and digitalization of historical materials.
-
- 10.11 波蘭亞捷隆大學語言學院院長Prof. dr hab. Elzbieta Gorska、副院長Dr. hab. Wladyslaw Witalisz、東方研究所教授Prof. dr hab. Barbara Michalak-Pikulska、東方研究所日本學及漢學系教授Ewa Zajdler（蔡素明）一行4人來館拜會，並與本館簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」。
Prof. dr hab. Elzbieta Gorska, Dean of the Institute of Philology, Dr hab. Wladyslaw Witalisz, Vice-Dean of the Institute of Philology, Prof. dr hab. Barbara Michalak-Pikulska of the Oriental Institute, and Professor Ewa Zajdler (Tsai Su-ming) of the Chinese Department and Japanese Department of the Oriental Institute of the Jagiellonian University in Poland visited the NCL and signed a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books.
-
- 10.13 本館與匈牙利科學院圖書館簽署「中文古籍聯合目錄合作備忘錄」。
The NCL signed a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the Library and Information Centre of the Hungarian Academy of Sciences.
-

10.15 本館於匈牙利國家圖書館舉辦「文明的印記—圖書的奇幻旅程」展覽，展期至12月15日。

The exhibition of rare books and documents, “The Imprint of Civilization: The Amazing Journey of Books,” was held by the NCL at the National Széchényi Library of Hungary from October 15 to December 15.

本館於匈牙利國家圖書館辦理「臺灣漢學講座」，邀請中央研究院近代史研究所黃克武特聘研究員主講「雅俗共賞：介紹中國社會中的幾部經典」。

The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at the National Széchényi Library of Hungary and the Academician Max K. W. Huang of the Institute of Modern History of the Academia Sinica was invited to give a talk on “Admired by Scholars and Laymen Alike: Introducing some Classics in Chinese Society.”

10.18 本館於荷蘭萊頓大學辦理「臺灣漢學講座」，邀請中央研究院近代史研究所黃克武特聘研究員主講「《天演論》與近代中國的知識轉型」。

The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at Leiden University, Netherlands and Academician Max K. W. Huang of the Institute of Modern History of the Academia Sinica was invited to give a talk on “*Evolution and Ethics* and the Transformation of Knowledge in Modern China”

10.20 菲律賓學術與研究圖書館員學會理事長Dr. Michelle A. Esteban一行13人來館拜會參訪。

Dr. Michelle A. Esteban, Board Director of the Philippine Association of Academic/Research Librarians, and 12 others visited the NCL.

10.24 本館於國立澳洲大學辦理「臺灣漢學講座」，邀請澳洲塔斯馬尼亞大學韓馬克博士主講「一粥一飯當思來之不易：臺灣的民主發展與歷史和解」。

The NCL held “Taiwan Lectures on Chinese Studies” at the Australian National University and Dr. Mark Harrison of the University of Tasmania, Australia, was invited to give a talk on “Be Mindful of Each Bowl of Rice: Democracy, Development and Taiwan’s Reconciliation with its History”

10.25 吳英美副館長、鄭秀梅主任、曾堃賢主任、林淑君視察出席10月25至26日於澳門舉辦之「第11次中文文獻資源共建共享合作會議」與第10次理事會會議，本次會議以「後數碼時代：中文文獻資源的合作、利用與推廣」為主題。吳英美副館長受邀擔任26日下午第四節專題報告主持人，鄭秀梅主任以「學位論文資源的共建共享案例—臺灣博碩士論文知識加值系統的建置經驗」為題於會中發表專題報告。

From October 25 to 26, Wu Ying-mei, Deputy-director of the NCL, Director Cheng Hsiu-mei, Director Tseng Kun-hsien, and Executive officer Lin Shu-jun participated in “The 11th Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources and the 10th Committee Meeting.” The topic of the conference was, “The Post-digital Era: Cooperation, Application, and Promotion of Chinese Resources.” Deputy-director Wu Ying-mei was invited to host the 4th session of special reports; Director Zheng Hsiu-mei gave a special report “The Cooperative Development and Sharing of Resources of Theses and Dissertations: Experience of Establishing the National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan System.”

- 10.27 美國西雅圖華盛頓大學東亞圖書館沈志佳館長來館拜會。
Dr. Shen Zhi-jia, Director of the East Asia Library of the University of Washington, in Seattle, USA, visited the library.
- 香港珠海學院圖書館盧黎媛副館長一行3人來館拜會參訪。
Deputy-director Lu Li-yuan of the library of Chu Hai College of Higher Education in Hong Kong and 2 others visited the Library.
-
- 10.28 本館於高雄師範大學燕巢校區辦理「第一屆臺灣博碩士論文雲端書庫全國聯盟年會」，邀請政治大學圖書資訊與檔案學研究所所長陳志銘教授主講「基於ORCID發展 Academic Hub機構典藏系統提升數位化論文傳播效益」，以及知識服務組王宏德助理編輯針對聯盟業務進行報告。
The first annual meeting of the “National Consortium of the Cloud Libraries of Theses and Dissertations in Taiwan” was held at the Library of Yanchao Campus of National Kaohsiung Normal University. Professor Chen Chi-ming, Director of Library Information and Archives Research Institute of National Chengchi University, was invited to give a talk on “Developing an ORCID-based Academic Hub to Publicize the Benefits of Digitalized These and Dissertations in Institutional Repositories.” and Wang Hong-de, Assistant-editor of the NCL, gave a report on the business of the consortium.
-
- 10.31 特藏文獻組阮靜玲助理編輯10月31日至11月11日赴上海進行潘思源先生獎助本館專業人員專題研究案，研究主題為「上海圖書館珍藏遠碧樓藏書之研究」。
Assistant-editor Ruan Jing-ling of the Special Collections Division received the Pan Ssu-yuan Scholarship to conduct research on “Study on the Precious Yuanbilou Collection of the Shanghai Library” in Shanghai between October 31 and November 11.
-
- 11.04 書目資訊中心許靜芬主任赴香港出席於香港教育大學圖書館舉行之「中文名稱規範聯合協調委員會」第14次會議。
Director Hsu Jing-fen of the Bibliographic Information Center participated in the 14th meeting of the “Cooperative Committee for Chinese Name Authority (CCCNA)” at the Education University of Hong Kong Library.
-
- 11.05 漢學交流組孫秀玲助理編輯11月5至13日赴吉林大學圖書館進行潘思源先生獎助本館專業人員專題研究案，研究主題為「鐵琴銅劍樓藏書之研究：以東北地區圖書館為例」。
Assistant-editor Sun Hsiu-ling of the Center for Chinese Studies received the Pan Ssu-yuan Scholarship to conduct research on “The Iron Zither and Copper Sword Hall Library: A Case Study of the Libraries in Northeast China” at Jilin University Library between November 5 and 13.
-
- 11.08 舉辦「臺灣華文電子書庫Taiwan eBook」啟用儀式，會中並致贈感謝狀給參與合作的圖書館與政府機關。
The opening ceremony of “Taiwan eBook: Sharing Taiwan’s Resources with the World” was held on November 8, during which Certificates of Appreciation were given to coordinating libraries and governmental institutions.
-

- 11.25 本館與南臺科技大學於臺南文化創意產業園區共同主辦「2016年第八屆校際菁英博碩士論文授權暨發表會」。
- The 8th annual meeting of “The Presentation and Authorization of Outstanding Theses and Dissertations” was held by the NCL, in coordination with Southern Taiwan University of Science and Technology at the Tainan Cultural and Creative Park.
-
- 11.27 應澳門圖書館暨資訊管理協會邀請，館藏發展及書目管理組牛惠曼助理編輯於11月27日至12月3日，於澳門下環圖書館辦理之「MARC 21、LC分類法及主題詞表（研習班）課程」擔任講座。
- Assistant-editor Niu Hui-man of the Library Collection Development and Bibliography Management Division was invited by Macau Library and Information Management Association to give a lecture on “A Course on MARC21, Library of Congress Classification and List of Chinese Subject terms” held by the S. Lourenço Library of Macau.
-
- 11.28 「105年臺灣閱讀節記者會」，於本館閱覽大廳舉行。
- “The Press Conference for the 2016 Taiwan Reading Festival” was held in the Library Hall.
-
- 12.01 知識服務組李宜容主任、館藏發展及書目管理組張秀蓮視察赴香港參加12月1至2日由OCLC亞太地區地方理事會（ARPC）舉辦之國際性學術會議，主題為「圖書館在十字路口：跟踪數字足跡，識別和預測用戶行為」。
- Director Li Yi-rong of the Knowledge Services Division and Executive officer Chang Hsiu-lian of the Collection Development and Bibliography Management Division participated in the international conference on “Libraries at the Crossroads: Tracking Digital Footprints: Recognizing and Predicting User Behavior” held by ARPC of OCLC on December 1 & 2 in Hong Kong.
-
- 12.03 舉辦「105年臺灣閱讀節嘉年華會暨圖書館傑出人士貢獻獎及書香社區認證表揚典禮」。
- The Awards Ceremony for the Certification of Book-loving Communities and Outstanding Library Contributors on December 3, the day of the “2016 Taiwan Reading Festival.”
-
- 12.06 韓國國會圖書館館長Dr. Eun Chul Lee等3人來館拜會，與本館簽署合作協議及中文古籍聯合目錄合作備忘錄。
- Dr. Eun Chul Lee, Director of the National Assembly Library of Korea, and 2 others visited the Library and signed a Cooperation Agreement and a Memorandum of Cooperation on the Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books with the NCL.
-

- 12.07 特藏文獻組黃文德編輯出席12月7至9日於日本東京筑波大學舉行之「2016年亞太數位圖書館國際會議（ICADL）」，本次會議主題為「公開取用社會的知識、資訊與數據」。
- Editor Huang Wen-te of the Special Collections Division participated in the “2016 International Conference on Asia-Pacific Digital Libraries” with the theme “Knowledge, Information and Data in Open Access Society” held between December 7 and 9 at the University of Tsukuba, Japan.
- 館藏發展及書目管理組呂寶桂主任、費心琴組員出席於臺灣大學圖書館舉行之「2016年臺灣OCLC管理成員館聯盟會員大會」。
- Director Lu Pao-kuei and Officer Fei Hsin-chin of the Library Collection Development and Bibliography Management Division participated in the “2016 Taiwan OCLC Governing Member Consortium Conference” at the National Taiwan University Library.”
-
- 12.09 本館召開「105年度『全國圖書書目資訊網』決策委員會」及「105年度『全國圖書書目資訊網』合作館館長會議」。
- The NCL held the “2016 NBINet Policy Counsel Meeting” and the “2016 Annual NBINet Library Directors Meeting.”
-
- 12.20 本館與日本京都大學圖書館簽署「臺灣漢學資源中心」合作備忘錄，並舉行中心揭牌啟用典禮。
- The NCL signed a Memorandum of Understanding on TRCCS with Kyoto University in Japan and held an opening ceremony of the Center.
-
- 12.23 國立蒙古博物館館長Sukhbaatar Dagvadorj一行3人來館拜會參觀。
- Curator Sukhbaatar Dagvadorj of National Museum of Mongolia and 2 others visited the Library.
-
- 12.28 「105年館務發展諮詢委員會議」於本日召開。
- “2016 Meeting of Consultation Committee on Development of Library Operations” was held.
-

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

國家圖書館年報 . 2016 / [國家圖書館編]. --

臺北市：國家圖書館, 2017.07

面；公分

中英對照

ISBN 978-957-678-633-4 (平裝)

1. 國家圖書館

026.133

106011464

國家圖書館年報 2016

National Central Library Annual Report 2016

發行人	曾淑賢	Issuer	Tseng Shu-hsien
出版者	國家圖書館 10001 臺北市中正區中山南路 20 號 02-2361-9132 代表號 http://www.ncl.edu.tw	Publisher	National Central Library No.20, Zhongshan S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 10001, Taiwan (R.O.C.) +886-2-23619132 http://www.ncl.edu.tw
定價	新臺幣200元	Price	NT 200
設計印刷	曦望美工設計社 10866 臺北市萬華區西園路二段 261 巷 12 弄 44 號 02-2309-3138	Printing	SUNLIGHT HOPE Art Design Workshop No.44, Aly. 12, Ln. 261, Sec. 2, Xiyuan Rd., Wanhua Dist., Taipei City 108, Taiwan (R.O.C.) +886-2-2309-3138
出版日期	2017 年7 月	Publication Date	July, 2017
展售處	國家書店 (松江門市) 10485 臺北市中山區松江路 209 號 1 樓 02-2518-0207 http://www.govbooks.com.tw 五南文化廣場 40042 臺中市區中山路 6 號 04-2226-0330#20, 21 http://www.wunanbooks.com.tw	Sale Store	Government Publications Bookstore 1F., No.209, Songjiang Rd., Zhongshan Dist., Taipei City 10485, Taiwan (R.O.C.) Tel: +886-2-2518-0207 Website: http://www.govbooks.com.tw Wunan Bookstore No.6, Zhongshan Rd., Central Dist., Taichung City 40042, Taiwan (R.O.C.) Tel: +886-4-22260330 ext. 20, 21 Website: http://www.wunanbooks.com.tw/

ISBN : 978-957-678-633-4
GPN : 1010301303

Copyright © 2017 by NCL

版權所有 · 翻印必究